

VOCABULAR TRILINGV

r o m â n - m a g h i a r - r r o m

i l u s t r a t

Pentru uzul învățătorilor de la clasele I cu elevi rromi



- Selecția cuvintelor din abecedarele românești - învățătoare *Elena Nuică*, județul Mehedinți
- Selecția cuvintelor din abecedarele maghiare și traducerea lor în limba română - dr. *Murvai László*
- Selecția cuvintelor comune din corpusul maghiar și român, în vederea ilustrării și echivalării lor în limba rromani - dr. *Gheorghe Sarău*, Universitatea București
- Vocabular român-maghiar-rrom și Vocabular maghiar-român-rrom cu cuvintele din abecedarele românești și maghiare - dr. *Gheorghe Sarău* și dr. *Murvai László*, Universitatea București
- Coperta - profesor rrom *Marian Petre*, pictor, membru al Uniunii Artiștilor Plastici
- Ilustrații - pictorii rromi *Eugen Raportoru* (literele A-L) și *Marian Petre* (literele M-Z)
- Culegere computerizată - dr. *Gheorghe Sarău* și dr. *Murvai László*
- Design - *Andra Panait*
- Tehnoredactare - *Victoria Dumitrescu*

ISBN 973-85501-0-6

e



vocabulary

l b v o o
r c d c o a b J
e s A 3 4 5 6
a u v w l a 7 k
a r u a r
m Fr r 9

ILLUSTRATED TRI-LINGUAL VOCABULARY

Many Roma children do not attend kindergarten, for a wide variety of reasons. As a consequence of not having developed foundation skills in kindergarten, Roma children, from the moment they are enrolled into the first grade, face challenges, ranging from difficulty adapting to the school community and the routine to difficulty holding and controlling writing instruments.

The most serious problems appear when a child comes from an exclusively Roma community, where they have not had exposure to the school working language. These children enter the first grade speaking only Rromani - a language unknown to the child's Romanian or Hungarian teacher.

In most cases, the Roma child who experiences a serious language barrier with their teacher abandons school after a few days or weeks. When a Roma child fails to understand the language of instruction, be it Romanian or Hungarian, and the teacher does not know the child's mother tongue, Rromani, a social and academic gap immediately develops between the Roma child and the other non-Roma students. This gap is extremely difficult to close.

The present work "*Illustrated Tri-lingual Vocabulary*", is published upon the request of the non-Roma first grade teachers to help them to communicate with and integrate Roma children in their

classes. It is expected that the book will be particularly useful to first grade teachers during the first months of school, when their Roma students are just beginning to learn the language of instruction.

The book can also be used as a reference at the pre-school level, for kindergartens that include Roma children who are in the process of acquiring working language in the kindergarten. In the first grade, when the book can be used during classes of Rromani to help the students develop oral expression, and in second-grader when the students' vocabulary is further developed and when they learn how to write with the Romani alphabet.

The vocabulary translated into the Rromani language (about 1.800 words) have been carefully reviewed by several teachers of Rromani and also by Roma School Inspectors: Prof. Marin Crețu, Prof. Niculina Grancea, Insp. Ștefan Roman, and Insp. Olga Mărcuș. We thank them for their dedication and also their attention to details which made it possible to include variations of words in accordance with several dialects.

We hope this publication will be widely used by teachers and pupils – as well as others who are interested in multicultural education - and that it will contribute to helping Roma children have the most successful educational experience possible as they begin formal schooling.

UNICEF

Ministry of Education
and Research

Romani Criss

VOCABULAR TRILINGV ILUSTRAT

Mulți copii rromi nu frecventează învățământul preșcolar, din diverse motive. Ca o consecință a faptului că nu-și pot dezvolta abilități de bază în grădiniță, copiii rromi, în momentul în care vin în clasa I întâmpină o serie de dificultăți, începând cu cele de adaptare la comunitatea școlară și terminând cu dificultățile de mânăuire a instrumentelor de scris.

Cele mai mari dificultăți apar atunci când copilul provine dintr-o comunitate exclusivă de rromi, în care el nu a putut învăța limba de lucru din școală. Acești copii intră în clasa I, doar ca vorbitori de limbă rromani - limbă necunoscută însă de învățătoarea româncă sau maghiară a copilului.

În majoritatea situațiilor, copilul rrom care trăiește experiența barierei de limbaj abandonează școala după câteva zile sau săptămâni. Atunci când copilul rrom nu înțelege limba de predare, română sau maghiară, iar învățătoarea nu știe limba lui maternă, limba rromani, apare un decalaj social și școlar dintre acesta și ceilalți colegi nerromi. Acest decalaj este foarte greu de eliminat.

Prezenta lucrare, "*Vocabularul ilustrat trilingv*", a apărut la cererea învățătoarelor nerrome, pentru a le ajuta să comunice și să integreze copiii rromi în

clasele lor. Se așteaptă ca lucrarea să fie utilă mai ales cadrelor didactice, în primele luni de școală, atunci când elevii lor rromi se află în faza de învățare a limbii în care se face predarea.

Lucrarea poate fi utilizată ca referință și la nivel preșcolar, pentru grădinițe care includ copii rromi, copii care învață limba de lucru din grădiniță. La ciclul primar, lucrarea poate fi folosită la orele de limbă rromani de la clasele I, când sprijină dezvoltarea exprimării orale precum și în clasa a II-a, când se continuă dezvoltarea vocabularului și se trece la scrierea în alfabetul rrom.

Lexicul tradus în limba rromani (circa 1.800 de cuvinte) a fost analizat de către câțiva profesori de limbă rromani și de inspectori rromi (prof. Marin Crețu, prof. Niculina Grancea, insp. Ștefan Roman și insp. înv. Olga Mărcuș). Le mulțumim pentru dăruire și pentru atenția acordată detaliilor, ceea ce a făcut posibilă includerea variațiilor din punctul de vedere al lexicului dialectal.

Sperăm că această publicație va fi utilizată larg de către cadre didactice și elevi – ca și de către alții interesați în educația multiculturală – și că ea va contribui la sprijinirea copiilor rromi pentru a avea cele mai reușite experiențe posibile, atunci când încep școala.

Reprezentanța UNICEF
în România

Ministerul Educației
și Cercetării

Romani Criss

Precizări în legătură cu redactarea Vocabularului trilingv și cu modalitățile de utilizare a acestuia

Pentru a răspunde scopului principal - facilitarea învățării de către copiii rromi a limbii în care se face predarea - în elaborare s-au parcurs mai multe etape.

Au fost fișate mai întâi cuvintele conținute și sugerate de imaginile din abecedarele alternative românești și maghiare. Apoi au fost selectate aproximativ 700 de cuvinte comune desenabile, regăsite în materialul lexical român și maghiar rezultat.

Cuvintele comune celor două limbi ce nu puteau fi desenate (sau în legătură cu care am apreciat că nu este neapărat necesar să fie prezentate grafic) au fost grupate în două vocabulare identice (*Vocabular român - maghiar - rrom* și *Vocabular maghiar - român - rrom*), care cuprind peste 1800 de cuvinte fiecare.

Evident, lexicul comun limbilor română și maghiară, ilustrat și neilustrat, nu trebuie confundat cu vocabularul de bază al celor două limbi, ci trebuie considerat ca atare, adică un *corpus lexical comun* raportat la conținutul abecedarelor românești și maghiare existente la ora actuală din care a fost excerptat.

S-a trecut în continuare la traducerea cuvintelor românești și maghiare în limba rromani, oferindu-se, din respect pentru toate dialectele, cuvintele comune, dar, pe alocuri, și cuvinte dialectale, familiare copilului rrom elev de clasa I, care așteaptă o explicație mai aproape de dialectul rrom, cunoscut de el de acasă.

Prezentarea celor peste 700 de cuvinte ilustrate s-a făcut după ordinea alfabetică românească, ele fiind, totodată, inserate și în cele două vocabulare finale și marcate prin asterisc*.

Cuvintele au fost culese cu corpuri diferite de literă. Astfel, cuvintele din prima limbă au fost culese cu caractere drepte, cele din limba a doua - cu caractere italice, iar cele rrome, situate în ambele vocabulare în coloana a treia, au fost bolduite.

Cuvintele care sunt și ilustrate sunt însoțite, în cele două vocabulare, de asterisc*.

Verbele rrome, românești și maghiare sunt prezentate în *Vocabularul român - maghiar - rrom* la forma de indicativ, prezent, persoana a treia, singular, deci ele se echivalează, să spunem, prin "el (ea) face". La aceeași formă verbală sunt inserate și verbele maghiare și rrome din *Vocabularul maghiar - român - rrom*, dar echivalentul românesc este dat prin infinitiv: "a face".

Pentru a nu ocupa spațiu prea mult, substantivele masculine terminate în vocala -o nu au mai fost precedate de articolul proclitic (o), acest lucru subînțelegându-se, ca, de altfel, nici în cazul substantivelor feminine terminate în vocalele -i sau -a, așadar, nu s-a trecut în fața substantivelor feminine articolul proclitic (i).

În situația pușinelor substantive masculine terminate în vocala -i, de fiecare dată s-a marcat articolul hotărât (o), iar în cazul substantivelor feminine și masculine ce se termină (la nom., sg.) în consoană, pentru a se elimina ambiguitatea, s-a menționat articolul hotărât (o) pentru substantivele masculine (la nom., sg.), respectiv articolul hotărât (i) - pentru substantivele feminine (nom., sg.).

În unele locuri, de pildă pentru a se deosebi un adjectiv de un substantiv (provenit, prin schimbarea valorii gramaticale din respectivul adjectiv) sau de un adverb, s-au făcut mențiuni suplimentare.

Echivalentele rrome (ce se prezintă de multe ori în serie sinonimică) au fost ordonate în funcție de circulația mai extinsă sau mai restrânsă a termenilor inserați.

Învățătoarea, întrucât nu poate bănuși care va fi termenul cel mai bine cunoscut de elev, îi va citi copilului toate echivalentele rrome date în *Vocabular* în dreptul cuvântului prin care se realizează căutarea, dacă, evident, a constatat că acel cuvânt nu este ilustrat.

Ca metodă de lucru, învățătoarea va învăța, într-o primă fază, regulile de citire în limba rromani, prezentate în lucrare, și va încerca, ori de câte ori va simți că elevul rrom nu înțelege un cuvânt întâlnit sau sugerat de ilustrațiile din *Abecedar*, să-i arate elevului ilustrația (dacă respectivul cuvânt este ilustrat) ori să i-l rostească, după ce a căutat cuvântul în cauză în vocabularul final (*român - maghiar - rrom* sau *maghiar - român - rrom*).

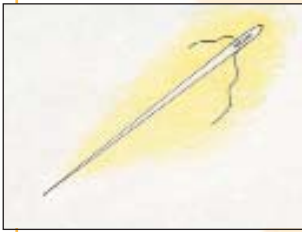
Dacă, de pildă, învățătoarea predă în limba română, atunci, pentru a căuta un cuvânt rrom, va consulta *Vocabularul român - maghiar - rrom*, iar dacă învățătoarea predă în limba maghiară, va căuta cuvântul rrom în *Vocabularul maghiar- român - rrom*.

Reguli de citire în Alfabetul limbii rromani

Literele utilizate au, în grafia oficială internațională a limbii rromani, următoarele valori:

- *a, b, d, e, f, g, h, i, l, m, n, o, p, r, s, t, u, v, z* - ca și în alfabetul limbii române;
 - *k* - ca un *c* românesc;
 - *c* - ca un *ț* românesc;
 - *kh* - *k* aspirat (urmat în pronunție, fără pauză, de un *h*);
 - *ph* - *p* aspirat (urmat în pronunție, fără pauză, de un *h*);
 - *th* - *t* aspirat (urmat în pronunție, fără pauză, de un *h*);
 - *rr* - ca un *r* românesc, dar vibrat și nazalizat (întâlnit în dialectele spoitorilor și căldărarilor, aproximat prin grupul consonantic *-nr-* (uneori fiind perceput și ca grupurile *-ndr - ngr-*);
 - *w* - semiconsoana *-w-*, percepută ca un *u*, apare în locul lui *-v-* în poziție finală, dar și intervocalică: *keraw* (corect: *kerav*), *gaw* (corect: *gav*), *thuwali* (corect: *thuvali*);
 - *x* - ca un *h* dur, pronunțat ca *ch* din limba germană;
 - *j* - ca un *i* semivocalic (apare în diftongi, în poziție inițială sau finală, și, intervocalic, în grupuri cu alte două vocale: *jakh, phabaj, phabaja*);
 - *ś* - ca *ș* din limba română;
 - *ž* - ca *j* românesc;
 - *ʒ* - ca grupurile *ge, gi* românești: *ʒamutro* “ginere”. (Acolo unde se pronunță ca un *j* românesc s-au făcut precizările de rigoare: *ʒamutro* [jamutro] “ginere”);
 - *č* - ca grupurile *ce, ci* din limba română;
 - *čh* - ca grupurile *ce, ci* din limba română, dar aspirate (urmate de *h*): *čhuri* “cuțit”. (Acolo unde se pronunță ca un *ș* românesc s-au făcut precizările de rigoare: *čhuri* [șuri] “cuțit”).
 - *θ* - literă ce apare rar în postpoziții de locativ și de ablativ și se echivalează, la singular, prin *t* din limba română. Dacă în fața sa vedem litera *-n-* (deci: *-nθ-*) sau auzim sunetul [n], atunci se pronunță ca *d* din limba română;
 - *ç* - literă ce apare rar în postpoziții de sociativ - instrumental (comitativ) și se echivalează, la singular, prin *s* din limba română (La ciurari se pronunță, la sociativ-instrumental *j* (*i* semivocalic), iar la rromii vorbitori ai dialectului carpat *-h*).
Dacă în fața sa vedem litera *-n-* (deci: *-nç-*) sau auzim sunetul [n], atunci se pronunță ca *ț* din limba română;
 - *q* - literă ce apare rar în postpoziții de genitiv și de dativ și se echivalează, la singular, prin *c* din limba română.
Dacă în fața sa vedem litera *-n-* (deci: *-nq-*) sau auzim sunetul [n], atunci se pronunță ca *g* din limba română;
- La acestea se mai adaugă vocalele preiotate (diftongii: *ă, ɛ, ɨ, ɔ, ʊ* - care se citesc: *-ia* sau, rareori, *ea, -ie, -ii, -io, -iu*, ca în exemplele: *boră, dɛs* [dives], *luludɨ, parnɔl, terdɨvel* (dialectal în raport cu forma corectă *terdovel* “a opri; a înceta”).

Gheorghe Sarău



ac
tű
(i) **suv**



acoperiș
tető
chatlo / učarno



acordeon
harmonika
(o) **akordiono**
(akordioni)



adoarme (el, ea ~ pe
cineva)
elalszik, *altat*
sovlärel (varekas)



albastru
kék
bodlo / vùnoto



albină
méh
bïrli (beruj, birovli)



album
album
(o) **albùmo** (albùmi)



aleargă
szalad
našel



alimentară
élelmiszer bolt
(i) **bikinlin**



alună
mogyoró
(o) **pendex**



andrea
kötőtű
sastrutni katli



animal
állat
zivutro

A a



aparat
gép
(o) aparàto (aparàti)



apă
víz
(o) pani (paj)



aprozar
zöldséges bolt
zelenimatenqi bikinlin



aragaz
aragáz
(o) (gaz)bov



arbore
fa, ág
(o) rukh



arc
ív, íj
(o) durcirditòri



ardei
paprika
(i) icali



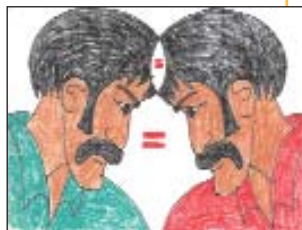
arici
sün
kanzürka / kanralo balo / niglo



aruncă
dob
čhudel



ascultă
hallgat
šunel



(a se) asemăna
hasonlít
miazel (miazol)



așteaptă
várakozik, vár
(a)žukerel

A a



autobuz
autóbusz
(o) autobùzo (autobùzi)



autocar
társasgépkocsi
(o) khetanovurdon



automobil
gépkocsi
(o) (auto)vurdon



ață
cérna
(o) thav

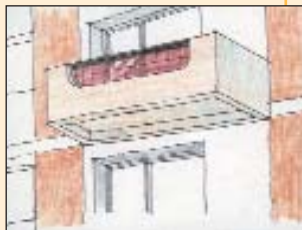


avion
repülőgép
**(o) aviòno (aviòni) /
xurävno**

A a



baie
fürdőszoba
(i) nangărlin



balcon
erkély
balkòno / (o) balkòni



balon
léggömb
rugni



banană
banán
banàna



bancă (în parc)
pad
(o) skamin / (i) phal
beşipnasqi



bani
pénz
(e) love



barbă
szakáll
(o) éhor



barcă
csónak
berorro



barză
gólya
lelèka



basma
kendő
dik(h)lo



batistă
zsebkendő
nakhali / nakhdikhlo



băbuță
anyóka
phurörri

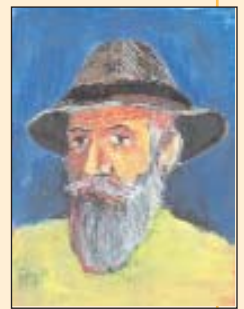
B b



băiat
fiú
čhavo /
raklo



băiețaș
kisfiú
čhavorro /
raklorro



bătrân
vén
phuro



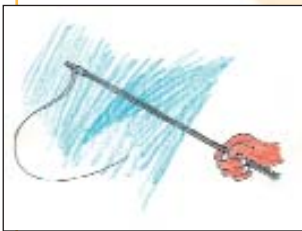
bebeuș
kisbaba
xurdorro



bec
izzó
bížli



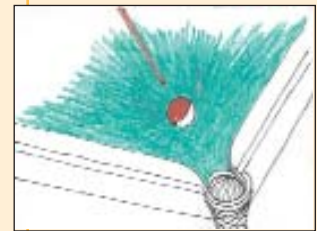
bere
sör
lovina /
bira



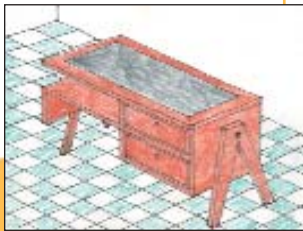
bici
ostor
čhugni



bicicletă
kerékpár
bicikla



bilă
golyó
bîla



birou
iroda
òfiso /
biròvo



biserică
templom
khangeri



bloc
tömbház
blòko /
(o) ućokher

B b



bluză
blúz
blùza



boboc
bimbó
phuterdalo



bobocel (de gâscă)
pipe
papinörri



bomboană
cukorka
(i) gudlärdi



bonetă
sapka
kadí



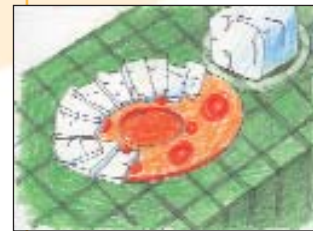
borcan
befóttésüveg
(i) thulivalin /
(o) gavanoz



bou
ökör
(o) guruv



brad
fenyőfa
(o)
suvälörukh



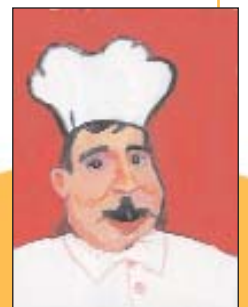
brânză
túró
(o) kiral



broască
béka
žamba / xutävni /
maròka



broască țestoasă
teknős
učardi žamba



bucătar
szakács
kiravno

B b



bucătărie
konyha
(i) kiravlin



buchet
csokor
(i) tırba



bufet (de bucătărie)
tálaló
ćarenqo ràfto



bufniță
bagoly
(i) bůha



bulgăre de zăpadă
hógolyó
(i) xomeli / ivesqo glònto



burete
szívacs
khosno / suslărno / svònga



buruiană
gaz, gyom
(o) burr / (i) bićar



butoi
hordó
(o) duruvli



buzunar
zseb
posoći

B b



cadă
kád
(i) nan / balani



cade (el, ea)
esik
perel



cadou
ajándék
(o) dinipen (dinimos)



caiet
füzet
štartorro



caisă
barack
(i) galbenali (kaisa, aprikòsa)



cal
ló
(o) grast



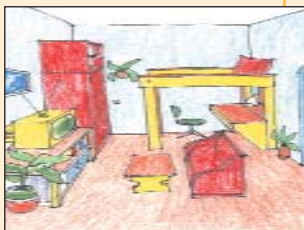
calculator
számítógép
ginärno



cale ferată
vasút
sastrutno drom



calendar
naptár
(o) kalendàro (kalendàri)



cameră
szoba
sòba / livni

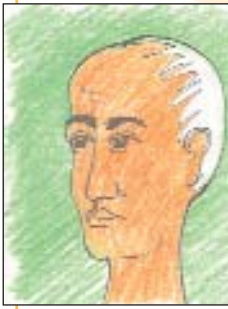


camion
teherautó
(o) kamiòno (kamiòni)



cană
kanna
kući

C c



cap
fej
šero



capră
bak
buzni



capră sălbatică
zerge
veşesqi buzni



caravană
karaván
karavána



carne
hús
(o) mas



carte
könyv
(o) lil / (i) pustik



casă
ház
(o) kher



casă de bani
pénztár
lovenqi kàssa



cască
(el, ea)
ásít
xaştıl



casetofon
kazetofon
(o) kasetofòno
(kasetofòni)



castană
gesztenye
čamla



castel
kastély
(i) filatín /
(i) avlin

C c



castravete
uborka
xiro



catedră
katedra
katèdra



catrința
katrinca
katrinca



căciulă
sapka
kúšma



călimară
tintatartó
bodlinăqi valinörri



cămașă
ing
(o) gad



cămilă
teve
zenăli



căprioară
őz
šukarbuznörri



cărucior (de copil)
gyerekkocsi
(xurdorrenqo)
vurdonorro



căruță
szekér
(o) vurdon



căsuță
házacska
kherorro



cățeluș
kutyus
rikonorro / žuklorro

C c



câine
eb
(o) zúkel



câmp
mező
nivo / kímpo / (i) vâzi



cântar
mérleg
(i) tol / (o) kîntàri



cârnat
kolbász
(o) goj



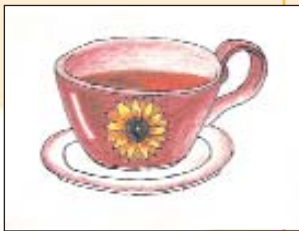
ceapă
hagyma
(i) purum



ceas
óra
càso / zangavno



ceas
(pendulă)
fali óra
(o) vaxtan



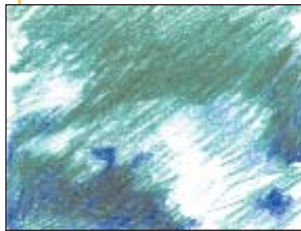
ceașcă
csésze
(i) kučõrri



ceاون
bogrács
(o) kulver



cenușă
hamu
(o) uchar (vuchar)



cer
ég
(o) cèro (cèri) / (o) devel



cerb
szarvas
(o) cèrbo(s) / (o) síngvaž

C c



cerc
kör
(i) bariangrustik



cerneală
tinta
(i) bodlin



cetate
vár
(i) filatin



cheie
kulcs
(i) klidi(n) / kèja



chibrit
gyufa
(i) aminäri / kibritö / jagmoxtonorro



chitară
gitár
gitàra



chiuvetă
mosdó kagyló
balani



cinci
öt
panz



cinează
(el, ea)
vacsorázik
xal rătăqe



cinema
mozi
sino

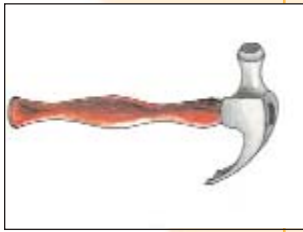


cioară
varjú
**(i) korangin /
(i) kurung**



cioc
csőr
(o) kokalalonakh

C c



ciocan
kalapács
(o) ćokàno (ćokàni) /
(o) sviri (sivri)



circ
cirkusz
cìrko



cireaşă
cseresznye
kirèsa



ciupercă
gomba
(o) xuxurr / (i) xuxurni



ciutură
kútveder
(i) bradī



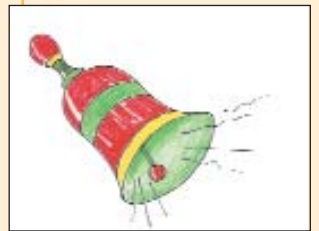
claie
boglya, kazal
(i) drez



clasă
osztály
klàsa



clădire
épület
(o) khervaz



clopoțel
csengő
kampàna



cloşcă
kotló
dajkaxni



coada calului
lófarok
e grastesqi
pori(k)



coadă
sor
(i) pori(k)

C c



coajă
héj
kòza



coardă
ugrókötél
(i) dori / xutipnasqi dori



coasă
kasza
barikustùra



cocoș
kakas
bašno



codițe
copf
(e) čungörřă



coif
sisak
(i) učistadī(k)



colac (de înot)
úszógumi
notipnasqi gòma



colivie
kalitka
kolivìa /
o luvorro
čiriklënqo



conopidă
karfiol
luludăloşax



copac
fa
(o) rukh / (i) ambrîn



copil
gyerek
čhavo /
raklo



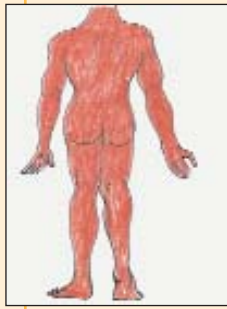
corabie
vitorlás
bero

C c

corb
holló
klonkòvo



corp
test
trùpo /
(o) kòrpi



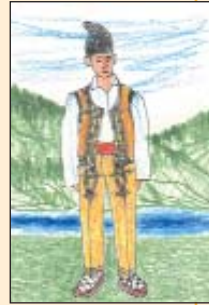
cort
sátor
càxra / katùna



cortinã
függöny
tãtrosqi perďi



costum
național
nemzeti
viselet
gavutno /
themutno
kostùmo
(kostùmi)



coș (la casã)
kémény
(o) thuvimb /
(i) komina



coș
kosár
sevli



cover
szőnyeg
poniàva



covrig
perec
gevrèko



crap
ponty
kràbo



cratiță
lábos
thudorni



creangã
ág
(i) ranik



C c

creastă (la
cocoș)
taraj
miriklali



creastă (de
munte)
hegygerinc
plajinesqo
uqipen



creioane colorate
színes ceruzák
rangärde angarne



creion
ceruza
angarno



cretă
kréta
krèda



crin
liliom
krino /
užalo



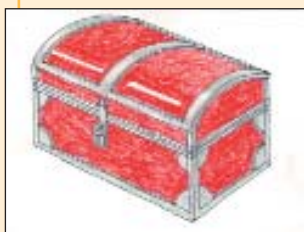
crocodil
krokodil
krokodilo



cuburi de construit
építőköcka
vazdipnasqe kùbură



cucuvea
kuvik
bùha



cufăr
börönd
(o) moxton



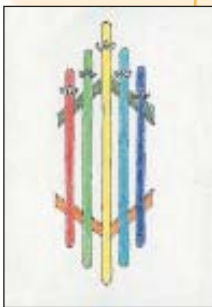
cui
szeg
(i) karfin



cuib
fészek
kùjbo

C c

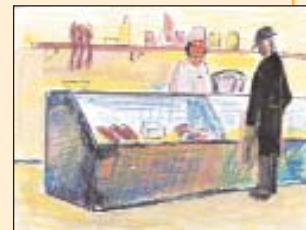
cuiet
fogas
(o) kašter /
umblavno /
dumorro
(umeraŝ)



culcã (el, ea se culcã)
lefekszik
pašlöl



cumpãrãturi
vãsarlãs
kinimata



cuptor
kemence, sũtő
(o) bov

curcan
pulykakakas
(o) tutkãno



curcã
pulyka
tũtka



curea
nadrãgszĩj
(o) sirimi / (o) xaravli



curge (el,
ea) f
olyik
thavdel

curte
udvar
(i) bar



cutie
doboz
kutia / (o) kristar



cuțit
kės
(i) čhuri(k)

C c



dansator
táncoló
kheľno



dansează
táncol
kheľel



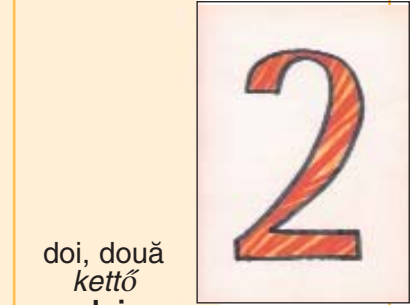
deget
ujj
(o) naj



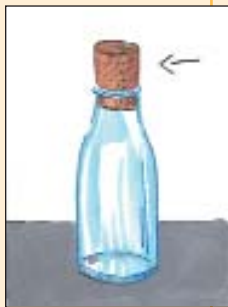
desen
rajz
ćitro



doarme (el, ea)
alszik
sovel



doi, două
kettő
duj



dop
dugó
ćepo



dormitor
hálószoba
(i) sovlin / (o)
sovkherkotor



dovleac
tök
(o) dudum



draperie
függőny
(i) phariperďi



drum
út
(o) drom



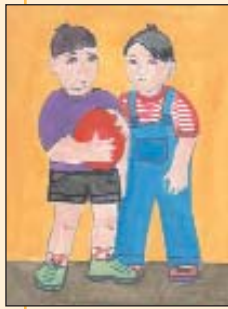
dulap
szekrény
šifoniěra /
(o) dolăpi

D d

ea
ő
voj



ei
ők
von



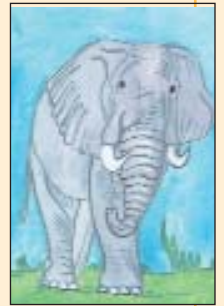
el
ő
vov



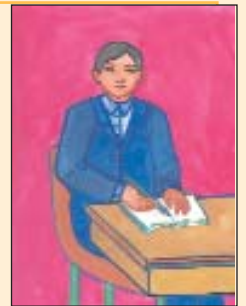
ele
ők
von



elefant
elefánt
elefánto /
(i) vastini



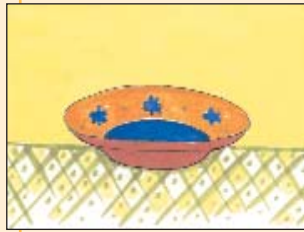
elev
tanuló
siklővno



E e



fabrică
gyár
făbrica



farfurie
tányér
(buxlo) ćaro



fasole
bab
(o) fasuj / phusardo



fată
leány
(i) ćhaj (ćhej); rakli



fazan
fácán
fazàno (fazàni) /
porrangårdo



făină
liszt
aro



fântână (cu
cumpănă)
gémeskút
(i) xaning
e momelăça



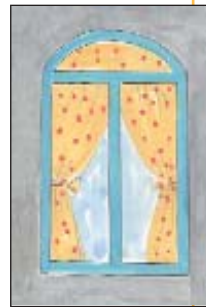
fântână (cu roată)
kerekeskút
(i) xaning e trujaça (e
rotaça)



fântână
arteziană
szivattyúskút
xutipnasqi
xaning



femeie
asszony
zuvli



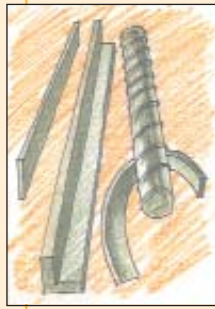
fereastră
ablak
(i) felăstra
(felăstrin) /
(i) voxnin



fetiță
kislány
ćhajorri / raklőrri



ficat
máj
buk(h)o



fier
vas
(o) sastri



fileu
háló
halòvo



flanelă
flanelkabát
flanèla /
(i) pošomali /
(i) (pošomaqi)
pulòvra



floare
virág
luludí



floarea soarelui
napraforgó
khamesqi luludí



florăreasă
virágárus
luludăli / luludni



foarfece
olló
(i) kat



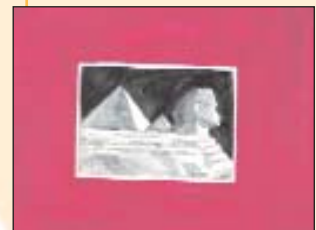
foc
tűz
(i) jag



focă
fóka
fòka



fotă
fota
fòta /
pašròtia



fotografie
fénykép
fotografia

F f



fotoliu
fotel
fotèlo / (o) buländ



fructe
gyümölcs
(e) frùkturä /
(e) plòdurä



frunzä
falevél, lapu
(i) patrin



fular
sál
menäqo /
korräqo
dik(h)lo /
(i) pósa
korräqi



fulg de
zäpadä
høpehely
ivesqo
pororro



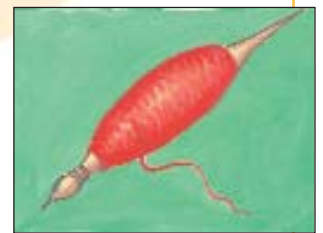
funicular
(drót)kötélpálya
sastrutno
xulövnno



furculiță
villa
(i) štarfin



furnică
hangya
kiri / tíri



fus
orsó
katli



fustä
szoknya
còxa / fùsta (fista)

F f



galben
sârga
gàlbeno / žilto



gară
állomás
gàra



gard
kerítés
(i) bar



gaura cheii
kulcslyuk
klidinâqi xiv



gaură
lyuk
(i) xiv



găină
tyúk
kaxni (khajni)



găleată
vödör
bradı



gândac
bogár
(o)
bumbarâkos



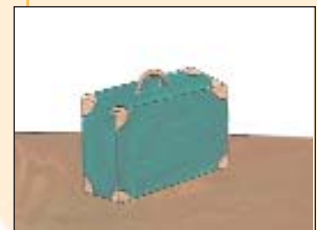
gâscan
gúnár
gînsàko



gâscă
liba
(i) papin



geam
ablak
(i) dikhvalin



geamantan
börönd
valiza / (o) phirmoxton

G g



geantă
táska
gonorro



genunchi
térd
(i) koč / (i) éang



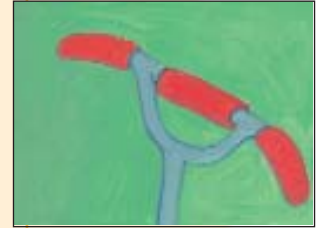
gheată
cipő
(o) tirax



gheată
jég
(o) paxoj



ghem
gombolyag
(o) kaori



ghidon
kormány
vazdno / (o) timòni



ghindă
makk
(o) berxum



ghiozdan
iskolatáska
školaqo gonorro



ghiveci (de flori)
virágcserep
o dubel e luludënqo



girafă
zsiráf
ziràfa



glob
bura, gömb
glòbo / (o) glòbi



grajd
istálló
(i) grastelin /
(i) guruvlin

gras
kövér
thulo



grădină
kert
(i) bar



grădină
zoologică
állatkert
zivutrenqi
bar

grâu
búza
(o) dĩv



greblă
gereblye
(i) kangli čarāqi /
čarkangli



greutate (la cântar)
súly
(o) pharipen (pharimos)



gri
szürke
sivo /
učharalo



gros
vastag
thulo



grup
csapat
grúpo /
grúpa



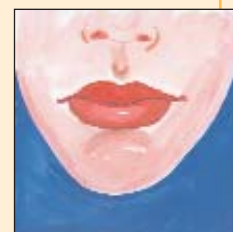
gumă
radírgumi
gòma / khosali



gunoi
szemét
(o) gunoj / (o) melalipen
(melalimos)



gură
száj
(o) muj



G g

haină
ruha
surtùko /
(o) jàbas



ham
hám
(o) hàmo(s)



hartă
térkép
măpa



hidrobicicletă
vizibicikli
panălibicikla



hipopotam
viziló
hipopotàmo / paněsqo
grast



H h



iarbă
fű
(i) ćar



iană
tél
(o) ivend



ibric
kanna
ćućvalo



icoană
ikon
ikòna

ie
hímzett
ingváll
zuvlăno
gavutnesqo
gad



ied
gida
buznorro



iepure
nyúl
(o) šošoj



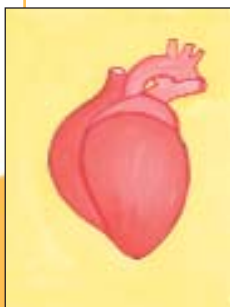
ilustrată
képeslap
ilustráció



inel
gyűrű
(i)
angrusti(k)



inimă
szív
(o) dĩ /
(v)ilo



intersecție
útkereszteződés
(o) dromtrušulăripen
(~imos)



intrare
bejárat
(o)
andredinipen
(~imos) /
(o) giripen
(girimos)



I i

I i



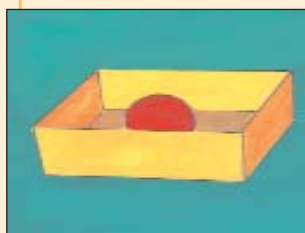
ițari
gatya
gavutne sostenă



izvor
forrás
(i) xa(n)ing



împinge (el, ea)
tol
(i)spidel



în
benne
anθ-o (anθ-i / anθ-e)



încălțăminte de sport
sportcipő
sportosqe tiraxa



înger
angyal
àngelo



înghețată
jégkrém
paxokrèma



învățătoare
tanítónő
siklărni



învățător
tanító
siklărno

Î î

J j

igheab
vályu,
csatorna
xaningaqi
balani



joacă (el, ea)
játsszik
khelel pes



joagăr
fűrés
(o) triòni / kaštčhinărno



joc
játék
(o) khelipen (khelimos)



jucărie
játék
khefnorro



judet
megye
žudèco / distrikto



junglă
őserdó
(o) bangoves

K k



kilogram
kilogramm
(o) kilogràmo (kilogràmi)



kilometru
kilométer
(o) kilomètro
(kilomètri)



lac
tó
talo



lacrimă
kőnny
(i) asvin



ladă
láda
(o) moxton



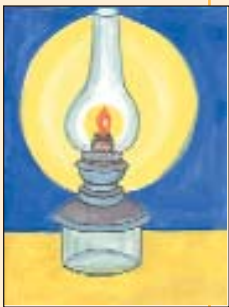
ladă de zestre
kelengyés láda
biavesqo moxton



lalea
tulipán
(o)
thulpand



lamă
láma
làma



lampă
lámpa
làmpa



lan
vetés
(i) dǐvlin (givlin)



lanț
lánc
(o) žanzír (zanžir)



lapte
tej
(o) thud



latră
ugat
bašel



lămâie
citrom
lemòna

L l



leagăn
hinta
kùna



lebădă
hattyú
talali



leopard
leopárd
levopàrdo



lesă
nyakörv
menastarni / korrastarni



leu (animal)
oroszlán
(o) šagar



lilic
orgona
liliáko



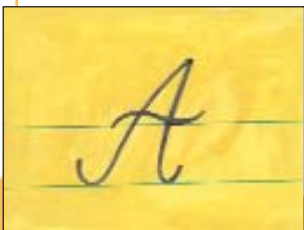
lilic
denevér
phakalo
kermuso



limbă
nyelv
(i) čhib



lingură
kanál
(i) rroj



literă
betű
grafèma / (i) patrin



livadă
gyümölcsös
(i) pherrelin



locomotivă
mozdony
lokomotiva

L l



lopată
lapát
lopàta



lumânare
gyertya
(i) momelin



lună (astru)
hold
(o) čhonut
(č)omut



lună
hónap
(o) čhon



lup
farkas
(o) ruv

L l

mac
pipacs
(o) màko /
(i) lolãrdi



macaroane
makaróni
(e) makaròne



magazie
raktár
(i) inkerlin



magazin
áruház
magazino /
(i) bikinlin



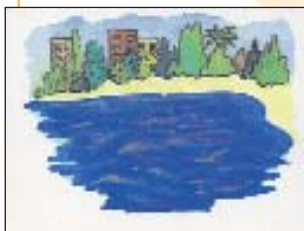
maiou
izoming
gadorro /
kolinorro



maimuță
majom
majmùna



mal
part
(o) ućothan /
(o) màlo(s)



mare
tenger
(i) derãv (dorãv)



marionetã
bohóc
ćoxani /
marioneta /
vastali



masã
asztal
sinia / meseli /
(i) mez



mașina poliției
rendőrautó
e șingalipnasqo vurdon



mașină
jármű
(o) vurdon



M m



mazăre
borsó
(o) xirxil



măgar
szamár
(o) xer



măgăruș
csácsi
xerorro



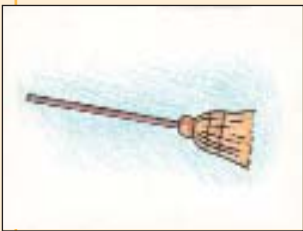
mălai
málé
(i) melája (melia)



mănâncă (el,ea)
eszik
xal



măr
alma
(i) phabaj



mătură
söpör
(i) šuval (sīval) / mètura



mână
kéz
(o) vast



mânz
csikó
khuro



medic doktor
(o) dòktoro
(dòktori)



melc
csiga
(o) gongrov



metrou
metró
metròvo

M m



miel
bárány
bakrorro



miere
méz
(o) avđin
(avgin)



minge
labda
tùra / golni / tòpa



morcov
murok
(o) morkoj



mormânt
sír
(o) limori



moş
apó,
öregember
phuro



Moş Crăciun
Télapó
E Krećunesqo
Phuro



motan
macska
mirtáno



mov
lila
(i) lilalirang



mulge (el, ea)
fej
doşel (duşel) / pişel



munte
hegy
(o) plajin
(planin)



muscă
légy
(i) maťi
(maki,
maci)



mustaţă
bajusz
mustàca

M m

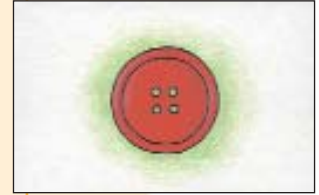
narcisă
nárcisz
somkamli /
narsiza



nas
orr
(o) *nakh*



nasture
gomb
(i) *koćak*



negru
fekete
kalo



nisip
homok
(i) *kişaj*



noapte
éj / éjszaka
(i) *rát (rāti)*



noi
mi
ame



noptieră
éjjeliszekrény
rătăqi mesèli



nor
felhő
(o) *maruth / nòro*



noroi
sár
(i) *čík*



nouă
kilenc
enă (enja,
ejnă)



nuc
diófa
(i) *akhorin*



nucă
dió
(o) *akhor*



N n



oaie
juh
bakri



oală
fazék
piri

oală de
pământ
agyagedény
phuvâqi piri



ochelari
szemüveg
(e) dikhvalinã



ochi
szem
(i) jakh



oglinďã
tükör
(i) dikhvalin /
(o) gendãlos /
gledãlos /
glinda



om
ember
(o) manuś



om de
zãpadã
hóember
ivesqo
manuś



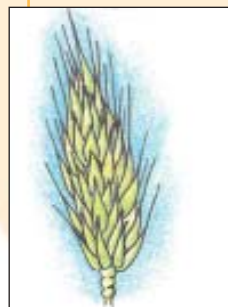
opt
nyolc
oxto



oraş
város
(o) fòro(s) / (i) diz



orã
óra
òra



orz
árpa
vòrzo



os
csont
(o) kòkalo (kòkalos)



ou
tojás
anro (vanro)

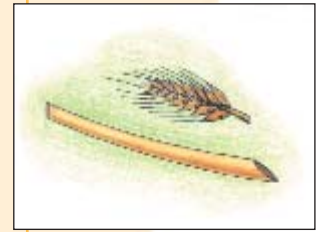
O o



paginë
lap
(i) rig / (i) patrin



pahar
pohár
(o) taxtaj



pai
szalma
(o) phus / (i) sulum



palat
palota
(i) thagarlin / thagaresqo
kher / palàto / (i) avlin



pană
toll
(o) por



panseluță
árvácska
(i)
phuvalijakh



pantalon
nadrág
kàlca /
pantalùna /
xolèva



pantof
cipő
(o) tirax



papuc
papucs
(o) papùci /
(e) papùcã



par
karó
kilo / tšlo



paralele
korlát
(e)
sajekhberanda /
sajekhrovlã



parã
körte
(o) ambrol



parc
park
pàrko



pasăre
madár
čírikli



pasăre călătoare
vándormadár
phiraličírikli



pastă de dinți
fogpaszta
dandenqi pàsta



pat
ágy
(o) sovthan / (o) suthan
/ (o) pàto(s)



patine
korcsolya
(e) puzgandă



patru
négy
štar



pădure
erdő
(o) veš



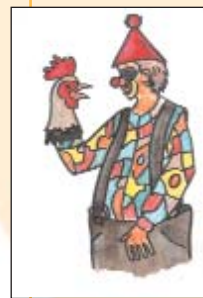
păianjen
pók
(o) pînžino



pălărie
kalap
(i) stadí(k)



pământ
föld
(i) phuv



păpușar
bábós
papușalo,
papușenqo
khelno)

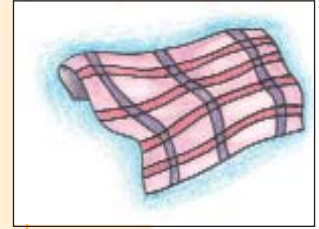
P p



păpușă
baba
papùsa



păr
haj
bal



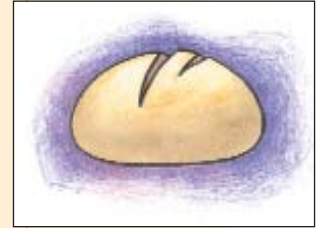
pătură
takaró
(i) kuri



păun
páva
(o) pauj



pâine
kenyér
manro (marro)



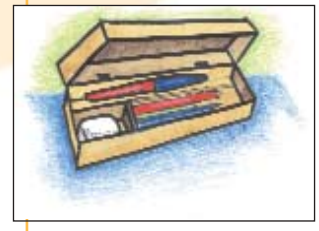
pâinișoară
cipó
manrorro



pânză
vászon
(o) poxtan



pârâu
patak
lenörri



penar
tolltartó
(o) porkašter /
pormoxtonorro



pepene
dinnye
xerbúzo

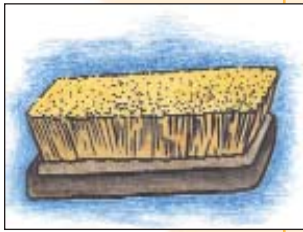


perdea
függöny
(i) perdí



perete
fal
(o) duvar

P p



perie
kefe
morni / vurcõrri



perie de dinți
fogkefe
dandmorni / dandenqi
vurca



periuță
kiskefe
vurcorri / mornõrri



pernă
párna
(o) șerand



pesca
horgász
mačhastarno



pescăruș
sirály
bašno derávaço



pește
hal
mačho



pian
zongora
(o) piàno (piàni)



piaptână
(el, ea se ~)
fésülködik
xulavel pes



piatră
kő
(o) barr



piață
piac
(o) pazàri / (i) diz



picătură
csepp
(i) ćuli

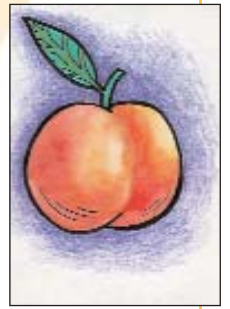
P p



picior
láb
punro (pirro)



pictură
festmény
piktúra



piersică
őszibarack
(i) pèsika



pijama
pizsama
pižàma
(pižàma)



pinguin
pingvin
pingvìno



pipă
pipa
pipa



pisică
cica
mùca (màčka, šaneli, bili,
pisaj)



pisicuță
kiscica
mucorri / bilörri



pitic
törpe
xurdo
(xurdorro)



pix
filctoll
tintalo (kalärno,
angarno)



plajă
tengerpart
(i) kišajlin



plantă
növény
(i) vòtani

P p



plouie
eső
(o) bríşind



poartă
kapu
(o) (v)udar



pod
híd
(i) phurt / pòdo



podeţ
híd, palló
phurtörri / podúco



poliţist
rendőr
şingalo
(kanralo,
tangalo,
siralo)



polonic
merőkanál
(o) rrojvaz /
(i) barirroj



pom
fa
(o) rukh /
fruktenqo
rukh



pompă
pumpa
pòmpa



pompier
tűzoltó
jagmudarno



popă
pap
(o) raşaj



porc
disznó
balo



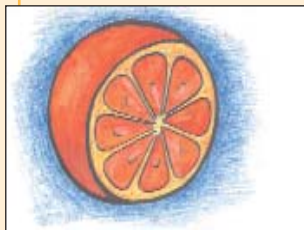
porc mistreţ
vaddisznó
veşesqo balo

P p

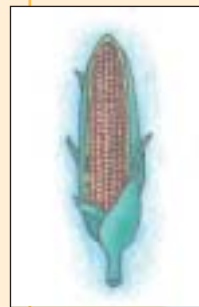
port /
costum
viselet
(o)
xurāvipen
(xurāvimos)



portocală
narancs
portokàla / narànca



porumb
kukorica
(o) kutàlo /
(o) kukurùzi



porumbel
galamb
pelistro / (o) xulub /
pačvalo



poštaș
postás
(o) poštàri



poștă
posta
pošta



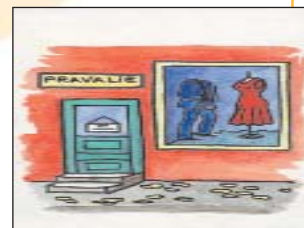
potcoavă
patkó
pètalo



prăjitură
tészta
(o) guglipen (guglimos) /
guglipàsta



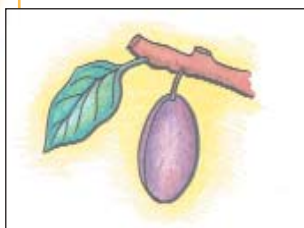
prăvălie
bolt
(i) bikinlin



primăvară
tavasz
(o) anglomilaj (ternomilaj,
jekhtomilaj, pašmilaj)



prună
szilva
(o) kilav

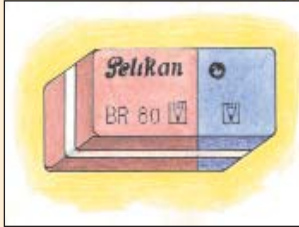


pui
csirke
číriklórro





rac
rak
(o) karavdi



radieră
radírgumi
gòma



raft
könyvespolc
pustikençi phal



rață
ruca
račni / rùca



răsărit
kelet
disütni rig



râde (el, ea)
kacag,
nevet
asal



rândunică
fecske
lăxtòica



rege
király
(o) thagar



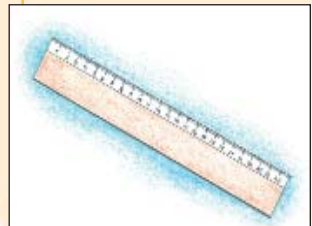
ren
rénszarvas
rèno



restaurant
vendéglő
(o) restorànto
(restorànti)

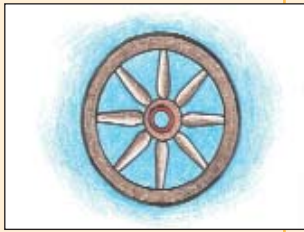


ridiche
reték
phuvthulali



riglă
vonalzó
(i) vortorin

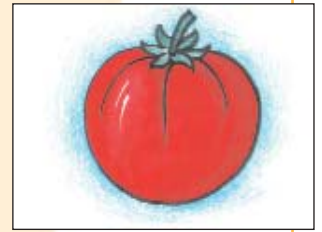
R r



roață
kerék
(i) truj / ròta



rond
kör alakú virágágy
patorro



roșie
paradicsom
loli / paradàjka



roșu
piros
lolo



rotund
kerék, gömbölyű
rotàto / kurgutno



roz
rózsaszínű
rozalo

R r

sac
zsák
gono



sacou
öltönykabát
surtùko /
(o) jàbas



salam
szalámi
(o) salàmo (salàmi)



sală (de
sport)
tornaterem
sportosqi
sàla



saltea
matrac
(i) dunadī



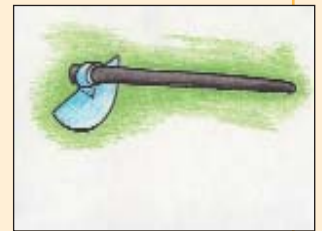
salvare
mentók
xastravni / sigăli



sanda
szandál
sandàla



sanie
szán
(o) xaiv



sapă
kapa
(i) xunavni



sapă (el, ea)
kapál
xunavel

sare (el, ea)
ugrál
xutável /
xutel / del
trad



sare
só
(o) lon



S s



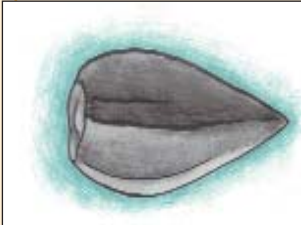
sarmale
töltöttkáposzta
sarmà



sat
falu
(o) gav



sădi
ültet
votanărel



sămânță
vetőmag
sumunca



sâmbure
mag
(o) ander



sânge
vér
(o) rat



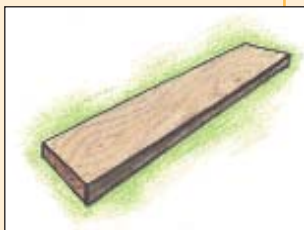
scară
létra
šopni /
uklāni



scaun
szék
(o)
skamin(d)



scări rulante
mozgólépcső
vazdutne šopnă



scândură
deszka
(i) phal



schiori
sí
(e) skiură / (e) ski - phală

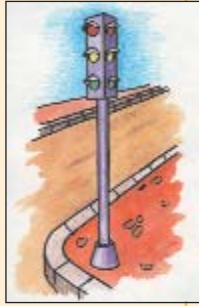


scoală (el,
ea se ~)
felkel
uštavel pes
(uštavel pes)

S s



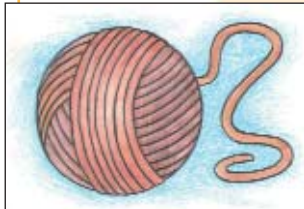
scrisoare
levél
poštaqo lil



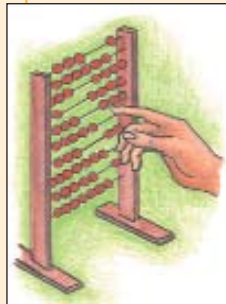
semafor
jelzőlámpa
(i) dromidud



sfeclă
répa
(i) brăzba



sfoară
spárga
dori



socoti
számol
ginavel
(ginel)



solniță
sótartó
(i) lonlin



sonerie /
clopoțel
csengő
(i) kampàna



spală (el, ea)
mos
thovel (thol)



spală (el, ea
se spală)
mosakodik
thovel
(thol) pes



spic
kalász
(o)
dăvesqoșero



spin
tüske
kanro
(karro)



spital
kórház
spítàlo / nasvalenqo
kher

S s



spumă
hab
spùma



stadion
stadion
(o) stadiòno (stadiòni)



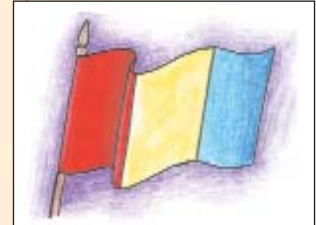
statuie
szobor
statùa



stă (în
picioare)
áll
beşel



stea
csillag
(i) érxen
(érxain,
érxaj)



steag
zászló
(o) bajràko /
(o) barăx



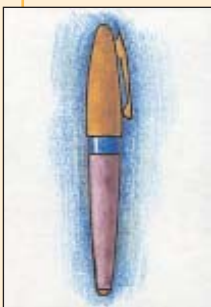
stejar
tölgyfa
(o) strížari



steluțe
csillagok
(e) érxenőrră



stemă
címer
peçata



stilou
toll
(o) nevopor



stradă
utca
străda /
vùlica



stropitoare
öntöző
panărni

S s



strugure
szőlő
(i) drakh



struț
strucc
šťrúco

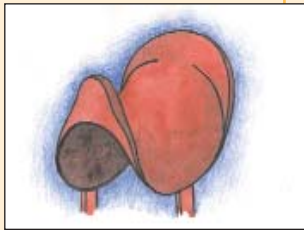


stup
méHKas
(o) avďinalomoxtonorro

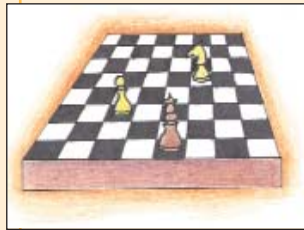


stupaňă
méhes
(i) birovlilin (berujlin)

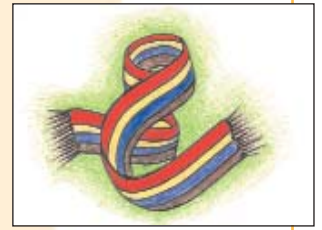
S s



şa
nyereg
(i) zen



şah
sakk
şâho



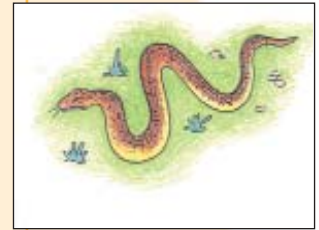
şal
sâl
dik(h)lo / menăqo
(korâqo) dik(h)lo



şapcă
sapka
(i) stadi(k)



şapte
hét
efta



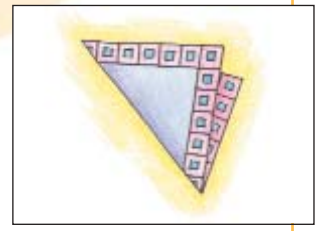
şarpe
kígyó
(o) sap



şase
hat
šov



şcoală
iskola
şkòla (skòla)



şerveţel
szalvéta
mosqodik(h)lo /
mosqokhosno



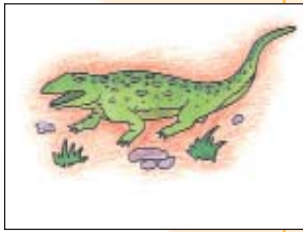
şnur
zsinór
dorörri



şoarece
egér
kermuso / (o) kandoj



şofer
sofór
(o) şofèro (şofèri)



șopârlă
gyík
šipúrka



șorț
kötény
pestélka /
ketrinca



șosetă
zokni
(i) čoràpa



șotron
kockázás
(o) barrkhelipen
(barrkhelimos)



șterge (el, ea)
töröl
khosel



ștrand
strand
(o) štràndo (štràndi)

Ș ș



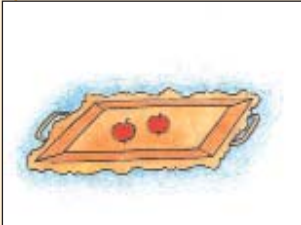
tabără
tábor
(o) tàboro (tàbori)



tablou
kép
kàdro



taie (el, ea)
vág
čhinel



tavă
tálca
sini (sinia)



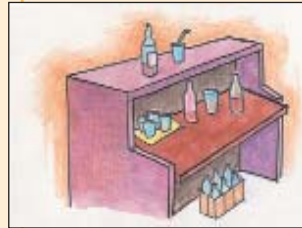
târg
vásár
(i) diz / (o) pazàri /
(o) panairi



teatru
színház
(o) tătro (tătři)



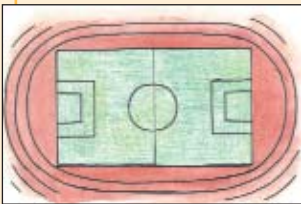
teatru de păpuși
bábszínház
papušenqo tătro



teighea
pult
(i) bikiniphal



telefon
telefon
(o) telefòno (telefonì)



teren de fotbal
fotbalpálya
fotbalesqo than /
(o) fotbalthan /
(i) fotbalin



tigru
tigris
(o) tìgro (tìgri)



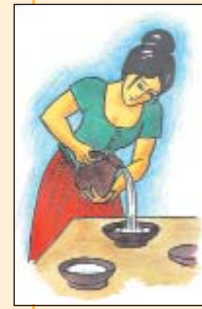
timbru
bélyeg
(poštaqi) màrka

T t



tiribombă
körhinta
amboldärni

toamnă
ősz
(o)
angloivend
(durmilaj,
durărdomilaj)
/ (i) tàmna



toarnă (el, ea)
önt
čhorel



tobogan
csuszka
(o)
tobogàno
(tobogàni) /
(i) izdrabul
(izdralni)



topor
fejsze
(o) tover



tort
torta
(o) tòrto (tòrti)



tractor
traktor
(o) traktòro (traktòri)



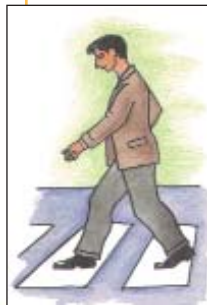
traistă
tarisznya
galavo /
gonorro /
(i) tràsta



tramvai
villamos
tramvàjo



trăsnet
villám
ròndeto



trece (el, ea)
/ ~ strada /
átmegy
nakhel /
prastal



tren
vonat
trìno

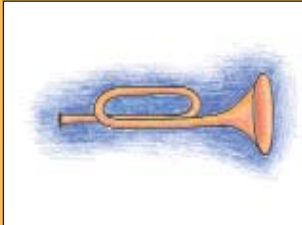
T t

T t

tricou
mez
gadorro /
kolinorro



troleibuz
trolibusz
trolejbùzo



trompetă
trombita
(i) uštávni



trunchi
törzs
(i) murukli



țap
kecskebak
buzno



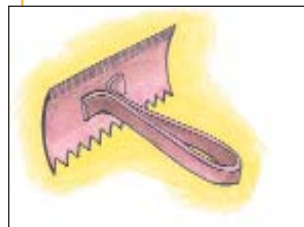
țară
ország
(o) them



țăran
paraszt
gavutno



țânțar
szúnyog
(o) kudùni /
kodòni



țesală
(lò)vakaró
guruvkangli / xulävni



țiglă
cserép
lolipiri /
(pl.:lolipiră)

Ț ț

udă (el, ea)
öntöz
panărel



umbrelă
esőernyő
ambrèla /
brišindarakhni



undiță
horog
mačhastarni



unt
vaj
(o) khil (ùnto)



urdiniș
méhkasnyílás
(v)udarorro



ureche
fűl
(o) kan



urs
medve
(o) ričh
(ričhino)



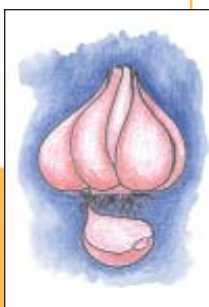
ursuleț
mackó
ričhinorro



urziță
csalán
ciknida



usturoi
fokhagyma
(i) sir



ușă
ajtó
(o) udar



U u



vacă
tehén
guruvni



vapor
hajó
bero



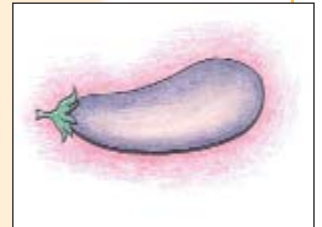
varză
káposzta
(o) šax



vază
váza
vàza



vărsător
vízöntő
čhorno



vânăță
padlizsán
(o) palažaj (paldižano)



vânător
vadász
(o) cirditòri



vânzător
boltos
(o) bikinno
(bikinitòri)



vâslă
evező
(i) lopatin



vehicul
járnű
(o) autovurdon



veioză
villanylámpa
(i) dudárnòrri



verde
zöld
zèleno

V v



veveriță
mókus
katarîna /
pendexni
(pendexali)

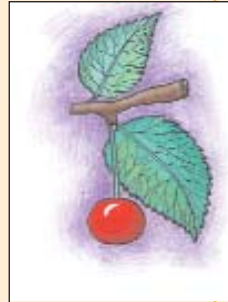
vinde (el, ea)
árul
bikinel



vioară
hegedű
violîna /
lavûta



vișină
méggy
kerkali



vițel
borjú
guruvorro



vrabie
veréb
ćirikli



vulpe
róka
resutni / veșesqi ćorni
(veșćorni)

V v

X x



xilofon
xilofon
ksilofòno



zahăr
cukor
guglărno / (o) šekèri



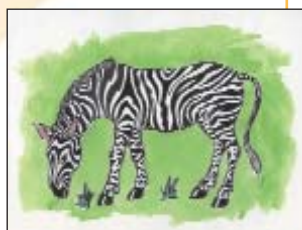
zambilă
jácint
(i) zembila



zăpadă
hó
(o) iv



zmeu
sárkány
zmèvo /
(o) šarkàni



zebră
zebra
zèbra



zece
tíz
deş



zboară
száll
xurăvel (xurăl)



zmeură
málna
malina

Z z

Vocabular român – maghiar – rrom

(autori: dr. Gheorghe Sarău și dr. Murvai László)

A

abandonează (el, ea ~) *magára hagy* **mekhel (rigaþe)**
abur *gőz* **àburo**
*ac *tű* **(i) suv**
aceea *az* **kodoja**
aceia *azok* **kodola**
acel(a) *az* **kodova**
acelea *azok* **kodola**
aceasta *ez* **kadaja**
acesta *ez* **kadava**
acestea *ezek* **kadala**
aceștia *ezek* **kadala**
acolo *ott* **kothe**; până ~ *addig* **zi kothe**
acoperă (el, ea ~) *borít* **uçarel**
*acoperiș *tető* **çhatlo / uçarno**
*acordeon *harmonika* **(o) akordiòno / akordiòni**
acționează (el, ea ~) *cselekszik* **kerel**
acvariu *akvárium* **(o) akvário / akvəri**
adapă (el, ea ~) *itat* **del te piel pani / panărel**
adânc *mély* **xor**
ademenește *ámít* **cirdel pesþe / kovlărel**
(varekas) / **xoxavel**
adidași *ádidász* **sportosqe tiraxa**
adoarme (el, ea ~) *(el)alszik* **liel les i lindri**
*adoarme (el, ea ~ pe cineva) *altat* **sovlărel**
(varekas)
adresă *cím* **adrèsa**
aduce (el, ea ~) *hoz* **anel**
adună (el, ea ~) *gyűjt* **kidel**
aer *levegő* **àero**; în ~ liber *szabadban* **anþ-o**
mestipen (vestipen)
afară *kint* **avri**
agățat *felakadt* **umblavdo**
aici *itt* **kathe**; până ~ *eddig* **zi kathe**
ajunge (el, ea ~) *ér* **(a)resel**
ajută (el, ea ~) *segít* **del vast / vastdel /**
ažutisarel / thol o phiko
ajutor *segítség* **(o) ažutòro / ažutòri**
alb *fehér* **parno**
Alba ca Zăpada *Hófehérke* **I Parni sar o lv /**
I Parnirakli
*albastru *kék* **bodlo / vùnoto**
*albină *méh* **(i) beruj / bìrli / birovli** (la căldărari)
*album *album* **albùmo / (o) albùmi**
*aleargă *szalad* **našel**
*alimentară *élelmiszer* **bolt (i) bikinlin**
alo! *hallo!* **šunes man / šunen man**
*alună *mogyoró* **(o) pendex**
amar *keserű* **kerko**
amendă *büntetés* **glòba**
amestecă (el, ea ~) *(össze)kever* **xamisarel /**
xaminel
aminte (a-și aduce ~) *emlékszik* **anel pesqe**

godí

an év **(o) berš**; de sfârșit de ~ *évváró* **e beršesqe**
agoresqe
*andrea *kötőtű* **sastrutni katli**
*animal *állat* **živutro**
animal domestic *(háziállat)* **kheresqe (kherutno)**
živutro
antilopă *antilop* **antilòpa**
antrenează (el, ea ~) *edz* **trejnisarel**
antrenor *edző* **trèjnero**
anual *évente* **beršutno / svako berš**
Anul Nou *Újév* **O Nevo Berš**
*aparăt *gép* **(o) aparàto / aparàti**
*apă *víz* **(o) pani / paj**, ~ termală *termálvíz*
termàlo pani
aplaudă (el, ea ~) *tapsol* **vastmarel / marel**
anþar e vasta (pâlme)
apleacă (el, ea se ~) *hajol* **xulõl**
aprilie *április* **(o) štartonaj / (o) grastonaj**
*aprozar *zöldseges bolt* **zelenimatenci bikinlin**
*aragaz *aragáz* **(o) bov / (o) gazbov**
aranjează (el, ea ~) *elrendezi* **laçharel**
arată (el, ea ~) *mutat* **sikavel**
arătător *mutató* **sikavalo**
*arbore *fa, ág* **(o) rukh / (i) ambrin / (o) kašt**
*arc *ív, íj* **(o) durcirditòri**
arde (el, ea ~) *ég* **thabol / thabarel**
*ardei *paprika* **(i) icali**
argint *ezüst* **(o) rup**
*arici *sűn* **kanzúrka / kanralo balo / niglo**
artist *művész* **(o) artisto (artisti) / phirno /**
maestro
*aruncă *dob* **çhudel**
ascensor v. *lift*
*ascultă *hallgat* **šunel**
ascunde (el, ea ~) *elrejt* **garavel**
ascunde (el, ea se ~) *bebújik* **garavel pes**
ascuns *titkos* **garavdo**
*aseamăna (el, ea se ~) *hasonlít* **miazel / miazol**
așează, pune (el, ea ~) *rak* **thovel (thol)**
așezat *rakott* **thovdo**
*așteaptă (el, ea ~) *várakozik, vár* **(a)žukerel**
așterne (el, ea ~) *terít* **buxlărel**
atacă (el, ea ~) *támad* **del trad (xutel)**
k-o maripen
atât(a) *ennyi / annyi* **kidibor / (k)odobor**
atenție! *vigyázz!* **dikh! / dikhen!**
atrage (el, ea ~) *von* **cirdel**
atrăgător *vonzó* **cirdalo**
atunci *akkor / ekkor* **atùnçi**
*ață *cérna* **(o) thav**
aude (el, ea ~) *hall / meghall* **ašunel**
august *augusztus* **àvgusto / (i) àvgusta**
aur *arany* **(o) sovnakaj / sumnakaj**
*autobuz *autóbusz* **(o) autobùzo / autobùzi**

*autocar *társasgépkocsi* (o) khetanovurdon
 *automobil *gépkocsi* (o) (auto)vurdon / (o) àuto
 aversă (de ploaie) *zápor* (o) sigbríšind
 *avion *repülőgép* (o) aviòno / aviòni, xurävno
 azi *ma avdïves* / adës

B

*baie *fürdőszoba* (i) nangärlin
 bal *bál* (i) khelavlin / (o) bàlo
 *balcon *erkély* (o) balkòno / balkòni
 *balon *léggömb* (i) rugni
 *banană *banán* banàna
 *bancă (în parc) *pad* (o) skamin / (i) phal
bešipnasqi
 *bani *pénz* (e) love
 *barbă *szakáll* (o) čhor
 *barcă *csónak* berorro
 *barză *golya* lelèka
 basm *mese* (i) buxliparamìci
 *basma *kendő* dik(h)lo
 bate (el, ea ~) *ver marel*
 baterie v. *tobá*
 *batistă *zsebkendő* (i) nakhali / nakhdikhlo
 *băbuță *anyóka* phurörri
 *băiat *fiú* čhavo / raklo
 *băiețaș *kisfiú* čhavorro / raklorro
 bărbat, mascul, soț *férfi* (o) murš / (o) rrom
 bărbierește (el, ea ~) *borotvál* murravel / ràndel
 *bătrân *vén* phuro
 bea (el, ea ~) *isszik* piel / pel
 *bebeluș *kisbaba* xurdorro
 *bec *izzó* (i) bižli
 *bere *sör* lovina / bira
 bibliotecă *könyvtár* (i) lilalin
 *bici *ostor* čhugni
 *bicicletă *kerékpár* bicikla
 *bilă *golyó* bìla
 bine *jól* lačhes / šukar / mišto
 *birou *iroda* òfiso / biròvo
 *biserică *templom* khangeri
 blând *szelid* kovlo
 *bloc *tömbház* blòko / (o) ućokher
 blond *szőke* pašgàlbeno / pašžilto
 *bluză *blúz* blùza
 *boboc(de floare) *bimbó* phuterdalo
 *bobocel (de găscă) *pipe* papinörri
 bogăție *bőség* (o) barvalipen (barvalimos)
 bolnav *beteg* nasvalo
 *bomboană *cukorka* gudlärdi
 *bonetă *sapka* (i) kadī
 *borcan *befőttesüveg* (i) thulivalin / (o) gavanòz
 *bou *ökör* (o) guruv
 *brad *fenyőfa* (o) suvälorukh
 braț *kar* (i) angàl(i); ia în brațe *ölbe vesz* liel / lel
 (varekas) anθ-e angalà
 *brânză *túró* (o) kiral
 *broască *béka* žàmba / xutävni / maroka
 *broască țestoas *teknős* ućardi žàmba / ućardi

xutävni

brodat *hímzett* sanosivdo
 brodează (el, ea ~) *hímez* suvel sane thaveça
 brumă *dér* ivorro
 brunet *barna* melaxno / karazli
 bucată *darab* (o) kotor
 *bucătar *szakács* kiravno
 *bucătărie *konyha* (i) kiravlin / (i) xabelin
 *buchet *csokor* tìrba
 bucură pe cineva (el, ea ~) *megörvendezett* (vkit)
lošarel (varekas)
 bucură (el, ea se ~) *örvendezik* lošöl
 bucurie *öröm* (i) loš
 budincă *felújít* pitàna
 *bufet (de bucătărie) *tálaló* čarenqo bufèto
 *bufniță *bagoly* bùha
 bufon, păcălici *bohóc* xoxavnorro
 *bulgăre de zăpadă *hógolyó* (i) xomeli ivesqi /
ivesqo glònto
 bun *jó* lačho
 bunic *nagyapa* (o) pàpu(s) / (o) pàpo
 bunică *nagymama* (i) màmì / (i) phuridaj
 *burete *szivacs* suslărno / khosno / svònga
 burtă *has* (o) per
 *buruiană *gaz, gyom* (o) burr
 *butoi *hordó* duruvli / durni
 *buzunar *zseb* (i) posoči

C

cacao *kakaó* kakàvo
 *cade (el, ea) *esik* perel
 *cadă *kád* (i) nan / balani
 *cadou *ajándék* (o) dinipen (dinimos)
 cafea *kávé* kafàva
 *caisă *barack* galbenali / kaisa / aprikòsa
 *caiet *fűzet* štartorro
 *cal *ló* (o) grast
 *calculator *számítógép* ginärno
 cald *meleg* tato
 *cale ferată *vasút* sastrutno drom
 *calendar *naptár* (o) kalendàro (kalendàri)
 *cameră *szoba* sòba / livni
 *camion *teherautó* kamiòno / (o) kamiòni
 canar *kanári* (o) kanàro / kanàri
 *cană *kanna* kući
 *cap *fej* šero
 capăt, sfârșit *vég* (o) agor
 capitală *főváros* šerutno fòro(s)
 *capră *bak* buzni
 *capră sălbatică *zerge* vešesqi buzni
 *caravană *karaván* karavàna
 *carne *hús* (o) mas
 carnivor *húsevő* masxalno
 carpetă v. *covor*
 *carte *könyv* (o) lil / (i) pustik
 cartof *krumpli* phuvàlo / pitòka
 *casă *ház* (o) kher
 casă țărănească *falusi ház* gavutno kher

*casă de bani *pénztár* (**lovenqi**) **kàssa**
 *cască (el,ea) *ásít* **xaštil**
 *casetofon *kazetofon* **kasetofòno / (o)**
kasetofòni
 casierie v. *casă de bani*
 castan *gesztenyefa* **čamlenqo rukh**
 *castană *gesztenye* **čamla**
 *castel *kastély* (**i**) **filatîn / (i) avlin /**
thagaresqo kher
 *castravete *uborka* **xiro**
 cașcaval *sajt* **kaškavàlo / (o) xivãrdokiral**
 *catedră *katedra* **katèdra**
 *catrință *katrinca* **ketrinca / kètrınca**
 caută (el, ea ~) *keres* **ròdel**
 *căciulă *sapka* (**i**) **kušma**
 *călimară *tintatartó* **boldîñãqi valinõrri /**
boldinaqo gavanozorro
 cămașă *ing* (**o**) **gad**
 *cămilă *teve* **zenãli**
 *căprioară *őz* **šukarbuzznõrri**
 căpriță *kis kecske* **buznõrri**
 *cărucior (de copil) *gyerekkocsi* (**xurdorrenqo**)
vurdonorro
 *căruță *szekér* (**o**) **vurdon**
 *căsuță *házacska* **kherorro**
 către *felé* **karing**; ~ *casă hazafelé* **karing o kher**
 cătrință v. *cătrință*
 cătun *tanya* **gavorro**
 *cățeluș *kutyus* **rikonorro / žuklorro**
 *căine *eb* (**o**) **žukel**
 *câmp *mező* **nivo / (i) vãzi / kîmpo**
 cândva, în trecut *valaha* **varekana**
 cânepă *kender* **haldàno**
 *cântar *mérleg* (**i**) **tol / (o) kîntãri**
 cântă (el, ea ~) *énekel* **dîlavel (gilavel, gilabal,**
gilabel)
 cântec *dal, énekszó* **dîli (gili)**
 *cârnăț *kolbász* (**o**) **goj**
 căteodată *néha* **varvar**
 ce? *mi?* **so?**
 ceai *tea* **čajo / (i) tèa**
 *ceapă *hagyma* (**i**) **purum**
 *ceas *óra* **časo / žangavno**
 *ceas (pendulă) *fali óra* (**o**) **vaxtan**
 *ceașcă *csésze*; ~ de cafea *kávészsésze*
kafavaqi kučõrri
 ceată v. *grup*
 ceartă (el, ea se ~) *veszekedik* **xal pes**
 *ceaun *bogrács* (**o**) **kulver**
 central *közép-, központi* **maškarutno**
 *cenușă *hamu* (**o**) (**v**) **učhar**
 *cer *ég* **čero / (o) čeri / (o) devel**
 *cerb *szarvas* **čërbo(s) / (o) šingvaž**
 *cerc *kör* (**i**) **bariangrusti(k)**
 cere (el, ea ~) *kér* **mangel**
 cerere *kérés* (**o**) **mangipen (mangimos)**
 *cerneală *tinta* (**i**) **bodlin**
 *cetate *vár* (**i**) **filatîn**
 chef, dispoziție *kedv* (**o**) **čajlipen**

*cheie *kulcs* (**i**) **klidi(n)**
 chiar, din contră *sőt* **mamujutnesõar**
 *chibrit *gyufa* **kibrito / (o) aminãri /**
jagmoxtonorro
 chiflă *zsemle* (**o**) **manrorro**
 chinez *kínai* **kinèzo** (s.m.) / **kinikano** (adj.)
 *chitară *gitár* **gitàra**
 *chiuvetă *mosdó* **kagyló balani**
 cină *vacsora* **rãtãqo xaben (xamos)**
 *cinci *öt* **panž**
 cine? *ki?* **kon?**
 *cinează (el, ea) *vacsorázik* **xal rãtãqe**
 *cinema, cinematograf *mozi* **sìno**
 cinstit *becsületes* **patîvalo**
 *cioară *varjú* (**i**) **korangin / (i) kurung**
 *cioroi *varjú* (**o**) **koràngos**
 *cioc *csőr* (**o**) **kokalalonakh**
 *ciocan *kalapács* (**o**) **sviri / (o) sivri /**
čokàno / (o) čokàni
 ciorbă v. *supã*
 *circ *cirkusz* **cirko**
 circulație *közlekedés, forgalom* **cirkulàcia /**
trãfiko
 *cireașă *cseresznye* **kirèša**
 citește (el, ea ~) *olvas* **ginavel / drabarel /**
čiti(sare)l
 ciucure, moș *bojtos* (**o**) **flõnko(s)**
 ciudat, sucit *furcsa*, **különös** **boldino**
 *ciupercă *gomba* (**o**) **xuxurr / (i) xuxurni**
 *ciutură *kútveder* **bradi**
 *claie *boglya, kazal* (**i**) **drez**
 *clasă *osztály* **klàsa**
 *clădire *épület* (**o**) **khervaž**
 *clopoțel, sonerie *csengő* **kampàna**
 *cloșcă *kotló* **dajkaxni**
 coace (el, ea se ~) *érik* **pekõl / pekel pes**
 coadă *sor* (**i**) **pori(k)**
 *coada calului *lófarok* **grastesqi pori(k)**
 *coajă *háj* **kõža**
 *coardă *ugrókötél* (**i**) **dori / xutipnasqi dori**
 *coasă *kasza* **barikustùra**
 coboară (el, ea ~) *leszál* **xulõl**
 cocioabă *viszkó* (**o**) **čororro kherorro**
 *cocoș *kakas* **bašno**
 *codițe *copf* (**e**) **čhungrõrrã**
 cojește (el, ea ~) *hámoz* **telemortãrel**
 cojocar *szúcs* (**o**) **kožokãro / kožokãri**
 *coif *sisak* **učistadi**
 *colac (de înot) *úszógumi* **notipnasqi gõma**
 coleg *társ* **kolègo**
 *colivie *kalitka* **kolivìa / (o) luvorro čiriklënqo**
 colorat *színes* **rangãrdo (rangãralo) / fãrbime /**
kolorime
 comestibil *ehető* **xapnasqo**
 comoară *kincs* (**i**) **miriklilin**
 compătimizește (el, ea ~) *megsajnal* **somrovel**
 compot *befőtt* **guglizumi**
 compozitor *zeneszerző* (**i**) **kompozitõro**
(kompozitõri)

condimente *fűszer* **(e)** **zoralečara**
 conduce (el, ea ~) *vezet* **tradel / vazdel**
 *conopidă *karfiol* **(o)** **luludălošax**
 consătean *falubeli* **somgavutno**
 *copac *fa* **(o)** **rukh**
 *copil *gyerek* **čhavo / raklo**
 *corabie *vitórlás* **bero**
 *corb *holló* **klònkovo**
 corn *szarv* **(i)** **šing**
 *corp *test* **trùpo / (o)** **trùpi / kòrpo**
 corpolent *zömök* **thulovaž**
 *cort *sátor* **cà(x)ra / katùna**
 *cortină *függöny* **tätrosqi perdi**
 *costum național *nemzeti viselet* **gavutno**
(themutno) kostùmo / (o) **kostùmi**
 *coș (la casă) *kémény* **(o)** **thuvimb / (i)** **komina**
 *coș *kosár* **sevli**
 còtcodăcește (el, ea ~) *kotkodácsol* **bašel**
 *covor, carpetă *szőnyeg* **poniava**
 *covrig *perec* **gevrèko**
 cozonac *kalács* **guglomanro**
 *crap *ponty* **kràbo**
 *cratiță *lábos* **thudorni**
 Crăciun *Karácsony* **Krečùno**
 *creangă *ág* **(i)** **ranik**
 *creastă (de munte) *hegygerinc* **plajinesqo**
učipen (učimos)
 *creastă (la găină, cocoș) *taraj* **miriklăli**
 crede (el, ea ~) *hisz* **patăl (pakăl)**
 *creioane colorate *színes ceruzák* **(rangärde)**
angarne
 *creion *ceruza* **angarno**
 crește (el, ea ~ , se face mare) **baről**
 crește (el, ea ~) *megterem* **barărel** (vareso, varekas)
 *cretă *kréta* **krèda**
 *crin *liliom* **krino / užalo**
 *crocodil *krokodil* **krokodilo**
 *cuburi de construit *építőköcka* **vazdipnasqo**
kùbură
 cucurigă (el, ea ~) *kukorékol* **bašel**
 *cucuvea *kuvik* **bùha**
 *cufăr *bőrönd* **(o)** **phirmoxton / valiza**
 cuget v. *gând*
 *cui *szeg* **(i)** **karfin**
 *cuib *fészek* **kùjbo**
 *cuiet *fogas* **(o)** **kašter / umblavno / dumorro**
 (umeraș)
 *culcă (el, ea se culcă) *lefekszik* **pašlől**
 culege (el, ea ~) *szed* **kidel**
 cumătru *koma* **kirvo**
 cuminte *szófogadó* **kanutno**
 cumpără (el, ea ~) *vásárol* **kinel**
 *cumpărători *vásárlás* **(e)** **kinimata**
 *cuptor *kemence, sütő* **(o)** **bov**
 curajos *bátor, bátrak* **bitrašavdo**
 curat *tiszta* **(š)užo / (v)užo**
 curăță (el, ea ~) *pucol, tisztít; face curat* **takarít**
(š)užarel / (v)užarel

*curcan *pulykakakas* **tutkàno**
 *curcă *pulyka* **tùtka**
 *curea *nadrágszój* **(o)** **sirimi / (o)** **xaravli**
 *curge (el, ea ~) *folyik* **thavdel**
 *curte *udvar* **(i)** **bar**
 cușcă *ketrec* **(o)** **luvorro**
 *cutie *doboz* **kutia / (o)** **kristar**
 *cuțit *kés* **(i)** **čhuri(k)**

D

da *igen* **va / ova / ja / tàmi**
 *dansează (el, ea ~) *táncol* **khelel**
 *dansator *táncoló* **khelno**
 dar, însă *de tha'*
 dată *dátum* **dàta / (o)** **dimaberš**
 datorează (el, ea ~ , este dator) *tartozik* **si**
vunžilo
 dă (el, ea ~) *ad del; a da* drumul *elenged* **del**
drom
 dădacă *dajka* **dadajka**
 dădăcește (el, ea ~) *dajkál* **butsikavel** (varekas)
 deasupra *felett, fönt* **opre / opral**
 decembrie *december* **(o)** **šilaločhon / (o)**
decèmbro / (i) **decèmbra**
 dedesubt *alatt* **telal**
 *deget *ujj* **(o)** **naj**
 dejun *ebéd* **(o)** **mezimerutno xaben (xamos)**
 dejunează (el, ea ~) *ebédel* **xal k-o** **mezimèri**
 departe *el, messze* **dur; mai ~** *tovább* **maj /**
po dur
 *desen *rajz* **čitro**
 desenează (el, ea ~) *rajzol* **čitrel**
 desface (el, ea ~) *(ki)bont* **putarel (putrel) /**
deskerel
 destoinic v. *vrednic*
 deștept *eszés, okos* **godáver**
 devreme *korán* **butanglal / ràno**
 dezordonat *rendetlen* **biordonàlo / biordonime**
 dichisește (el, ea se ~) *csinosodik* **šukaràrel pes**
 dificultate v. *greutate*
 diluat, subțire *híg* **sano**
 dimineață *reggel* **(i)** **texarin / (i)** **javin**
 din *ból-, ből* **anθar**
 disc *lemez* **(o)** **disko**
 dispoziție v. *chef*
 distruge (el, ea ~) *elpusztít* **phagal / peravel**
 doamnă *hölgy* **(i)** **rajni**
 doare (el, ea ~) *fáj* **dukhal**
 *doarme (el, ea ~) *alszik* **sovel**
 doctor doktor, *orvos* **(o)** **dòktoro / dòktori**
 *doi *kettő* **duj; în ~ *kettesben* **dujenθe**
 domino *dominó* **dominòvo**
 *dop *dugó* **čèpo**
 *dormitor *hálószoba* **(i)** **sovlin**
 două *kettő* **duj**
 dovedește (el, ea ~) *bebizonyít* **sikavel**
 *dovleac *tök* **(o)** **dudum**
 drag (a-i fi ~) *kedvel* **si les** **dràgo / čajlől** **les****

*draperie *függöny* **(i) phariperdī**
 drăguț *aranyos* **gudlo (guglo)**
 *drum *út* **(o) drom**
 drumeție *kirándulás* **(o) phiripen (phirimos)**
 duce (el, ea ~) *visz ingerel / phiravel*
 *dulap *szekrény* **šifoniëra / (o) dolàpi**
 dulceață *édesség* **(o) gudlipen (gudlimos)**
 dulgher *ács* **(o) teslari / kaštalo**
 duminică *vasárnap* **kurko**
 dumnevoastră *ön tume*; domniile voastre *önök*
tumare rajimata
 dungat *csíkos* **virstome**
 după amiază *délután* **palal o mez(i)mèri**
 dușmănie *ellenségskedés* **(o) biamalipen**
(biamalimos)

E

*ea *ő* **voj**
 echipament *felszerelés* **(o) xurävipen**
(xurävimos)
 egoist *önző* **korkoralo**
 *ei *ők* **von**
 *el *ő* **vov**
 *ele *ők* **von**
 *elefant *elefánt* **elefânto / (i) vastini**
 element *elem* **elemènto / (o) elemènti**
 *elev *tanuló* **siklövno**
 elevă *tanuló lány* **siklövni**
 englez *angol* **inglèzo / anglikano**
 este *van* **si**
 etaj *emelet* **(o) etàzo / etàzi**
 etajeră *polc* **umblavdiphal**
 eu *én* **me**
 excursie *kirándulás* **ekskürsia / (o) phiravipen**
 există *van, létezik* **si**
 exterior *külső* **avrutno**

F

*fabrică *gyár* **fàbrica**
 familie *család* **família**
 *farfurie *tányér* **(buxlo) čaro**
 farmacie *gyógyszertár* **(i) drabalin**
 *fasole *bab* **(o) fasuj / (o) phusardo**
 *fată *leány* **(i) čhaj / (i) čhej / rakli**
 față (în ~) *elé; előtt; elő* **anglal, angle**
 favorit *kedvenc* **favorutno / kamlo / čajlütno**
 *fazan *fácán* **fazàno / (o) fazàni / porrangàralo**
 *făină *liszt* **aro**
 fântână *kút* **(i) xa(n)ing**
 *fântână (cu cumpănă) *gémeskút* **(i) xaning e**
momelăça
 *fântână (cu roată) *kerekeskút* **(i) xaning e**
trujeça / rotaça
 *fântână arteziană *szivattyúskút* **xutipnasqi**
xaning
 febră v. *temperatură*
 februarie *február* **(o) rromanočhon /**

(o) dujtočhon / (i) februàra
 *femeie *asszony, nő* **zuvli**
 ferăstrău v. *joagăr*
 *fereastră *ablak* **felăstra / (i) felăstrin /**
(i) voxnin
 fericire *boldogság* **(o) baxtalipen (baxtalimos)**
 fericit *boldog* **baxtalo**; în mod ~ *boldogan*
baxtales
 *fetiță *kislány* **čhajorri / rakiörri**
 *ficat *máj* **buk(h)o**
 *fier, metal *vas* **(o) sastri**
 fierar *kovács* **(o) sastrări**
 fierbe (el, ea ~) *forral* **kiravel**
 fierbinte *forró* **kiravalo / buttato**
 *fileu *háló* **halòvo**
 finlandez *finn* **finítiko / saamikano**
 *flanelă *flanelkabát* **(i) pošomali / (i) pulòvra**
pošomaqi / (i) flanèla
 flăcău *legény* **čhavo / raklo**
 flământ *éhes* **bokhalo**
 *floare *virág* **luludī (luluzi)**
 *floarea soarelui *napraforgó* **khamesqi luludī**
 *florăreasă *virágárus* **nő luludăli / luludni**
 flutură (el, ea ~) *libben* **balvalărel**
 *foarfece *olló* **(i) kat**
 *foc *tűz* **(i) jag**
 *focă *főka* **fòka**
 focos, înfocat *tűzes* **jagalo**
 folositor v. *util*
 formă *alak* **fòrma**
 forță, putere *erő* **(i) zor**
 *fotă *fota* **fòta / pašròtia**
 fotbal *fotbal* **(o) fòtbalo / fòtbali**; a juca ~
fotbalozik **khelel fòtbalo**
 *fotografie *fénykép* **fotografìa**
 *fotoliu *fotel* **(o) fotèlo (fotèli) / (o) bulând**
 frate *testvér* **(o) phral**
 frână *fékez* **(o) lupunz / (i) ačhavni**
 frânează (el, ea ~) *fékez* **lupunzarel / ačhavel**
 frecvent *gyakari* **but(i)vares**
 frică, teamă *fél* **(i) dar / (i) traș**
 fricos *ijedős* **trașalo / daralo (darano)**
 frig *hideg* **(o) šil**
 friguros *fázós* **šilalo**
 friptură *sült* **(o) pekipen (pekimos)**
 *fructe *gyümölcs* **(e) frùktură / (e) plòdură**
 frumos *szép* **šukar**
 frumos (adv.) *szépen* **šukares**
 *frunză *falevél, lapu* **(i) patrin**
 frunziș *lomb* **(e) šukepatrină**
 *fular *sál* **menăqo / korrăqo diklo; (i) pòsa**
korrăqi
 *fulg de zăpadă *hópehely* **ivesqo pororro**
 fumează (el, ea ~) *pipă* **pipál piel anțar i pipa**
 fundă *masni* **fùnda**
 *funicular *(drót)kötélpálya* **sastrutno xulävno**
 fură (el, ea ~) *lop* **čorel**
 furcă (de tors) *guzsaly* **(o) copoj / (i) katli**
 furcă (de fân) *vasvilla* **vila**

*furculiță *villa* (i) **štarfin**
*furnică *hangya* (i) **kiri / tñri**
*fus *orsó* (i) **katli**
*fustă *szoknya còxa / fùsta / fista*

G

*galben *sárga* **gàlbeno / žilto**
*gară *állomás* **gàra**
*gard *kerítés* (i) **bar**
*gaură *lyuk, lék* (i) **xìv**
*gaura cheii *kulcslyuk* (i) **klidinăqi xìv**
gaz *gáz*
gazon *gyep, pázsit* **pato**
*găină *tyúk* (i) **kaxni, khajni**
*găleată *vödör* (i) **bradī**
gătește (el, ea ~) **föz kiravel / kerel xaben (xamos)**
găurește (el, ea ~) **kilyukad xivărel**
gând *gondolat*
*gândac *bogár* (o) **bumbaràkos**
gândește (el, ea ~) **gondol del godī / godīsarel / kerel godī**
gândește (el, ea se ~) **gondolkodik del pes godī / godīsarel pes / kerel pes godī**
*gâscan *gúnár* **gìnsàko**
*gâscă *liba* (i) **papin**
*geam *ablak* (i) **dikhvalin**
*geamantan, cufar *börönd valiza* / (o) **phirmoxton**
*geantă *táska* **gonorro**
gem *íz, lekvár* **zèmo**
*genunchi *térd* (i) **koć / (i) éang**
ger *fagy* (o) **barošil**
german *német* 1. **nămco / germàno** 2. (adj.) **germanikano**
*gheată, pantof *cipő* (o) **tirax**
*gheață *jég* (o) **paxoj**
*ghem *gombolyag* (o) **kaòri**
*ghidon, cârmă *kormány* **vazdno / (o) timòni**
*ghindă *makk* (o) **berxum**
*ghiozdan *iskolátáska* **školaço gonorro**
*ghiveci (de flori) *viràgcserép* (o) **dubel luluděnço**
gigant v. *uriaş*
*girafă *zsiráf* **žiràfa / menăli**
glas v. *voce*
*glob *bura, gömb* **glòbo / (o) glòbi**
glumă *tréfa* (o) **pheras**
gogoașă *fánk* **gudlibokoli**
gol, deșărtat *üres* **ćućo**
golește (el, ea ~) **kiürül ćućól**
gonește (el, ea ~) **űz našavel / tradel sigo**
gorilă *gorilla* (i) **gorila**
*grajd *istálló* (i) **grastelin / (i) guruvlin**
*gras *kövé* **thulo**
grăbește (el, ea se ~) **siet sigărel pes**
*grădină *kert* (i) **bar**
*grădină zoologică *állatkert* **živutrenqi bar**
grăiește / rostește (el, ea ~) v. *vorbește*

grăsime *háj* (o) **thulipen (thulimos)**
*grâu *búza* (o) **dīv**
*greblă *gereblye* (i) **kangli ćarăqi / (i) ćarkangli**
grec *görög* 1. **grèko** 2. **grekikano**.
gresie *grészia* **grèsia**
greșeală, defect *hiba* (i) **doš**
greșește (el, ea ~) **vét kerel doš / došarel**
greu *nehéz, súly* **pharo**
greu *nehezen* **phares**
*greutate *súly* (o) **pharipen (pharimos)**
*gri *szürke* **sivo / učaralo**
*gros *vastag* **thulo**
grosolan *durva* **modoràno**
*grup, grupă *csapat, had* (o) **grùpo / grùpi**
*gumă *radír, radírgumi* **gòma / khosali**
*gunoi *szemét* (o) **gunoj / (o) melalipen (melalimos)**
*gură *száj* (o) **muj**
gustare *tízórai* (o) **pašxaben (pašxamos)**
gustă (el, ea ~) **tízóraizik xal o pašxaben**
gustos *finom, ízletes, jóízű* **laćho**

H

hai să mergem! *gyerünk!* **haj te zas!**
*haină *ruha, kabát* (o) **surtùko / (o) jàbas;** ~ de iarnă (palton) *télikabát* **ivendesqi raxàmi**
*ham *hám* **hàmo(s)**
harpă *hárfa* (i) **hàrfa**
*hartă *térkep* **màpa**
*hidrobicicletă *vizibicikli* **panălibicikla**
*hipopotam *viziló* **hipopotàmo / paněsço grast**
hotar *hotár* (i) **grànica**
hotă *füsternyó* (o) **thuvçirdino**
hrănește (el, ea ~) **etet pravarel**
hrănește (el, ea se ~) **táplálkozìk pravarel pes**

I

ia (el, ea ~) **vesz liel / lel peça;** ia cu sine *elsodor;* ia în brațe *ölbe* **vesz liel / lel angalănthe / angalănthe**
ianuarie *jánuár* (o) **jekhtoćhon / (i) januàra**
*iarbă *fű* (i) **ćar**
*iarnă *tél* (o) **ivend**
iasomie *jázmín* **jasmína**
iată! *íme!* **dikh! / dikh-ćar!**
*ibric *kanna* **ćućvalo**
*icoană *ikon* **ikòna**
*ie *hímzett ing* **zuvlăno gavutnesço gad**
*ied *gida* **buznorro**
*iepure *nyúl* (o) **šoşoj**
ierbivor *nővényevő* (o) **ćaralo / ćarxalno / ćarno**
ieri *tegnap* **iz / iz**
iese (el, ea ~) **kijön avridel / del avri**
ieșire *kijárat* (o) **avrutnoudar / (o) avridinipen (avridinimos)**
*ilustrată *képeslap* **ilustràcia**
indispus *rosszkedvű* **boldino / boldo**

*inel *gyűrű* **(i) angrusti(k)**
 *inimă *szív* **(o) dǐ / (o) (v)ilo**
 inimos *jóságos* **ilano**
 insectă *rovar* **zigània**
 instrument *hangszer* **(o) instrumento**
(o) instrumenti; ~ de suflat *fóvós* **phurdutno**
instrumento; ~ de percuție *ütő* **hangszer**
maripnasqo instrumento; ~ muzical *zenei*
hangszer **muzikaqo instrumento / bašavno**
 inteligentă v. *mente*
 interesant *érdekes* **interesànto / vastno**
 *intersecție *útkereszteződés* **(o) dromtrušulàripen**
(~imos)
 *intrare *bejárat* **(o) andrutnovudar /**
(o) andredinipen (andredinimos) / (o) giripen
(girimos)
 invitați *meghívottak* **(e) (a)kharde**
 invită (el, ea ~) *hív* **(a)kharel**
 irigă, udă (el, ea ~) *öntöz, bevizez* **panàrel**
 *ițari *gatya* **(parne) gavutne sostenă**
 iubește (el, ea ~) *szeret* **kamel / jubisarel**
 iubire *szereget* **(o) kamipen (kamimos) /**
(o) jubisaripen (jubisarimos)
 iulie *július* **(o) bov / (o) jùlio / (o) źulaj**
 iunie *júnios* **(o) baredivaj / (o) jùnio**
 *izvor *forrás* **(i) xa(n)ing**

Î

îmbracă (el, ea ~ pe cineva) *felöltöztet* **xuràvel**
 (varekas)
 îmbracă (el, ea se ~) *felöltözik* **xuràvel pes**
 *împinge (el, ea) *tol, lök* **(i)spidel**
 împletește (el, ea ~) *köt* **katlàrel**
 împunge (el, ea ~) *csíp* **šingàrel / phusavel**
(phusel)
 *în *benne* **anθ-o (anθ-i / anθ-e)**
 înainte *előtt, elő* **anglal, angle**
 înainte de masă *délelőtt* **anglal o mez(i)mèri**
 înăuntru *benn* **andre**
 *încălțăminte de sport *sportcipő* **sportosqe tiraxa**
 încăpățânat *csökönnyös* **inativo** (m. și f.) / **šeralo**
 (căpos)
 începe (el, ea ~) *kezd* **širdel / (a)starel / malavel**
 (te kerel vareso)
 începe (el, ea se ~) *kezdődik* **širdel pes /**
(a)starel pes / malavel pes
 încet *lassan* **lok(h)orres**
 încet *lassú* **lok(h)o**
 încetează (el, ea ~) **ačhavel**
 înclină (el, ea ~) *dől* **bangöl / mukhlöl tele**
 îndoiește (el, ea ~) *hajtogat* **dujarel**
 înflorește (el, ea ~) *virágzik* **luludöl**
 înfocat, focos *tüzes* **jagalo**
 *înger *angyal* **àngelo**
 *înghețată *jégkrém* **paxokrèma**
 înlăcrimat *könnyes* **asvinàlo**
 înoată (el, ea ~) *úszik* **notil / notisarel**
 înrăit *gonosz* **nasul, nasulàrdo**

înșeală (el, ea ~) *csal* **xoaxavel / tharel**
 întârzie (el, ea ~) *elkésik* **avel butpalal**
 întoarce (el, ea ~) *fordít* **boldel / amboldel**
 între *között* **maškar**
 întreg *egész, ép* **sasto**
 întunecă (el, ea se ~) *elborult* **kerel pes tunàriko**
 întuneric *sötét* **tunàriko / (i) bidud**
 înțepă (el, ea ~) *szúr, csíp* **phusel / šingàrel**
 înțelege (el, ea ~) *ért* **xatàrel / xačarel / xakàrel**
 învață (el, ea ~) *tanul* **siklöl**
 *învățătoare *tanítónő* **siklärni / sikavni** (învechit)
 *învățător *tanító* **siklärno / sikavno** (învechit)
 învârtește (el, ea ~) *kering* **boldel**
 învingător *győztes* **maralo**
 învinuire *vád* **(o) došalàripen (došalàrimos)**
 înzăpezit *havas* **ivàrdo**

J

*jgheab *vályu, csatorna* **xaningaqi balani**
 *joacă (el, ea ~) *táncol* **khelel**
 *joacă (el, ea se ~) *játszik* **khelel pes**
 *joagăr *fűrész* **(o) triòni / kaštčhinàrni**
 *joc *játék* **(o) khelipen (khelimos)**
 joi *csütörtök* **(o) źojdives**
 jos *ideleln, lent* **tele**; de jos, inferior *alsó* **telutno**
 *jucărie *játék* **khelorro**
 judecător *bíró* **(o) fiškàli(s)**
 *județ *megye* **(o) źudèco / distrikto**
 *junglă *őserdő* **(o) bangoveš**

K

*kilogram *kilogramm* **kilogràmo / (o) kilogràmi**
 *kilometru *kilométer* **kilomètro / (o) kilomètri**

L

labirint *labirintus* **labirinto**
 *lac *tó* **talo**
 *lacrimă *könny* **(i) asvin**
 *ladă *láda* **(o) moxton**
 *ladă de zestre *kelengyés láda* **biavesqo moxton**
 *lalea *tulipán* **(o) thulpand**
 *lamă (animal) *láma* **làma**
 *lampă *lámpa* **làmpa**
 *lan, grânar *vetés* **(i) dǐvlin**
 *lanț *lánc* **(i) zanzir / źanzir**
 *lapte *tej* **(o) thud**
 lasă (el, ea ~) *hagy* **mekhel / mukhel**
 laș v. *fricos*
 laș *hurok* **buxlokòmbò / (o) źuvèco(s)**
 laudă (el, ea ~) *dícsér* **ašarel**
 laudă (el, ea se ~) *eldicsekedik, henceg* **ašarel**
pes
 *lămâie *citrom* **lemòna**
 *lătra *vakkant, ugat* **bašel**
 lângă *mellé* **pašal, paše**

leagă (el, ea ~) **kötöz phandel**
 *leagă *hinta kùna*
 *lebedă *hattyú talali*
 lege *törvény thami / (i) kris*
 leneş *lusta khan(d)ilo / muškalo / zungalo*
 *leopard *leopárd levopàrdo*
 *lesă *nyakörv menastarni / korrastarni*
 *leu (animal) *oroszlán (o) šagar*
 lift, ascensor *felvonó lifto*
 *liliac *orgona liliàko*
 *liliac *denevér phakalo kermuso*
 *limbă *nyelv (i) čhib*
 *lingură *kanál (i) rroj*
 linie *vonal (i) vortorrin;cu ~ linii vonalas*
vortorrinalo
 linişte *csend (o) taizipen (taizimos)*
 *literă *betű graféma / (i) patrin*
 *livadă *gyümölcsös (i) pherrelin*
 loc *hely (o) than*
 locatar *lakó bešno*
 *locomotivă *mozdony lokomotiva*
 locomotivă electrică *villanymozdony elektrikani*
lokomotiva
 locuieşte (el, ea ~) *lakik bešel*
 *lopată *lapát lopàta*
 lucru *tárgy butĩ*
 lucru manual *kézimunka vastesqi butĩ*
 *lumânare *gyertya (i) momelin*
 lume *világ (i) lùmja / (o) sundal*
 lumină *világ, fény (i) dud / (o) odud*
 luminează (el, ea ~) *világít dudărel*
 lunar *havonta čhonutno*
 *lună (astru) *hold (o) čhonut / (o) čhomut*
 *lună *hónap (o) čhon*
 luncă *rét (i) pašalilen*
 lung *hosszó lùngo / žilto*
 luni *hétfő (o) luj / (o) lujďives*
 *lup *farkas (o) ruv*

M

*mac *mák, pipacs màko / (i) lolárdi*
 *macaroane *makaróni (e) makaròne*
 *magazie *raktár (i) inkerlin*
 *magazin *áruház magazino / (i) bikinlin*
 mai *május (o) màjo / (o) kirešaločhon*
 *maiou *izoming gadorro / kolinorro*
 mamă *anya (i) daj / (i) dej*
 *măimuşă *majom majmùna*
 *mal *part (o) učoťhan / (o) màlo(s)*
 *mare *tenger (i) derăv (dorăv)*
 margine *szél (i) rig*
 *marionetă *bohóc čoxani / marioneta, vastali*
 marmeladă *lekvár (i) povirla*
 martie *március (o) trintočhon*
 marţi *kedd (o) marci(ďives)*
 *masă *asztal sinia / (i) mesèli / (i) mez*
 mascul v. *bărbat*
 *maşina poliţiei *rendőrautó e šingalipnasqo*

vurdon

*maşină (vehicul) *jármű (o) vurdon*
 *mazăre *borsó (o) xirxil / xirxila*
 măcăleandru *vörösbegy e lole kolinesqi čirikli*
 *măgar *szamár (o) xer / (o) magari*
 *măgăruş *csacsi xerorro*
 *mălai *málé (i) melia / malàja*
 *mănâncă (el, ea) *eszik xal; ~ de dimineaţă*
reggelizik xal texarinăŋe / javinăŋe
 *măr *alma (i) phabaj*
 mărunţ *apró, kisméretű, pici xurdo / xurdorro*
 *mătură *söpör (i) šuval / (i) môtura*
 mătură (el, ea ~) *söpör šulavel*
 mâine *holnap texara / tasăra / ran*
 *mână *kéz (o) vast*
 mână (el, ea ~) *hajt tradel*
 mâncare *étel (o) xaben / (o) xamos; de mâncare*
ennivaló xamasqo
 mândru *büszke barikano*
 mânie *düh xoli*
 *mânz *csikó khuro*
 *medic *doktor, orvos dòktoro / (o) dòktori*
 mei *köles (i) kurmi*
 *melc *csiga (o) gongrov*
 mentă *menta mēnta*
 merge (el, ea ~) *megy žal*
 metal v. *fier*
 *metrou *metró metròvo*
 mic *kis tikno (cikno, cigno)*
 mic dejun *reggeli (o) tiknoxaben / tiknoxamos) /*
javinăŋo xaben / texarinutno xaben
 mie *ezer mia / xilăda*
 *miel *bárány bakrorro*
 miercuri *szerda (o) tetradĩ(ďives)*
 *miere *méz (o) avdĩn / avgin*
 mijloc *közép maškar; din ~ közepső maškaral*
 mincinos *hazug xoxavno*
 *minge *labda tura / golni / tōpa*
 minte, inteligentă *ész godĩ*
 minte (el, ea ~) *hazudik xoxavel*
 miră (el, ea se ~) *csodálkozik čudil / si les*
čuda / dikhel xolinăŋa
 moale *puha kovlo*
 moare (el, ea ~) *meghal merel*
 model *minta modèlo / (o) modèli / (i) mòstra*
 modest *szereňy čororro*
 mongol *mongol mongòlo*
 *morcov *murok (o) morkoj*
 *normânt *sír (o) limori*
 *moş *apó, öregember phuro / (o) phuromurš*
 *Moş Crăciun *Télapó Krečunesqo Phuro*
 *motan *macska (o) mirtàno*
 moţ, ciucure *bojtos (o) flònkos*
 *mov *lila (i) lilalirang*
 mugur *rüg patrinăŋo šerorro*
 *mulge (el, ea) *fej došel (dušel) / pišel*
 mult *sok but*
 mulţumeşte (el, ea ~) *köszön naisarel / palikerel*
 muncă *munka (i) butĩ*

muncește (el, ea ~) *dolgozik butikerel / kerel*
buti
 muncitor *munkás (o) butári*
 *munte *hegy (o) plajin / (o) planin*
 *muscă *légy (i) mați (maki, maci)*
 *mustață *bajusz mustăca*
 mușcă (el, ea ~) *harap dandarel*
 muț *néma lalo*
 muzică *zene mùzika*

N

*narcisă *nárcisz somkamli / (i) narsiza*
 *nas *orr (o) nakh*
 *nasture *gomb (i) kočak*
 național *nemzeti themutno*
 navă *hajó (o) bero; úrhajó* navă cosmică
kosmikano bero
 nătăfleț *bamba dilorro*
 neascultător *szófogadatlan bikandutno*
 nebun *bolond dilo*
 nebunie *bolondság (o) dilipen (dilimos)*
 necaz *baj maràzo*
 necăjește (el, ea ~) *bant marazărel / dilărel*
 necăjește (el, ea se ~) *búsul marazărel pes / dilărel pes*
 necăjit *bánatos marazărdo*
 *negru *fekete kalo*
 neîncetat *folytan savaxt / savràma*
 nene *bácsi (o) kak / nàne*
 neplăcut *kellemetlen bikamlo / bičajlo*
 nepot *unokafiú ùnuko / nepòto / phralesqo*
raklo / čhavo
 nepoată *unokahúg ùnuka / nepòta / phenăqi*
rakli / čhaj
 nespălat *mosatlan bithovdo*
 neted *lapos, síma čardo*
 nevăzător v. *orb*
 nevinovat *ártatlan bidoșalo*
 nimeni *senki nikon / khonik*
 nimic *semmi khand*
 *nisip *homok (i) kíșaj*
 *noapte *éj / éjszaka (i) răt / (i) răti*
 *noi *mi ame*
 noiembrie *november novèmbro / novèmbra*
 *noptieră *éjjeliszekrény rătăqi mesèli*
 *nor *felhő (o) maruth / (o) nòro*
 noroc *szerecsse (i) baxt*
 *noroi *sár (i) čik*
 nou *új nevo*
 *nouă *kilenc enja, enă*
 nu *nem na, nana, cí, ni, ma*
 *nuc *diófa (i) akhorlin*
 *nucă *dió (o) akhor*
 nume *név (o) anav / (o) nav*
 numește (el, ea ~) *nevez (a)navărel*
 nuntă *lakodalom (o) (a)băv*

O

*oaie *juh bakri*
 *oală *fazék, tál piri*
 *oală de pământ *agyagedény phuvăqi piri*
 oare? *vajon? kadă si?*
 obraznic *szemtelen bilazutno / bilazalo*
 *ochelari *szeműveg (e) dikhvalină*
 *ochi *szem (i) jakh*
 ocrotește (el, ea ~) *óv, véd (a)rakhel / brakhel*
 octombrie *október oktòbro / muxlăločhon / oktòbra*
 *oglină *tükör (i) dikhvalin / (o) gendàlos / (o) gledàlos / glinda*
 oglindește (el, ea ~) *tükröz dikhvalinărel*
 *om *ember (o) manuș*
 *om de zăpadă *hóember ivesqo manuș*
 onomastică *névnap (o) biandipnasqo dives*
 operă (de artă) *alkotás siklilikreàcia*
 *opt *nyolc oxto*
 *oraș *város (o)fòro(s) / (i) diz*
 *oră *óra òra*
 orăcăi (el, ea ~) *brekeg bašel*
 orb, nevăzător *vak koro*
 ordine *rend (o) biuštavipen / ~ imos; a păstra ~*
rendet tart inkerel o biuštavipen
 orez *rizs (o) rizo (rizi) / (o) rici*
 orfan *árva bidadenqo*
 orgoliu *gőg (o) barikanipen (barikanimos)*
 *orz *árpa vòrzo*
 *os *csont (o) kòkalo(s)*
 *ou *tojás anro / vanro*

P

*pagină *lap, oldal (i) rig / (i) patrin*
 *pahar *pohár (o) taxtaj*
 *pai *szalma (o) phus / (i) sulum*
 *palat *palota (i) thagarlin (thagaresqo) kher / palàto / (i) avlin*
 palton *télikabát (i) raxàmi*
 *pană *toll (o) por*
 *panseluță *árvácska (i) phuvalijakh*
 *pantalón *nadrág (i) kàlca / (i) pantalùna / (i) xolèva*
 *pantof *cipő (o) tirax*
 *papuc *papucs (o) papùci / (e) papùčă*
 *par *karó kilo / tšilo*
 *paralele *korlát (e) sajekhberanda*
 *pară *körte (o) ambrol*
 *parc *park pàrko*
 *pasăre *madár, veréb čirikli;*
 ~ călătoare *vándormadár, költözőmadár phirali čirikli;*
 ~ cântătoare *énekes madár gilăli čirikli*
 pastă *paszta pàszta*
 *pastă de dinți *fogpaszta dandenqi pàsta*
 pașă *basa (o) paša*
 *pat *ágy (o) sovthan / (o) suthan / (o) pàtos*
 *patine *korcsolya (e) puzgandă*

*patru *négy* **štar**
 păcat, pagubă *kár, vétek* **(o) bezex**
 păcălici, bufon *bohóc* **xoxavnorro**
 păduche *tetű* **(o) zuv**
 *pădure *erdő* **(o) veš**
 *păianjen *pók* **pinžino**
 *pălărie *kalap* **(i) stadi(k)**
 *pământ *föld* **(i) phuv**
 *păpușar *bábos* **papùšenqo khelno /**
(o) papùšalo / papùšno
 *păpușă *baba* **papùša**
 *păr *haj* **(o) bal**
 *păr *körtefa* **(i) ambrolin**
 părinți *szülő* **dada / amare manuša**
 păstrează (el, ea ~) *megtart / betart / feltart*
inkerel
 pășește (el, ea ~) *lép* **phirdărel**
 pășunează (el, ea ~) *legel* **čaravel**
 *pătură *takaró* **(i) kuri**
 *păun *páva* **(o) pauj**
 *pâine *kenyér* **manro (marro)**
 *pâinișoară *cipó* **manrorro**
 până ...*ig* **zi**; până aici *eddig* **zi kathe**
 *pânză *vászon* **(o) poxtan**
 *pârâu *patak* **lenörri**
 pe (ea) *rajta* **la**
 pe (el) *rajta* **les**
 *penar *tolltartó* **porenqo moxtonorro /**
pormoxtonorro / (o) porkašter
 *pepene *dinnye* **xerbúzo**
 *perdea *függöny* **(i) perđi**
 *perete *fal* **(o) duvar**
 perforator *lyukasztó* **xivlărno**
 *perie *kefe* **morni / vûrca**
 *perie de dinți *fogkefe* **dandmorni / dandenqi**
morni (vûrca)
 *periuță *kiskefe* **vurcörri / mornörri**
 perlă *gyöngy* **(i) miriklo**
 permite (el, ea ~) *enged* **mekhel / mukhel**
 *pernă *párna* **(o) šerand**
 *pescar *horgász* **mačhastarno**
 *pescăruș *sirály* **(o) bašno derăvăqo**
 *pește *hal* **mačo**
 petrece (el, ea ~) *mulat* **nakhel**
 *pian *zongora* **piàno / (o) piàni**
 *piaptănă (el, ea se ~) *fésülködik* **xulavel pes**
 *piatră *kő* **(o) barr**
 *piață *piac* **(o) pazàri / (i) diz**
 *picătură *csepp* **(i) ćuli**
 picățele *pöttyök* **viramorre; cu ~ pöttyös**
viramorrença;
 *picioar *láb* **punro / pirro**
 *pictură *festmény* **piktúra**
 picură (el, ea ~) *csöpög* **thavdel**
 piele *bőr* **mortī (morci, morki)**
 *piersică *őszibarack* **pèrsika**
 pieton *járókelő* **phiralo**
 *pijama *pizsama* **pižàma (pižàma)**
 *pinguin *pingvin* **pingvino**

*pipă *pipa* **pìpa / lulàva**
 *pisică *cica* **mùca / màčka / šaneli / bili**
 *pisicuț *kiscica* **(o) pisaj**
 *pisicuță *kiscica* **mucorri / bilörri**
 *pitic *törpe* **xurdo / xurdorro**
 pivniță *pince* **(o) telutnokher**
 *pix *filctoll* **(o) tintalo / kalărno / angarno**
 placă v. *disc*
 *plajă *tengerpart* **(i) kišajlin**
 planifică (el, ea ~) *tervez* **butanglaldikhel**
 *plantă *növény* **(i) vòtani**
 plăcut *kellemes* **kamlo / ćajlo**
 plătește (el, ea ~) *fizet* **pokinel**
 plânde (el, ea ~) *sír, bög* **rovel**
 plimbare *séta* **(o) phiravipen (~ mos)**
 plimbă (el, ea se ~) *sétal* **phiravel pes**
 plin *tele* **pherdo**
 *ploaie *eső* **(o) brišind**
 ploios *esős* **brišindalo**
 plug *eke* **plùgo / (o) plùgi**
 poartă (el, ea ~) *hord* **phiravel / ingerel**
 *poartă *kapu* **(o) (v)udar**
 *pod *híd* **(i) phurt / (o) pòdo**
 *podeț *kishíd, palló* **phurtörri / podùco**
 poet *költő* **poèto / poèta**
 poezie *mondóka, vers* **poèzia**
 poftă (de mâncare) *étvágy* **xamasqo kamipen**
(kamimos); Poftă bună! *Jó étvágyat!* **Xa**
Devlesqe!
 poimâine *holnapután* **texaraover / tasăraover /**
ranover
 poliție *rendőrség* **(o) šingalipen / ~ mos / policia**
 *polițist *rendőr* **šingalo / xanralo / tangalo /**
siralo
 *polonic *merőkanál* **(o) rrojvaž / (i) barirroj**
 *pom *fa* **(o) rukh; fruktenqo rukh**
 pomană *tor* **mulenqo xaben (xamos)**
 *pompă *pumpa* **pòmpa**
 *pompier *tűzoltó* **jagmudarno**
 *popă *pap* **(o) rašaj**
 popor *nép* **(i) sel / (o) naròdo(s)**
 popular *népi* **themutno; port ~ népi viselet**
themutno kostùmo / kostùmi
 *porc *disznó* **balo**
 *porc mistreț *vaddisznó* **vešalo balo**
 pornește (el, ea ~) *(el)indul* **telărel / širdel /**
malavel / (a)starel
 *port / costum *viselet* **(o) xurāvipen /**
(o) xurāvimos (kostùmo / kostùmi)
 *portocală *narancs* **portokàla / narànća**
 *porumb *kukorica* **kutàlo / kukurùzo /**
(o) kukurùzi
 *porumbel *galamb* **(o) pelistro / (o) xulub**
 *poștaș *postás* **(o) poštàri / poštàro**
 *poștă *posta* **pòšta**
 *potcoavă *patkó* **pètalo**
 potcovește (el, ea ~) *potkol* **petalărel; petalărel**
 potecă *ösvény* **(o) tangdrom**
 potolește (el, ea ~) *csillapít (fig.)* **mudarel**

povară v. *greutate*
 poveste, istorisire *történet* (i) **paramiçi**
 praf *por* (o) **pülberi / prăxo**
 prăfuit *poros pulberalo / praxalo*
 prăjește (el, ea ~) *süt pekel*
 prăjește (el, ea se ~) *sül peköl*
 *prăjitură *tészta* (o) **guglipen (guglimos) / guglipàsta**
 *prăvălie *bolt* (i) **bikinlin**
 prânzește (el, ea ~) *ebédel xal mezimerészqe*
 predă (el, ea ~) *tanít siklărel*
 pregătește (el, ea ~) *(fel)készít anglalkerel / preparisarel*
 premiu *díj, jutalom* **prémio**
 preot v. *popă*
 priceput *ügyes* **sazanglo**
 prieten *barát* **amal**
 prietenie *barátság* **amalipen (amalimos)**
 prietenos *barátságos* **amalikano**
 *primăvară *tavas* (o) **anglomilaj / (o) ternomilaj / (o) jekhtomilaj / (o) pašmilaj**
 primește (el, ea ~) *kap resel lesŋe / laŋe*
 prima *első* (i) **jekhto**
 primul *első* (o) **jekhto**
 prinde (el, ea ~) *megfog* (a) **starel**; ~ șoareci *egerészik* **astarel kermusen**
 privește (el, ea ~) *néz* **dikhel**
 probă *próba* **pròba / (o) zumavipen (zumavimos)**
 probează (el, ea ~) *próbál* **zumavel / probisarel**
 program *műsor* **progràmo**
 progresaază (el, ea ~) *halad* **zal angle / anglezal**
 proiector *vetítő* **projektòro**
 promisiune *ígéret* **butanglaldinipen (~imos)**
 promite (el, ea ~) *ígér, megfogad* **butanglaldel**
 prost, stupid *buta* **dilo**
 prostește (el, ea ~ pe cineva) *butít* **dilărel (varekas)**
 *prună *szilva* (o) **kilav**
 *pui *csirke* **číriklorro**
 puma *puma* **pùma**
 punct *pont* (o) **viram**
 pune (el, ea ~) *tesz* **thovel (thol)**
 purice *bolha* (i) **pišom**
 purtare *viselkedés* (o) **phiravipen (phiravimos)**
 putere, forță, tărie *erő* (i) **zor**
 puternic *erős* **zoralo**
 puțin *kevés* **cira (xanci, zàla / zàlaga)**
 puzzle *kirakójáték* **dilărni**

R

*rac *rak* (o) **karavdi**
 *rade, bărbierește (el, ea) *borotvál* **ràndel / murravel**
 *radieră v. *gumă*
 *raft *könyvespolc* **pustikenqi phal**
 rană *seb* **phukni**
 *rață *ruca* **račni / rùca**
 răcit *meghűlve* **šudrărdo**

rămâne (el, ea ~) *marad* **ačhel**
 *răsărit *kelet* **disütni rig**
 răspunde (el, ea ~) *felel* **del palpale**
 (ră)sunător *csengős* **šunalo**
 rău *rossz* **nasul / zungalo**
 răuvoitor *rosszindulató* **nasulthovdo**
 râde (el, ea ~) *nevet* **asal**
 rând *sor* (o) **šír**; în ~ *sorban* **anθ-o šír**
 *rândunică *fecske* **lăxtòica**
 râs, râset *kacagás* (o) **asavipen (asavimos)**
 râu *folyó* (i) **len**
 rece *hideg* **šudro**; a-i fi ~ *fázik* **lel les o šudripen**
 recunoscător *hálás* **prinzarutno**
 recunoaște (el, ea ~) *felismer* **prinzare**
 refrigerază (el, ea ~) *hűt* **šudrărel**
 *rege *király* (o) **thagar**
 *ren *rénszarvas* (o) **rèno**
 renumit *híres* **butprinžardo / butšundo**
 repară (el, ea ~) *javít* **lačharel**
 repede *gyorsan* **šigo / siges**
 *restaurant *vendéglő* **restorànto / (o) restorànti**
 ridică, înalță (el, ea ~) *emel* **vazdel / učărel**
 *ridiche *reték* (i) **phuvthulali**
 *riglă *vonalzó* (i) **vortorin**
 roagă (el, ea ~) *kérlel* **mangel**
 *roată *kerék* (i) **truj / (i) ròta**
 robust *izmos, termetes* **thulovaz**
 roman *regény* (o) **romàno / (i) butbuxliparamiçi**
 român *román (férfi)* **rumùno / vlàho (làho)**
 româncă *román (nő)* **rumùnka / vlàhinka (lahinka)**
 românesc *román* **rumunikano / vlahitiko**
 *rond *kör alakú virágagy* **patorro**
 *roșie *paradicsom* (i) **loli / (i) paradàjka**
 *roșu *piros* **lolo**
 *rotund *gömbölyű, kerek* **rotàto / kurgutno**
 *roz *rózsaszínű* **rozalo**
 rudă *rokon* **ratpašutno / pašratno**
 rugăciune *ima* (o) **rugipen / rugisaripen (rugisarimos)**
 rugămintă *kérés* (o) **mangipen**
 rus *orosz* **rùso** (s.m.) / **rusikano** (adj.)

S

*sac *zsák* **gono**
 *sacou *öltönykabát, zakó* (o) **surtùko / (o) jàbas**
 *salam *szalámi* **salàmo / (o) salàmi**
 salată *saláta* **salàta**
 *sală (de sport) *tornaterem* **sportosqi sàla**
 *saltea *matrac* (i) **dunadī**
 salvează (el, ea ~) *ment* **xastral**
 salvează (el, ea se ~) *megmenekül* **xastral pes**
 *salvare *mentők* **xastravni / sigăli**
 salvator *mentő* **xastravno**
 *sanda *szandál* **sandàla**
 *sanie *szán* (o) **xaiv**
 *sapă *kapa* (i) **xunavni**
 *sapă (el, ea ~) *ás, kapál* **xunavel**

*sare (el, ea ~) *ugrál xutăvel, xutel*
 *sare só (o) **lon**
 *sarma *töltőkáposzta (i) sarmà*
 *sat *falu (o) gav*
 *sădește (el, ea ~) *ültet votanărel*
 sălbatic *vad dîvio / veșesqo*
 *sămânță *vetőmag, mag sumunca*
 sănătate *egészség (o) sastipen (sastimos)*
 sănătos *egészséges sasto*
 sănius *ereszkedő (o) xistraipen (xistraimos)*
 săpat *ásás (o) xunavipen (xunavimos)*
 săptămânal *hetente kurkutno*
 săptămână *hét kurko*
 sărac, biet, sărman *szegény čoro / čororro*
 sărat *sós lonărdo / londo*
 sărbătoare *ünnep (o) barodives*
 sătean, sătesc *falubeli gavesqo / gavutno*
 sămbătă *szombat (o) săvato (sàbato)*
 *sâmbure *mag (o) ander*
 *sânge *vér (o) rat*
 sănguincios *szorgalmas butărno*
 scafandru *búvár telderavno*
 scai, scăiete *bogáncs (o) kanro / (o) karro*
 *scară *lépcső, létra šopni / uklăni*
 *scaun *szék (o) skamin*
 *scări *rulante mozgólépcsők (e) vazdutne šopnă*
 *scândură *deszka (i) phal*
 *schiuri *ś (e) skiură / (e) ski - phală*
 schemă *ábra sxema*
 *scoală, ridică (el, ea se ~) *felkel uştel pes / uştavel pes*
 scormonește (el, ea ~) *váj opralxunavel*
 scrie (el, ea ~) *ír xramosarel / kalărel / lekhavei (lekhel) / skriisarel / irinel* (la carpatici)
 *scrisoare *levél poštaqo lii*
 seamână (el, ea ~) *vet thol (thovel) sumunce / sumunc(is)arel*
 seară *este (i) răt (răti)*
 seceră *sarló luno / čhinăli*
 seceră (el, ea ~) *learat lunărel / čhinel*
 secret *titok tajna / (o) biphenipen (biphenimos)*
 secundă *pillanat sekunda*
 *semafor *jelzőlámpa (i) dromidud*
 semnul exclamării *felkiáltójel akharipnasqo viram*
 semnul întrebării *kérdőjel, kérdőjel*
pučhipnasqo viram
 septembrie *szeptember (o) drakhaločhon / i septembra / (o) septembro*
 serbare *ünnepléy (o) festivipen (festivimos)*
 serbează (el, ea ~) *ünnepel festivisarel*
 servește (el, ea ~) (la masă) *tálat thol (thovel)*
xaben (xamos)
 sete *szomj (i) truś*
 *sfeclă *répa brăzba*
 *sfoară *spárga dori*
 sincer *őszinte bioxavno*
 singuratic *magányos korkorutno*
 slab *gyenge, sovány kiślo*
 slănină *szalonna šunka*

slugă *szolga sluga / servanta*
 smântână *tejföl smetana / thudesqi krèma*
 soare *nap (o) kham*
 soc *bodza (i) tufetin; floare de ~ bodzavirág*
tufetinăqi luludî
 *socotește *számol ginavel / ginel*
 *solniță *sótartó (i) lonlin*
 somnoros *álmos lindralo*
 *sonerie / clopoțel *csengő kampàna*
 sosește (el, ea ~) *érkezik (a)resel*
 soț *férj, társ (o) murś / (o) rrom*
 soție *feleség zuvli / rromni; a lua de ~ feleségül*
vesz liel / lel rromnăqe
 *spală (el, ea ~) *mos thovel (thol)*
 *spală (el, ea se ~) *mosakodik thovel (thol) pes*
 spate, spinare *hát (e) zenă (zeja); din spate*
hátulról anθar e zeja
 spălătorie *mosóda (i) thovlin*
 sperie (el, ea se ~) *fél daral; traśal*
 *spic *kalász dīvesqoșero*
 *spin *tüske kanro (karro)*
 spinare v. spate
 spiriduș *manó bengorro*
 *spital *kórház špitălo / (o) špităli / nasvalenqo*
kher
 splendid *gyönyörű uzalśukar / praśukar*
 sprinten *fürge sigalo*
 *spumă *hab spuma*
 spumos *habos spumavalo*
 spune, zice (el, ea ~) *mond phenel / mothovel / mothol*
 *sta (în picioare) *áll bešel*
 *stadion *stadion stadiòno / (o) stadiòni*
 *statuie *szobor statua*
 statură *termet (o) učipen (učimos)*
 stație *állomás stàcia / (i) ažukerlin*
 stâncă *szikla (o) sanoplajin*
 *stea *csillag (i) čerxen (čerxaj, čexrain)*
 *steag *zászló bajrako / (o) barax*
 *stejar *tölgyfa (o) strizări*
 *steluțe *csillagok (e) čerxenōrră*
 *stemă *címer pecèta*
 *stilou *toll (o) nevopor*
 stinge (el, ea ~) *olt bitharel / (fig., despre sete, lumină etc.) mudarel*
 stomac *gyomor xula / (o) tiknoper*
 *stradă *utca strada / vùlica*
 străduiește (el, ea se ~) *igyekszik zumavel*
zorăça
 străin *idegen avrutno / streino*
 strălucește v. scilipește
 strălucitor *fényes strefălalo*
 strâmb *ferde bango*
 streășină *eresz (i) podí le kheresqi*
 strică (el, ea ~) *ront rimol (rimosarel) / rimozel / aravel*
 strigă (el, ea ~) *kiált (a)kharel / del muj / čingadel*
 *stropitoare *öntöző panărni*

*strugure *szőlő* **(i) drakh**
 *struț *strucc* **štrūco**
 *stup *méhkas* **(o) avdīnalomoxtonorro**
 *stupină *méhes* **(i) birovlilin / (i) berujlin**
 subțire *vékony sano*
 subțire, diluat *híg sanārdo*
 succes *siker* **(o) baxtagor**; cu succes *sikeres*
baxtagoreça
 suflă (el, ea ~) *fúj phurdel*
 suflet *lélek* **(o) dī (odī, vodī)**
 sunător v. (ră) *sunător*
 sunet *hang* **(i) baš**
 sunet (voce, glas) *hang* **(o) vak**
 supă, ciorbă *leves zumi*
 supără (el, ea ~) *bánt, bosszant marazărel / dilărel*
 superior, de sus *felső oprutno*
 surd *süket kašuko*
 sus *fent opre*; de ~ *fenről opral*
 sută *száz* **(i) šel**

Ș

*șă *nyereg* **(i) zen**
 *șah *sakk šàho*; a juca ~ *sakkozik khelel šàho*
 *șal *sál dik(h)lo / menăço (korrăço) dik(h)lo*
 *șapcă *sapka* **(i) stadī(k)**
 *șapte *hét efa*
 *șarpe *kígyó* **(o) sap**
 *șase *hat šov*
 șchiop *sánta bango*
 *școală *iskola škòla / skòla*
 șervet *abrosz khosno*
 *șervețel *szalvéta mosqodikhlo / mosqokhosno*
 șmecher *ravasz phirdo / phirno*
 *șnur *zsinór dorörri*
 *șoarece *egér kermuso / (o) kandoj*
 *șofer *sofőr šofèro / (o) šofèri*
 *șopârlă *gyík šípürka*
 șoptește (el, ea ~) *súg kovlesphenel / kovlesmothol*
 *șorț *kötény pestèlka / ketrinca*
 *șosetă *zokni čoràpa*
 *șotron *kockázás* **(o) barrkhelipen (barrkhelimos)**
 *șterge (el, ea ~) *töröl khosel*
 știe (el, ea ~) *tud žanel*
 știință *tudomány* **(o) žanipen / žanimos**
 *ștrand *strand štràndo / (o) štràndi*
 șușotește (el, ea ~) *pašphenel / pašmothol*

T

*tabără *tábor tàboro / (o) tàbori*
 *tablou *kép kàdro*
 tace (el, ea ~) *hallgat ačhel moça*
 *taie (el, ea ~) *vág čhinel*
 tanti *néni bibi*
 tare *kemény zoralo*

tată *apa* **(o) dad**
 *tavă *tálca sinì / sinìa*
 tăietor (de lemne) *favágó kaštčhinărno*
 tânăr *fiatal terno*
 *târg *vásár* **(i) diz / (o) pazàri / (o) panàiri**
 târziu *késő butpalal*
 teamă, frică *fél* **(i) dar / (i) traš**
 *teatru *színház tătro / (o) tăttri*
 *teatru de păpuși *bábszínház papušenqo tătro*
 *tejghea *pult* **(i) bikiniphal**
 *telefon *telefon telefòno / (o) telefòni*
 teme (el, ea se ~) *fél daral / trašal*
 temperatură, febră *hömérséklet, láz temperaturà / (o) thabolipen / thabipen (phabarimos)*
 *teren de fotbal *futbalpálya fotbalesqo than / (o) fotbalthan / (i) fotbalin*
 termină (el, ea ~) *befejez agordel / del agor / agorisarel*
 termometru *hömérö termomètro / (o) termomètri*
 tifon *géz* **(o) xivărdopoxtan**
 *tigru *tigris tigro / (o) tigri*
 *timbru *bélyeg mărka / (poštaqi) mărka*; clasor (album) de timbre *bélyegalbom markenqo albùmo*
 timid *félénk lažano*
 timp, vreme *idő* **(i) vrăma / (o) vaxt**
 tiptil *nesztelenül čoral*
 *tiribombă *körhinta amboldărni*
 *toamnă *ősz* **(o) angloivend / (o) durmilaj (durărdomilaj) / (i) tàmna**
 toarce (el, ea ~) *fon katlöl*
 *toamnă, varșă (el, ea ~) *önt čhorel*
 toată *egész savorri / sarri / sa*; ~ lumea *sarri lùmia*
 toți *mindeki savorre*
 tobă, baterie *dob* **(o) žăso(s) / (o) tambàmo(s)**
 *tobogan *csuska tobogàno / (i) izdrabul*
 topește (el, ea se ~) *olvad bilöl*
 *topor *fejsze* **(o) tover**
 *tort *torta tòrto / (o) tòrti*
 tot *egész savorro / sarro / sa*
 toți *mindenki savorre / sarre / sa*
 *tractor *traktor traktòro / (o) traktòri*
 trage (el, ea ~) *cirdel*; ~ cu pușca *lő del kàrie / puškil / puškisarel*; ~ clopotul *harangoz marel i kampàna*
 *traistă *tarisznya galavo / gonorro / tràsta*
 *tramvai *villamos tramvajo*
 trandafir *rózsa ròza / trandafiro*
 transpiră (el, ea ~) *izzad avripanărel*
 trăiește (el, ea ~) *él živel (živisarel) / trail (traisarel)*
 *trăsnet *villámcsapás ròndeto*
 trândăvește (el, ea ~) *lustálkodik khanilöl*
 trebuie *kell trebal (trebuj / trobal / trebuj) / kampil*
 *trece (el, ea ~) *átmegy nakhel / prastal*;
 ~ strada *nakhel i stràda*
 trecut *múlt nakhlo* (adj.) / **(o) nakhlipen (nakhlimos)** (s.m.)

trei *három* **trin**
 *tren *vonat* **trino**
 tren electric *villanyvasút* **elektrikano trinò**
 tresare (el, ea ~) *felriad del trad* / **xutel**
 trezește (el, ea se ~) *felébred* **uštavel / uštel**
 *tricou *mez* **gadorro / kolinorro**
 trofeu *trófea* **trofèò**
 *troleibuz *trolibusz* **trolejbùzo**
 *trompetă *trombita* **(i) zangavni / (i) trùba**
 trotuar *járkány* **(o) tangdrom**
 *trunchi *törzs* **(i) murukli**
 tu *te* **tu**
 tulpină *szár* **sanimurukli**
 tumbă *bukfenc* **tumba / (o) dinipen opral šeresòe**
 turc *török* **1. (o) xoraxaj (s.) 2. xoraxano** (adj.)

T

*táp *kecskebak* **buzno**
 *tară *ország* **(o) them**
 *tăran *paraszt* **gavutno**
 țăruș v. *par*
 *tânțar *szúnyog* **(o) kudùni (kodòni)**
 *tesală *(ló)vakaró* **guruvkangli / xulävni**
 țesător *takács* **khuvno**
 țese (el, ea ~) *szó* **poxtanărel**
 *tîglă *cserép* **(i) lolipiri**
 ține (el, ea ~) *tart* **inkerel**
 țipă (el, ea ~) *ordít* **cingadel / cipil (cipisarel) / zoraleskharel /**

U

*udă (el, ea ~) *bevizez, öntöz* **panărel**
 uită (el, ea ~) *elfelejt* **bistrel / bistarel**
 uită (el, ea se ~) *néz* **dikhel**; el (ea) se ~ în jurul
 său *széjjelnéz* **dikhel trujal pesòe**
 ulei *olaj* **(o) zet / (o) makhărno**
 ultima *utolsó* **(i) palutni / (i) agorutni**
 ultimul *utolsó* **(o) palutno / (o) agorutno**
 umbră **(i) učhal**
 *umbrelă *esőernyő* **ambrèla / brišindarakhni**
 umed *vizes* **kingo / suslo**
 una *egy* **jekh**
 unchi *nagybátya, nagybácsi* **(o) kak**
 undă v. *val*
 *undiță *horog* **mačhastarni**
 *unt *vaj* **(o) khil / (o) ùnto**
 untură *zsír* **(o) cíken**
 unu *egy* **jekh**
 urcă (el, ea se ~) *felmászik* **zal opre**
 *urdiniș *méhkasnyílás* **(v)udarorro**
 *ureche *fül* **(o) kan**
 uriaș *hatalmas, óriás* **barovaž / (i) manzina**
 (lighioană mare)
 urmă (de picior) *lábnyom* **dîra**
 *urs *medve* **(o) ričh / ričhino (ričhno) / (i) mèška**
 *ursuleț *mackó* **ričh(i)norro**
 *urzică *csalán* **(i) ciknida (ciknida)**

uscăt *száraz* **šuko**
 *usturoi *fokhagyma* **(i) sir**
 *ușă *ajtó* **(o) udar / (o) vudar**
 util *hasznos* **trebutno (trebujutno, trebalutno)**

V

vacanță *vakáció* **vakànca**
 *vacă *tehén* **guruvni**
 *vapor, navă *hajó* **bero**
 vară *nyár* **(o) milaj**
 variat, diferit *változatos* **verver / ververutno**
 varsă, toarnă (el, ea ~) *önt* **čhorel**
 *varză *káposzta* **(o) šax**
 *vază *váza* **vàza**
 *vărsător *vízöntő* **čhorno**
 *vânător *vadász* **(o) cirditòri**
 *vânăță *padlizsán* **padližàno / (o) padližàj**
 vânzare *eladás* **(o) bikinipen (bikinimos)**; de
 vânzare *eladó* **bikinipnasqo**
 *vânzător *boltos* **bikinno / (o) bikinitòri**
 *vâslă *evező* **(i) lopatin**
 veche *régi* **purani**
 vechi *régi* **purano**
 vecin *szomszéd* **perutno**
 vecină *szomszédnő* **perutni**
 vede (el, ea ~) *lát* **dikhel**
 vehicul *jármű* **(o) autovurdon / (o) stradaqo**
vurdon
 *veioză *villanylámpa* **dudărnòrri**
 *verde *zöld* **zèleno**
 vesel *jókedvű* , *vidám* **vesto / mesto**
 *veveriță *mókus* **katarina / pendexni / pendexali**
 viață *élet* **(o) živipen (živimos) / o tràjo**
(traimos); plin de ~ *életrevaló* **pherdo**
živipnasòar
 viclean, șmecher *furfangos* **čorno**
 viespe *darázs* **zorolibirovli**; cuib de viespi
darázsfészek **zoralebiovliànqo kùjbo**
 vin *bor* **(i) mol**
 *vinde (el, ea ~) *áru* **bikinel**
 vine (el, ea ~) *jön* **avel**
 vineri *péntek* **(o) paraštuj**
 vinovat *bűnös* **došalo**
 *vioară *hegedű* **violina / lavùta**
 vioi *élénk, szemfüles* **živalo / ilalo**
 viperă *vipera* **vìpera**
 vis *álom* **suno**
 visează (el, ea ~) *álmod* **dikhel suno**
 *vișină *meggy* **kerkali**
 *vițel *borjú* **guruvorro**
 viu *élő* **živdo**
 voce *hang* **(o) vak**
 voi *ti* **tume**
 voie *engedély* **mekhipen (mukhimos)**; a da ~
enged **mekhel / mukhel**
 vopsea *festék* **bojåla**
 vorbește (el, ea ~) *beszél, szól* **vakărel**
 *vrabie v. *pasăre*

vrea (el, ea ~) **akar kamel**
vrednic **derék butărno**
vreme v. *timp*
*vulpe **róka resutni / vešćorni / vešesqi ćorni / vešesqi kirvi**

X

*xilofon **xilofon ksilofòno / (o) ksilofòni**

Z

*zahăr **cukor guglărno / (o) šekèri**
*zambilă **jácint zambìla**
*zăpadă **hó (o) iv; haină de ~ hótakaró ivesqi raxàmi**

zâmbesște (el, ea ~) **mosolyog pašasal**
*zboară (el, ea ~) **száll, repül xurăl / xurăvel**
zburător **repülő xurăvalo**
*zebră **zebra zèbra**
*zece **tíz deš**
zgomot **zaj (o) bašibaš**
zgomotos **hangos bašibašutno**
zi **nap (o) dīves; a se crăpa de ziuă világosodik dīsől**
zice, spune (el, ea ~) **mond phenel / mothovel**
zidar **kőművesmester (o) barangàri**
zilnic **naponta dīvesutno / dēsutno**
*zmeu **sárkány zmèvo / (o) šarkàni**
*zmeură **málna malina**
zori de zi **hajnal (i) pisa**
zvelt **nyúlánk ućosanârdo**

Vocabular maghiar - român - rrom

(autori: dr. Gheorghe Sarău, dr. Murvai László)

A

*ablak *fereastră*, *geam* (i) **felăstra** / (i) **felăstrin** /
(i) **voxnin**
ábra *schemă* **sxema**
*abrosz *șervet* **khosno**
ács *dulgher* (o) **teslari** / **kaštalo**
*ad a da **del**
*addig *până acolo* **zi kothe**
*ádidász *adidași* **sportosqe tiraxa**
*ág *creangă* (i) **rani(k)**
*ágy *pat* (o) **sovthan** / (o) **suthan** / **pàto**
agyagtál *oală de pământ* **phuvăqi piri**
*ajándék *cadou*, *dar* (o) **dinipen** / **dinimos**
*ajtó *ușă* (o) (v) **udar**
akar a *vrea* **kamel**
akkor / ekkor *atunci* **atunc(i)**
akvárium *acvariu* (o) **akvário** / (o) **akvari**
alak *formă* **forma**
alatt *dedesubt* **telal**
*album *album* (o) **albùmo** / (o) **albùmi**
alkotás *operă (de artă)* **siklikreàcia**
áll a *sta (în picioare)* **bešel**
*állat *animal* **zivutro**
*állatkert *grădina zoologică* e **zivutrenqi bar**
*állomás *gară* (i) **gàra**
*alma *măr (fructul)* (i) **phabaj**
álmod a *visa* **dikhel suno**
álmos *somnoros* **lindralo**
álmom *vis* **suno**
alsó *cel de jos* **o telutno**
*alszik a *dormi* **sovel**
*altat, elalszik a *adormi pe cineva* **sovlàrel**
(varekas)
ámít a *ademeni* **cirdel pesqe** / **kovlârel** /
xoxavel
*angol *englez* **inglèzo**
angyal *înger* **àngelo**
antilop *antilopă* **antilòpa**
anya *mamă* (i) **daj (dej)**
*anyóka *băbușă* **phurõrri**
annyi *atât, atâtă* **kidibor** / **kodobor**
apa *tată* (o) **dad**
*apó *moș* (o) **phuro**
április *aprilie* (o) **štartonaj** / (o) **grastonaj**
apró, kisméretű, pici *mărunt* **xurdo** / **xurdorro**
*aragáz *aragaz* (o) **bov** / (o) **gazbov**
arany *aur* (o) **sovnakaj** / (o) **somnakaj**
aranyos *drăguț* **guglo** / **gudlo**
*árpa *orz* **vòrzo**
ártatlan *nevinovat* **bidoșalo** / **bidoșaqo**
áruház *magazin* (i) **bikinlin** / **magazino**
árul a *vinde* **bikinel**
árva *orfan* **bidadenqo**
*árvácska *panseluță* (i) **phuvalijakh**
*ás a *săpa* **xunavel**

ásás *săpat* (o) **xunavipen** (xunavimos)
*ásít a *căsca* **xaštıl**
*asztal *masă* **mesèli** / **sinia**
*asszony, nő *femeie* **zuvli**
augusztus *august* **avgusto**
autó *auto*, *vehicul* **àuto** / (o) **autovurdon**
*autóbusz *autobuz* **autobùzo**
autóbuszjegy *bilet de autobuz* **autobuzesqo bilèto**
az *acel(a)* **kodova**
az *aceia* **kodoja**
azok *aceia, acelea* **kodola**

B

*bab *fasole* (o) **fasuj** / **phusardo**
*baba *păpușă* **papùša**
bábos *păpușar* (o) **papùsalo** (papùšno, **papușenqo khelno**)
*bábszínház *teatru de păpuși* **papușenqo tãtro**
bácsi *nene, unchi* (o) **kak**
*bagoly *bufniță* **bùha**
baj *necaz* **maràzo**
*bajusz *mustață* **mustàca**
*bak *capră* **buzni**
bál *bal* (i) **khelavlin** / **bàlo**
bamba *nătăfleț* **dilorro**
*banán *banană* **banàna**
bánatos *necăjit* **marazãrdo**
*bárány *miel* **bakrorro**
bánt a *supăra, a necăji* **marazãrel** / **dilãrel**
*barack *caisă* **galbenali** (kaisa, **aprikòsa**)
barát *prieten* (o) **amal**
barátság *prietenie* (o) **amalipen** (amalimos)
barátságos *prietenos* **amalikano**
barna *brunet* **melaxno** / **karazli**
basa *pașă* (o) **pàša**
bátrak, bátor *curajos* **zoralo**
bebizonyít a *dovedi* **sikavel**
bebújik a *se ascunde* **garavel pes**
becsületes *cinstit* **pativalo**
befejez a *termina* **agordel** / **del agor**
befőtt *compot* **gudlizumi**
*befőttesüveg *borcan* (i) **thulivalin** / (o) **gavanòzo**
bejárat *intrare* (o) **andredinipen** (andredinimos) /
(o) **giripen** (girimos)
*béka *broască* **žamba** / **xutävni** / **maròka**
*bélyeg *timbru* **poštaqi màrka**
*bélyegalbum *album (clasor) de timbre* **markenqo albùmo**
benn *înăuntru* **andre**
beteg *bolnav* **nasvalo**
*betű *literă* **grafèma** / (i) **lètera**
bevizez a *uda* **panãrel**
*bimbó *boboc* **phuterdalo**
bíró *judcător* (o) **fiškàlis**

*blúz *bluză* **blùza**
 bodza *soc* **(i) tufetin**
 bodzavirág *floare de soc* **tufetinăqi luludŕ**
 bogáncs *scai, scăiete* **kanro / karro**
 *bogár *gândac* **(o) bumbaràkos**
 *boglya *clăie* **(i) drez**
 *bogrács *ceaun* **(o) kulver**
 *bohóc *bufon, măscărici* **xoxavnorro**
 bojtos *cu moș / ciucure* **(o) flõnko(s)**
 boldog *fericit* **baxtalo**
 boldogan *în mod fericit* **baxtales**
 boldogság *fericire* **(o) baxtalipen (baxtalimos)**
 bolha *purice* **(i) pišom**
 bolond *nebun* **dilo**
 bolondság *nebunie* **(o) dilipen (dilimos)**
 *bolt *prăvălie* **(i) bikinlin**
 *boltos *vânzător* **bikinno / (o) bikinitòri**
 bont *a desface*
 bor *vin* **(i) mol**
 borít *a acoperi* **uçarel**
 *borjú *vișel* **guruvorro**
 borotvál *a rade, a bărbieri* **ràndel / murravel**
 *borsó *mazăre* **(o) xirxil / (e) xirxila**
 bosszant *a supăra pe cineva* **marazărel / xolărel / dilărel (varekas)**
 bõg, sír *plânge* **rovel**
 bõr *piele mortă* **(morki, morci)**
 *bõrõnd *geamantan, cuțar* **(o) (phir)moxton / valiza**
 bõség *bogăție* **(o) barvalipen (barvalimos)**
 brekeg *a orăcăi* **bašel**
 bukfenc *tumbă tumba* **(o) dinipen opral șeresõe**
 *bura, gömb *glob* **glõbo / (o) glõbi**
 búsul *a se necăji* **marazărel pes**
 buta *prost, stupid* **dilo**
 butít *a prosti pe cineva* **dilărel (varekas)**
 búvár *scafandru* **telderävno**
 *búza *grâu* **(o) dĩv**
 búñõs *vinovat* **došalo**
 búntetés *amendă* **glõba**
 búszke *mândru* **barikano**

C

*cérna *ață* **(o) thav**
 *ceruza *creion* **angarno**; színes ceruzák *creioane colorate* **rangärde angarne**
 *cica *pisică* **mùca (bili, šaneli, màčka)**
 cím *adresă* **adrèsa**
 *címer *stemă* **peçata**
 *cipó *pâinișoară* **manrorro**
 *cipó *gheată, pantof* **(o) tirax**
 *cirkusz *circ* **cirko**
 *citrom *lămâie* **lemòna**
 *copf *codițe* **(e) čhungrõrră**
 *cukor *zahăr* **guglărno / šekèri**
 *cukorka *bomboană* **gudlărđi**

CS

*csacsi *măgăruș* **xerorro**
 csal *a înșela* **xoxavel / (a)tharel**
 család *familie* **familia**
 *csalán *urzică* **ciknida / ciknida**
 *csapat, had *grup, grupă* **grùpo / (o) grùpi / (i) grùpa**
 csatorna, vályu *igheab* **(xaningaqi) balani**
 cselekszik *a acționa* **kerel**
 csend *liniște* **(o) taizipen (taizimos)**
 *csengő *sonerie, clopoțel* **kampàna**
 csengős *(ră)sunător* **šunalo**
 *csepp *picătură* **čuli**
 *cserép *țiglă* **lolipiri**
 *cseresznye *cireașă* **kirèša**
 *csiga *melc* **(o) gongrov**
 *csikó *mânz* **khuro**
 csíkos *dungat* **virstome**
 *csillag *stea* **čerxani (čerxaj, čerxen)**
 *csillagok *steluțe* **čerxenõrră**
 csillapít *a potoli* (fig.) **mudarel**
 csinosodik *a se dichisi* **šukarărel pes**
 csíp *a înțepa* **phusel / phusavel**
 szúr *împunge* **šingărel**
 *csirke *pui* **čiriklorro**
 csodálkozik *a se mira* **čudil pes**
 *csokor *buchet* **tirba**
 *csónak *barcă* **berorro**
 *csont *os* **(o) kòkalo(s)**
 csökönnyös *încăpățânat* **inativo / šeralo**
 csöpög *a picura* **thavdel**
 *csór *cioc* **(o) kokalalonakh**
 csuszka *tobogan* **tobogàno / izdralni (izdrabul)**
 csütörtök *joi* **(o) žojdives**

D

dajka *dădacă* **dadajka**
 dajkál *a dădăci* **butsikavel**
 dal, énekszó *cântec* **dŕli / gili**
 darab *bucată* **(o) kotor**
 darázs *viespe* **zorolibirovli**
 darázsfészek *cuib de viespi* **zoralebirovlãnqo**
kũjbo
 dátum *dată* **(o) dimabers**
 de dar, însă **tha'**
 december *decembrie* **(o) šilaločhon / decembro / (i) decembra**
 délelõtt *înainte de masă* **anglal o mez(i)mèri**
 délután *după amiază* **palal o mez(i)mèri**
 *denevér *liliac* **phakalo kermuso**
 dér *brumă* **ivorro**
 derék *vrednic, destoinic* **butărno**
 *deszka *scândură* **(i) phal**
 dícsér *a lăuda* **ašarel**
 díj, jutalom *premiu* **prèmio**
 *dinnye *pepene* **xerbùzo**
 *dió *nucă* **(o) akhor**

*diófa *nuc* **(i)** akhorlin
 *disznó *porc* **baló**
 *dob *baterie, tobă* **(o)** žaso(s) / **(o)** tambàmo(s)
 *dob *a arunca* **čhudel**
 *doboz *cutie* **(o)** kristar / kuťia
 *doktor, orvos *medic* **dòkto**ro / **(o)** dòkto
 dolgozik *a munci* **kerel** butĩ / butĩkerel
 dominó *domino* **dominò**vo
 dől *a se înclina* **bangõl** / mekhlõl tele
 *(drót)kötélpálya *funicular* **sastrutno** xulávno
 *dugó *dop* **čèpo**
 durva *grosolan* **modorà**no
 düh *mânie* **xoli**

E, É

*eb *câine* **(o)** žukel
 ebéd *dejun* **mezimerutno** xaben
 ebédél *a mânca de amiză* **xal** mezimeresqe
 eddig *până aici* **ži** kathe
 édesség *dulceață* **(o)** guglipen (guglimos)
 edz *a antrena* **trejnisarel**
 edző *antrenor* **trèjnero**
 *edzőcipő, sportcipő *încălțăminte de sport*
sportosqe tiraxa
 *ég *cer* **(o)** cèri / cèro, **(o)** devel
 ég *arde* **thabol** / **thabarel**
 *egér *șoarece* **kermuso** / **(o)** kandoj
 egerész *a prinde șoareci* **(a)**starel kermusen
 egész *tot* **savorro** (sarro, sa)
 egész *toată* **savorri** (sarri, sa)
 egészség *sănătate* **(o)** sastipen (sastimos)
 egészséges *sănătos* **sasto**
 egy *una* **jekh**
 egy *unu* **jekh**
 éhes *flămând* **bokhalo**
 ehető *comestibil* **xamasqo**
 *éj, éjszaka *noapte* **(i)** răt (răti)
 *éjjeliszekevény *noptieră* **rătăqi** mesèli
 *eke *plug* **plùgo** / **(o)** plùgi
 el, messze *departe* **dur**
 él *a trăi* **živel** / **živisarel** / **trail** / **traisarel**
 eladó *de vânzare* **bikinesqo**
 *elalszik, altat *a adormi* **liel** les i lindri
 elborult *a se întuneca* **kerel** pes tunăriko
 eldicsekedik, henceg *a se lăuda* **ašarel** pes
 elé, elő, előtt *în față* **anglal**
 *elefánt *elefant* **elefànto**
 *élelmiszerbolt *alimentară* **(i)** bikinlin
 elem *element* **elemènto** / **(o)** elemènti
 elenged *a da drumul del drom* / mekhel / mukhel
 élénk, szemfüle *vioi* **živalo**
 élet *viață* **(o)** živipen (živimos) / **traimos**
 életrevaló *a fi plin de viață* **pherdoživipnasqo**
 elfelejt *a uita* **bistrel** (bistarel)
 elindul *a porni la drum* **telàrel** / **lel** o drom
 elkésik *a întârzia* **avel** butpalal
 ellenségeskedés *dușmănie* **(o)** **biamalipen**
(biamalimos)

élő *viu* **živdo**
 előről *de la cap* **šeresθar**
 előtt / elő *în față* **anglal**
 elpusztít *a distruge* **phagal** / **peravel**
 elrejt *a ascunde* **garavel**
 elrendez *a aranja* **lačharel**
 elsodor *a lua cu sine* **liel** / **lel** peça
 első *prima* **(i)** jekhto
 első *primul* **(o)** jekhto
 *ember *om* **(o)** manuś
 emel *a ridica* **vazdel**
 emelet *etaj* **etàžo** / **(o)** etàži
 emlékszik *a-și aduce aminte* **anel** pesqe godĩ
 én *eu* **me**
 ének, dal *cântec* **dĩli** (gili)
 énekel *a cânta* **dĩlavel** (gilavel, gilabel, gilabal)
 *énekes madár *pasăre cântătoare* **gilăli** čirikli
 énekszó *cântec* **dĩli** / **gili**
 enged *a da voie, a permite* **mekhel** / **mukhel**
 ennivaló *de-ale gurii* **xamasqe**
 ennyi *atât* **kidibor** / **(k)**odobor
 ennyi *atâta* **kidibor** / **(k)**odobor
 ép, egész *întreg* **sasto**
 *építőkocka *cuburi de construit* **vazdipnasqe**
kùbură
 *épület *clădire* **(o)** khervaž
 ér *a ajunge* **(a)**resel
 érdekes *interesant* **interesànto** / **vastno**
 *erdő *pădure* **(o)** veś
 eresz *streășină* **i** podĩ **le** kheresqi
 ereszkedő *săniuș* **(o)** xastraipen (xastraimos)
 érik *a se coace* **pekel** pes / **pekõl**
 *erkély *balcon* **(o)** balkòno / **(o)** balkòni
 érkezik *a sosi* **(a)**resel
 erő *forță, putere* **(i)** zor
 erős *puternic* **zoralo**
 ért *a înțelege* **xatàrel** (xačarel, xakàrel)
 *esik *a cădea* **perel**
 *eső *ploaie* **(o)** brišind
 *esőernyő *umbrelă* **brišindarakni** / **ambrèla**
 esős *ploios* **brišindalo**
 este *seară* **(i)** răt (răti)
 ész *minte, inteligentă* **(i)** godĩ
 eszes, okos *deștept* **godăver**
 eszik *a mânca* **xal**
 étel *mâncare* **(o)** **xaben** (xamos)
 etet *a hrăni* **pravarel**
 étkezde *bufet de bucătărie* **čarenqo** ràfto
 étvágy *poftă de mâncare* **xamasqo** kamipen
(xamimos); jó étvágyat! Poftă bună! **Xa**
Devlesqe!
 év *an* **(o)** berś
 évente *annual* **berśutno**
 *evező *vâslă* **(i)** lopatin
 évzáró *de sfârșit de an* **berśesqe** agoresqo
 ez *aceasta* **kadaja**
 ez *acesta* **kadava**
 ezek *acestea* **kadala**
 ezek *aceștia* **kadala**

ezer *mie mìa / xilăda*
ezüst *argint (o) rup*

F

*fa *arbore (o) rukh / (i) ambrîn / (o) kašt*
*fácán *fazan fazàno / (o) fazàni / porrangăralo*
fagy *ger (o) barošil*
fáj *a durea dukhal*
*fal *perete (o) duvar*
*falevél, lapu *frunză (i) patrin*
*falu *sat (o) gav*
falubeli *sătean gavutno*
falusi ház *casă țărănească gavutnesqo*
(gavutno) kher
fánk *gogoasă gudlibokoli*
*farkas *lup (o) ruv*
favágó *tăietor de lemne kaštchinărno*
*fazék, tál *oală piri*
fázik *a-i fi rece lel les o šudripen (šudrimos)*
fázós *friguros šudralo*
február *februarie (o) rromanočhon /*
(o) dujtočhon / (i) februàra
*fecske *rândunică lăxtòica*
fehér *alb parno*
*fej *cap šero*
fej *a mulge došel / dušel / pišel*
*fejsze *topor (o) tover*
*fekete *negru kalo*
fékez *frâna (o) lupunz / (i) ačhavni*
fékez *el (ea) frânează lupunzarel / thol o*
lupunz / ačhavel
fél *teamă, frică (i) dar / (i) traš*
fél *a se teme daral / trašal*
felakadt *agățat umblavdo*
felé *către karing*
felébred *a se trezi uštavel (uštél)*
felel *a răspunde del palal / palpale*
felé *către karing*
félénk *timid lazano*
feleség *soție zuvli / rromni*
feleségül vesz *a lua de soție liel / lel rromnăqe*
felett, fönt *deasupra opre*
felfújt *budincă pitàna*
*felhő *nor (o) maruth / nòro*
felismer *a recunoaște prinzarel*
felkel *a se scula, a se ridica uštavel pes*
(uštél pes)
felkészít *a pregăti anglalkerel / preparisarel*
felkiáltójel *semnul exclamării o pučhipnasqo*
viram
felmászik *a se urca zal opre /oprezal*
felöltözik *a se îmbrăca xurăvel pes*
felöltöztet *a îmbrăca pe cineva xurăvel (varekas)*
felriad *a tresări del trad / utel*
felső *superior, de sus oprutno*
felszerelés *echipament (o) xurăviben*
(xurăvimos) / (o) ekipamènto
felvonó *ascensor, lift (o) lifto*

fent *sus opre*
fény, világ *lumină (i) dud / (i) odud*
fényes *strălucitor strefinălo*
*fénykép *fotografie fotografia*
*fenyőfa *brad (o) suvălorukh*
ferde *strâmb bango*
férj *soț, bărbat (o) murš / (o) rrom*
festék *vopsea bojàla*
festmény *pictură (i) piktura*
fésülködik *a se pieptăna xulavel pes*
*fészek *cuib kùjbo*
fiatal *tânăr terno*
*filctoll *pix (o) tintalo / kalărno / angarno*
finn *finlandez finitiko / saamikano*
finom, izletes, jóízű *gustos lačno*
*fiú *băiat čhavo / raklo*
fizet *a plăti pokinel*
*flanelkabát *flanelă flanelă (pošomali, pulòvra)*
*fogas *cuier (o) kašter / umblavno / dumorro*
(umeras)
*fogkefe *perie de dinți dandenqi morni (vùrca) /*
dandmorni
fogpaszta *pastă de dinți dandenqi pàsta*
*fóka *focă fòka*
fokhagyma *usturoi (i) sir*
*folyik *a curge thavdel*
*folyó *râu (i) len*
folyton *neîncetat biačhavdo*
fon *a toarce katlöl*
forgalom *circulație cirkulàcia / tràfiko*
forral *a fierbe kiravel*
*forrás *izvor (i) xaning / xaing*
forró *fierbinte kiravallo / buttato*
*fota *foto fòta / pašròtia*
*fotel *fotoiu fotèlo / (o) fotèli / (o) bulând*
*futbalpálya *teren de fotbal fotbalesqo pato /*
(i) fotbalin
*föld *pământ (i) phuv*
fönt, felett *deasupra opre*
*főváros *capitală šerutno fòro*
főz *a găti kiravel / kerel xaben (xamos)*
fúj *a sufla phurdel*
furcsa, különös *ciudat boldino*
furfangos *viclean bengalo / čor*
futballozik *a juca futbol khelel fòtbalo*
fúvós hangszer *instrument de suflat*
phurdipnasqo instrumento
*függöny *perdea (i) perdő; rendőzött függöny*
draperie phariperdi
*fűl *ureche (o) kan*
fürge *sprinten sigalo*
*fű *iarbă (i) čar*
*fürdőszoba *baie (i) nangărlin*
*fűrész *joagăr, ferăstrău (i) kaštchinărni*
füsternyő *hotă thuvčirdno*
fűszer *condimente (e) zoralečara*
*füzet *caiet štartorro*

G

*galamb *porumbel* (o) **pelistro** / (o) **xulub**
gatyá *iṭari* (parne) **gavutne sostenă**
*gaz, gyom *buruiană* (o) **burr**
*gáz *gaz* **găzo**
*gémeskút *fântână cu cumpănă* i **xaning e momelăça**
*gép *aparat* **aparătó** / (o) **aparāti**
*gépkesi *automobil* **àuto** / (o) **autovurdon**
*gereblye *greblă* **čarāqi kangli** / (i) **čarkangli(k)**
geszteny castană **čàmla**
*gesztenyefa *castan* **čàmleŋqo rukh**
géz *tifon* (o) **xivārdopoxtan**
*gida *ied* **buznorro**
*gitár *chitară* **gitàra**
*gólya *barză* **lelèka**
*golyó *bilă* **bila**
*gomb *nasture* (i) **kočak**
*gomba *ciupercă* (o) **xuxurr** / (i) **xuxurni**
*gombolyag *ghem* (o) **kađri**
gondol a gāndi del godī (kerel *godī*, *gindil* (gīndil), *gindisarel* (gīndisarel)
gondolat cuget, gānd **gindo** (gīndo)
gondolkodik a se gāndi **godīsarel pes**
gonosz **īnrāit nasul** / **nasulārdo**
gorilla *gorilă* **gorila**
góg *orgoliu* (o) **barikanipen** (barikanimos)
*gömb, bura *glob* **glòbo** / (o) **glòbi**
*gömbölyű *rotund* **rotàto** / **kurgutno**
görög *grec* **grèko** / **grekikano**
*gőz *abur* **àburo**
grészia *gresie* **grèsia**
*gúnár *gâscan* **gīnsàko**

Gy

gyakori *frecvent* **butvarnes** / **butivarnes**
*gyár *fabrică* **fàbrica**
gyáva, ijedős *laș, fricos* **trašalo** / **daralo** (darano)
gyenge, sovány *slab* **kišlo**
gyep, pázsit *gazon* **pato**
*gyerek *copil* **čhavo** / **raklo**
*gyerekkocsi *cărucior* (de *copil*) (čhavenqo)
vurdonorro
*gyertya *lumânare* (i) **momelin**
gyerünk! *hai să mergem!* **haj te 3as!**
*gyík *șopârlă* **šipùrka**
*gyom, gaz *buruiană* (o) **burr**
gyomor *stomac* **xùla** / (o) **tiknoper**
gyorsan *repede* **sigó** / **siges**
gyöngy *perlă* **miriklo**
gyönyörű *splendid* **uzalšukar**
győztes *īvingător* **maralo**
*gyufa *chibrit* **kibrìto** / **jagmoxtonorro**
*gyümölcs *fructe* (e) **frúktură** / (e) **plòdură**
*gyümölcsös *livadă* (i) **pherrelin**
gyűjt a aduna **kidel**
*gyűrű *inel* (i) **angrustik**

H

*hab *spumă* **spùma**
habos *spumos* **spumavalo**
had, csapat *ceată, grup* (o) **grùpo** / (i) **grùpa**
hagy a lăsa **mekhel** / **mukhel**
*hagyma *ceapă* (i) **purum**
hall a auzi, a asculta **šunel**
*haj *păr* (o) **bal**
háj *grāsime* (o) **čiken**
hajnal zor de zi (i) **pisa**
*hajó *vapor, navă* (o) **bero**
hajol a se apleca **xulöl**
hajt a mâna **tradel**
hajtogat a îndoii **dujarel**
*hal *pește* **mačho**
halad a progresa **3al angle** / **angle3al**
hálás *recunoscător* **prin3arutno**
*háló *fileu* **halòvo**
*hálószoba *dormitor* (i) **sovlin** / (o) **sovkerkotor**
hall a auzi (a) **šunel**
hallgat a tăcea; a asculta **ačhel moça**
halló! *alo!* **šunes man?** / **šunen man?**
*hám *ham* (o) **hàmo(s)**
hámoz a coji **telemortărel**
*hamu *cenușă* (o) **učhar**
hang *glas* (o) **vak**
hang *sunet* (i) **baš**
hangos *zgomotos* **bašibašutno**
hangszer *instrument* (muzical) **bašavno** / **muzikaqo instrumento**
*hangya *furnică* (i) **kiri**
harangoz a trage clopotul **marel i kampàna**
harap a mușca **dandarel**
hárfa *harpă* (i) **hàrfa**
*harmonika *acordeon* **akordìono** / (o) **akordìoni**
három *trei* **trin**
has *burtă* (o) **per** (pēr)
hasonlít a se asemăna **miazol** (miazel)
hasznos *util* **trebutno**
hat *șase* **šov**
hát *spate, spinare* (e) **zenă** (zeja, zēja)
hatalmas, óriás *uriaș* **barova3**
hátulról *din* *spate* **anθar e zenă**
*hattyú *lebădă* **talali**
havas *īnzăpezit* **ivārdo**
havonta *lunar* **čhonutno**
*ház *casă* (o) **kher**
*házacska *căsuță* **kherorro**
hazafele *către* *casă* **karing o kher**
háziállat *animal domestic* **kherutno** / **kheresqo 3ivutro**
hazudik a minți **xoxavel**
hazug *mincinos* **xoxavno**
*hegedű *vioară* **violina** / **lavùta**
*hegy *munte* (o) **plajin** / (o) **planin**
hegygerinc *creastă de munte* **plajinesqo** **čúcipen**
*héj *coajă* **kòža**
hely *loc* (o) **than**

henceg *a se lăuda* **aşarel pes**
 *hét *şapte* **efta**
 hét *săptămână* **kurko**
 hetente *săptămâna* **kurkutno**
 hétfő *luni* **(o) luj(dīves)**
 hiba *greşeală, defect* **(i) doş**
 *híd *pod*; kis híd, palló *podeţ* **(i) phurt /**
(o) pòdo / (o) podùco
 hideg *frig* **(o) šil**
 hideg *rece* **šudro**
 híg *subţire, diluat* **sano**
 him *mascul* **murş**
 hímez *a broda* **suvel sane thaveça**
 himzet *brodat* **sanosivdo**
 *hinta *leagăn* **kùna**
 híres *renumit* **butşundo**
 hisz *a crede* **patăl (pakăl)**
 hív *a invita* **(a)kharel**
 *hó *zăpadă* **(o) iv**
 *hóember *om de zăpadă* **ivesqo manuş**
 Hófehérke *Albă ca Zăpada* **I Parni sar o Iv /**
I Parnirakli
 *hógolyó *bulgăre de zăpadă* **(i) xomeli ivesqi /**
ivesqo glònto
 *hold *(astru) lună* **(o) čhomut (čhonut)**
 *holló *corb* **klònkovo**
 holnap *măine* **texara / tasăra / ran**
 holnapután *poimăine* **texaraover / tasăraover /**
ranover
 *homok *nisip* **(i) kişaj**
 *hónap *lună* **(o) čhon**
 *hópehely *fulg de zăpadă* **ivesqo pororro**
 hord *a purta* **phiravel / ingerel**
 *hordó *butoi* **(i) duruvli (durni)**
 *horgász *pescar* **(o) mačhastarno**
 *horog *undîţă* **(i) mačhastarni**
 hosszú *lung* **lùngo / dîlgo**
 hótakaró *haină de zăpadă* **ivesqi raxàmi**
 hotár *hotar* **(i) grànica**
 hõlgy *doamnă* **(i) rajni**
 hõmérõ *termometru* **(o) termomètro**
 hõmérséklet *temperatură* **(i) temperaturà /**
(o) thabipen / phabarimos
 hurok *laţ* **buxlokòmbò / (o) žuvèco(s)**
 *hús *carne* **(o) mas**
 húsevõ *carnivor* **masxalno**
 hűt *a refrigera* **šudràrel**

I, í

idegen *străin* **avrutno / streino**
 idelenn, lent *jos* **tele**
 idő *timp, vreme* **(i) vrăma / (o) vaxt**
 igen *da va* **(ova, ja, tâmi)**
 ígér, megfog *a promite* **butanglaldel**
 ígéret *promisiune* **(o)butanglaldinipen (~imos)**
 igyekszik *a se strădui* **zumavel zorăça**
 *íj, rugó *arc* **(o) durcirditõri**
 ijedõs n. *gyáva*

*ikon *icoană* **ikòna**
 ima *rugăciune* **(o) rugipen (rugimos)**
 íme! *iată!* **dikh! / dikh-θar!**
 indul *a porni* **širdel (malavel, (a)starel) (te kerel**
vareso) / telărel (a pleca)
 *ing *cămaşă* **(o) gad**
 ír *a scrie* **xramosarel (kalărel, skriisarel,**
lekhavel / lekhel /, irinel (la carpatici))
 *iroda *birou* **òfiso / biròvo**
 *iskola *şcoală* **škòla / skòla**
 *iskolatáska *ghiozdan* **školaqo gonorro**
 *istálló *grajd* **(i) grastelin / (i) guruvlin**
 iszik *a bea* **piel / pel**
 itat *a adăpa* **panărel / del pani (varekasqe) te**
piel
 itt *aici* **kathe**
 íz *gem, lekvár* **zèmo**
 ízletes, jóízű, finom *gustos* **lačho**
 izmos, termetes *robust* **thulovaz**
 *izoming *maiou* **gadorro / kolinorro**
 izzad *a transpira* **avripanărel**
 *izzó *bec* **(i) bižli**

J

*jácint *zambilă* **zembila**
 január *ianuarie* **(o) jekhtočhon / (i) januàra**
 járda *trotuar* **(o) tangdrom**
 jármű *vehicul* **stradaqo vurdon**
 járókelő *pieton* **phiralo**
 *játék *jucărie, joc* **khelorro**
 játszik *a se juca* **khelel pes**
 javít *a repara* **lačharel**
 jázmin *iasomie* **jasmìna**
 *jég *gheaţă* **(o) paxoj**
 *jégkrém *îngheţată* **paxokrèma**
 *jelzőlámpa *semafor* **(i) dromidud**
 jó *bun* **lačho**
 jóízű, ízletes, finom *gustos* **lačho**
 jókedvű, vidám *vesel* **vesto / mesto**
 jól *bine* **lačhes (šukar, mišto)**
 jön *a veni* **avel**
 jóságos *inimos* **ilano**
 *juh *oaie* **bakri**
 július *iulie* **jùlio / (o) bov / (o) žùlaj**
 június *iunie* **jùnio / (o) baredivaj**
 jutalom, díj *premiu* **prèmio**

K

*kabát, ruha *haină* **surtùko / (o) jàbas**
 kád *cadă* **(i) nan / balani**
 kakaó *cacao* **kakàvo**
 *kakas *cocoş* **başno**
 *kalács *cozonac* **guglomanrro**
 *kalap *pălărie* **(i) stadí**
 *kalapács *ciocan* **čokàno / (o) sviri (sivri)**
 *kalász *spic* **dīvesqoşero**
 *kalitka *colivie* **kolivìa / (o) luvorro čiriklànqo**

*kanál *lingură* **(i) rroj**
 kanári *canar* **(o) kanàro / kanàri**
 *kanna *cană, ibric* **kuçi**
 kap *a primi* **resel (leshe...)**
 *kapa *sapă* **xunavni**
 *káposzta *varză* **(o) šax**
 *kapu *poartă* **(o) udar**
 kár *păcat, pagubă* **(o) bezex**
 Karácsony *Crăciun* **Krećuno**
 *karaván *caravană* **karavàna**
 *karfiol *conopidă* **(o) luludălošax**
 *karó *par kilo* / **třlo**
 *kastély *castel* **(i) filatin**
 *kasza *coasă* **barikustura**
 *katedra *catedră* **katèdra**
 *katrinca *cătrință* **ketrinca / kètrinca**
 kávè *cafea* **kafàva**
 *kávéscsésze *ceașcă de cafea* **kafavaqi kučõrri**
 kazal v. *boglya*
 *kazetofon *casetofon* **kazetofòno /**
(o) kazetofòni
 *kecske *capră* **buzni**
 kecskebak *țap* **buzno**
 kedd *marți* **(o) marcidives**
 kedv *chef, dispoziție* **(o) čajlipen**
 kedvel *a-i fi drag* **si les dràgo / čajlõl les**
 kedvenc *favorit* **kamlo / čajlütno / favorutno**
 *kefe *perie* **morni / vürca**
 *kék *albastru* **bodlo / vùnoto (vínoto)**
 *kelengyés láda *ladă de zestre* **biavesqo moxton**
 *kelet *răsărit* **dīsutni rig**
 kell *a trebui* **trebal (trebul, trebui, kempel)**
 kellemes *plăcut* **kamlo / čajlo**
 kellemetlen *neplăcut* **bikamlo / bičajlo**
 *kemence, sütő *cuptor* **(o) bov**
 kemény *tare* **zoralo**
 *kémény *coș* **(o) thuvimb / (i) komina**
 kender *cânepă* **haldàno**
 *kendő *basma* **dik(h)lo**
 *kenyér *pâine* **manro / marro**
 *kép *tablou* **kàdro**
 *képeslap *ilustrată* **iustràcia**
 kér *a cere* **mangel**
 kérdőjel (kérdőjel) *semnul întrebării*
pučhipnasqo viram
 *kerékpár *bicicletă* **bicikla**
 *kerek *rotund* **rotàto / kurgutno**
 *kerék *roată* **(i) truj / ròta**
 *kerekeskút *fântână cu roată* **i xaning e rotaça**
(e trujaça)
 keres *a căuta* **ròdel**
 kérés *rugămintă, cerere* **(o) mangipen /**
(o) mangimos
 kering *a învârti* **boldel**
 *kerítés **gard (i) bar**
 kérlel *a ruga* **mangel**
 *kert *grădină* **(i) bar**
 *kés *cuțit* **(i) čhuri(k)**
 keserű *amar* **kerko**

késő *târziu* **butpalal**
 készít *a pregăti* **anglakerel / preparisarel**
 *ketrec *cușcă* **(o) luvorro**
 kettesben *în doi* **dujenthe**
 *kettő *doi* **duj**
 *kettő *două* **duj**
 kever *a amesteca* **xamimel / xamisarel**
 kevés *puțin* **xanci / cira / zàla(ga) / čipa**
 *kéz *mână* **(o) vast**
 kezd *a începe* **širdel / astarel / malavel (te kerel**
vareso)
 kezdődik *a se începe* **širdel pes / malavel pes /**
astarel pes
 kézimunka *lucru manual* **vastesqi butř**
 ki *cine* **kon**
 kiált *a striga* **(a)kharel / del muj / čingadel**
 kibont *a desface* **putarel / putrel / deskerel**
 *kígyó *șarpe* **(o) sap**
 kijárat *ieșire* **(o) avridinipen / (o) avridinimos /**
(o) avrutnoudar
 kijön *a ieși* **del avri / avridel**
 *kilenc *nouă* **enă / ejnă**
 *kilogramm *kilogram* **(o) kilogràmo /**
(o) kilogràmi
 *kilométer *kilometru* **(o) kilomètro (o) kilomètri**
 kilyukad *a găuri* **xivàrel / xivàrel**
 kínai *chinez* **kinèzo (s.m.) / kinikano (adj.)**
 kincs *comoară* **(i) mirikililin**
 kinn *afară* **avri**
 kirakójáték *puzzle* **dilàrni**
 *király *rege* **(o) thagar; az állatok királya regele**
animalelor **e živutrenqo thagar**
 kirándulás *excursie, drumeție* **ekskursia /**
(o) phiravipen
 kis *mic* **tikno / cikno / cigno**
 *kisbaba *bebeluș* **xurdorro**
 *kisfiú *băiețuș* **čhavorro / raklorro**
 *kiskefe *periuță* **mornõrri / vurcõrri**
 *kislány *fetiță* **čhajorri / rakiõrri**
 kisméretű *mic, mărunț* **xurdo**
 kiürül *a se goli* **čúčõl**
 kockázás *șotron* **(o) barrkhelipen /**
(o) barrkhelimos
 *kolbász *cârnăț* **(o) goj**
 koma *cumătru* **kirvo**
 *konyha *bucătărie* **(i) kiravlin / (o) xabelin**
 korán *devreme* **ràno / butanglal**
 korcsolya *patine* **e puzgandă**
 *kórház *spital* **špitàlo / (o) špitàli / nasvalenqo**
kher
 korlát *paralele* **(e) sajekhrovlă / sajekhberanda /**
sajekhvortorină / sajekhphală
 *kormány *ghidon, cârmă* **(o) timòni / vazdno**
 *kosár *coș* **(i) sevli**
 *kottló *cloșcă* **dajkaxni**
 kovács *fierar* **(o) sastrări**
 *kő *piatră* **(o) barr**
 köles *mei* **(i) kurmi**
 költő *poet* **poèto**

költöző madár *pasăre călătoare* **phirali** **ćirikli**
 kőművesmester *zidar* **(o)** **barrangàri**
 *könnny *lacrimă* **(i)** **asvin**
 könnyes *înlăcrimat* **asvinălo**
 *könyv *carte* **(o)** **lil** / **(i)** **pustik**
 könyvespolc *raft de cărți* **pustikenqi** (**lilenqi**) **phal**
 *könyvtár *biblioteca* **(i)** **lilalin**
 *kőr *cerc* **(i)** **bariangrustik**
 *kőralakú virágágy *rond* **patorro**
 *kőrhinta *tiribombă* **amboldărni**
 *körte *pară* **(o)** **ambrol**
 körtefa *păr (pom)* **(i)** **ambrolin**
 köszön *a mulțumi* **naisarel** / **palikerel**
 köt *a împleti* **katlârel** / **katlöl**
 *kötény *șorț* **pestelka**
 kötöz *a lega* **phandel**
 kötötű *andrea* **sastrutni katli**
 *kövér *gras* **thulo**
 középső *central, cel din mijloc* **(o)** **mașkarutno**
 közlekedés, forgalom *circulație* **cirkulàcia** / **trâfiko**
 között *între* **mașkar**
 *kréta *cretă* **krèda**
 *krokodil *crocodil* **krokodilo**
 krumplici *cartof* **phuvălo** / **pitôka**
 kukorékol *a cânta cucurigu* **bašel**
 *kukorica *porumb* **kutălo** / **(o)** **kukurùzi**
 *kulcs *cheie* **(i)** **klidi(n)**
 *kulcslyuk *gaura cheii* **klidinăqi** **xiv**
 *kút *fântână* **(i)** **xa(n)ing**
 kútveder *ciutură* **(i)** **bradī**
 kutyus *cățeluș* **rikonorro** / **zuklorro**
 kuvik *cucuvea* **bûha**
 különös, furcsa *ciudat, sucit* **boldino**
 külső *exterior* **avrutno**

L

*láb *picior* **pirro** / **punro**
 *labda *minge* **tôpa** / **(i)** **golni**
 labirintus *labirint* **labirinto**
 lábnyom *urmă de picior* **dîra**
 *lábos *cratiță* **(i)** **thudorni**
 láda *ladă* **(o)** **moxton**
 lakik *a locui* **bešel**
 lakó *locatar* **bešno**
 lakodalom *nuntă* **(o)** **(a)biav**
 *láma *lamă (animal)* **lâma**
 *lámpa *lampă* **lâmpa**
 *lánc lanț **(i)** **zanzir** / **(i)** **žanzir**
 lány v. leány
 lap, oldal *pagină* **(i)** **patrin** / **(i)** **rig**
 lapát *lopată* **(i)** **lopâta**
 lapos *neted* **ćardo**
 *lapu, falevél *frunză* **(i)** **patrin**
 lassan *încet* **lok(h)es** / **lok(h)orres**
 lassú *încet* **lok(h)o**
 lát *a vedea* **dikhel**
 láz *febră, temperatură* **(o)** **thabipen** / **phabarimos**

leány *fată* **(i)** **ćhaj** (**ćhej**) / **(i)** **rakli**
 learat *a secera* **lunărel** / **ćhinel**
 *lefekszik *a se culca* **pašlöl**
 legel *a pășuna* **ćaravel**
 legény *flăcău* **ćhavo** / **raklo**
 *léggömb *balon* **rugni**
 *légy *muscă* **(i)** **matī** / **(i)** **maki** / **(i)** **maci**
 *lék, lyuk *gaură* **(i)** **xiv**
 lekvár *marmeladă* **povirla**
 lélek *suflet* **(o)** **dī** / **(o)** **vodī**
 lemez *placă* / *disc* **disko**
 lent, ideleenn *jos* **tele**
 leopárd *leopard* **levopàrdo**
 lép a páși **phirdărel**
 *lépcső *scară* **iklăni** / **šopni**
 leszáll *coboară* **xulöl**
 *létra *scară* **šopni** / **uklăni**
 levegő *aer* **àero**
 *levél *scrisoare; frunză* **poštaqo lil**
 leves *supă, ciorbă* **zumi**
 *liba *gâscă* **(i)** **papin**
 libben *a flutura* **balvalărel**
 *lila *mov* **lilalo**
 *liliom *crin* **krino** / **užalo**
 *liszt *făină* **aro**
 *ló *cal* **(o)** **grast**
 *lófarok coada calului **e grastesqi pori(k)**
 lomb *frunziș* **(e)** **šukepatrină**
 lop *a fura* **ćorel**
 *(ló)vakaró *țesală* **guruvkangli** / **xulăvni**
 ló *a trage cu pușca* **del kàrie** / **puškil** / **puškisarel**
 lök *a împinge* **spidel** / **ispidel**
 lusta *leneș* **khanilo** / **khandilo** / **muškalo**
 lustálkodik *a trândăvi* **khanilöl** / **khanilărel**

Ly

lyuk, lék *gaură* **(i)** **xiv**

M

ma *azi* **avdīves**
 *mackó *ursuleț* **rićhinorro** / **rićhorro**
 *macska *motan* **mirtàno**
 *madár, veréb *pasăre* **ćirikli**
 *mag *sâmbure, sămânță* **sumunca**
 magányos *singuratic* **korkorutno**
 magára hagy *a abandona* **mekhel** / **mukhel**
(rigaŋe)
 *máj *ficat* **buk(h)o**
 *majom *maimuță* **majmuna**
 május *mai* **màjo** / **kirešaločhon**
 *mák *mac* **màko**
 *makaróni *macaroane* **(e)** **makaròne**
 *makk *ghindă* **(o)** **berxum**
 *málé *mălai* **(i)** **melia** (**malàja**)
 *málna *zmeură* **malina**
 manó *spiriduș* **bengorro**
 marad *a rămâne* **ačhel**

március *martie* (o) trintočhon
 masni *fundă fûnda*
 *matrac *saltea* (i) dunadĩ
 *medve *urs* (o) ričh (ričh(i)no, (i) mēška)
 megfog *a prinde* (a)starel
 megfogad *a promite* butanglalphenel
 meghal *a muri* merel
 meghall *a auzi* řunel
 meghívottak *invitați* (e) (a)kharde / (e) kharde /
 (e) akharde manuřa
 meghűlve *řăcit* řudřardo
 megmenekűl *a se salva* xastral pes
 megsajnál *a compătimi* somrovel
 megterem *a creřte* barărel (*ceva, pe cineva*) /
 baről (*a creřte, a se face mare*)
 megy *a merge* řal
 megye *județ* řuděco / distrikto
 *meggy *viřină* kerkali
 *mėh *albină* bĩrli / (i) beruj / birovli
 *mėhes *stupină* (i) birovlin
 *mėhkas *stup* avdĩnalo moxtonorro
 *mėhkasnyílás *urdiņiř* vudarorro
 meleg *cald* tato
 mellé *lângă* pařal
 mély *adânc* xor
 ment *a salva* xastral
 menta *mentă* mēnta
 *mentő *salvator* xastravno
 mentők *salvare* xastrnavi / sigăli
 *mérleg *cântar* (i) tol / (o) kintari
 *mérőkanál *polonic* (i) barirro / (o) rrojvaz
 mese *basm* buxliparamiči
 messze *departe* dur
 *metró *metrou* metrôvo
 *mez *tricou* kolinorro / gadorro
 *mėz *miere* (o) avdĩn
 *mező *câmp* kĩmpo / văzi
 *mi *noi* ame
 mi *ce?* so
 mindenki *toți, toate* sa (savorre)
 mindenki *toată lumea* savorri lùmia
 minta *model* modělo / moděli / mōstra
 *mogoró *alună* (o) pendex
 *mókus *veveriță* katarina / pendexni
 mond *a spune, a zice* phenel / mothovel
 mondóka *poezie* poēzia / poēmo
 mongol *mongol* mongòlo
 *mos *a spăla* thovel (*uneori ři thol*)
 mosakodik *a se spăla* thovel pes / (thol pes)
 mosatlan *nespălat* bithovdino
 *mosdó kagyló *chiuvetă* balani
 mosóda *spălătorie* (i) thovlin
 mosolyog *a zâmbi* pařasal
 *mozdony *locomotivă* lokomotiva
 *mozgólépcső *scări rulante* (e) vazdutne řopnă
 *mozi *cinema* cinematografo / sino
 mulat *a petrece* nakhel
 múlt *trecut* 1. nakhlo (*adj.*) 2. nakhipen
 (nakhimos)

munka *muncă* butĩ
 munkás *muncitor* (o) butări
 *murok *morcov* (o) morkoj
 mutat *a arăta* sikavel
 mutató *arătător* sikavalo
 műsor *program* progrămo / (o) progrămi
 művész *artist* artisto (artisti) / maestro / phirno

N

*nadrág *pantaloni* (l) kălca / pantalûna / xoleva
 *nadrágszĩj *curea* (i) xaravli; (o) simiri (*cureluřă*)
 nagyapa *bunic* (o) păpus / (o) păpo(s)
 nagymama *bunică* (i) mami / (i) phuridaj
 nap *soare* (o) kham
 naponta *zilnic* dĩvesutno / děsutno / gesutno
 *napraforgó *floarea soarelui* khamesqi luludĩ
 *naptár *calendar* kalendăro / (o) kalendări
 *narancs *portocală* portokăla / narăncă
 *nărcisz *narcisă* somkamli / narsiza
 *négy *patru* řtar
 néha *câteodată* varvar
 nehéz *greu* 1. (*adj.*) pharo 2. (*adv.*) phares
 nem *nu na* (ći, nana, ni, ma)
 néma *mut* lalo
 német *german* nămco / germăno;
 germanikano (*adj.*)
 néni *tanti* bibi
 nép *popor* (i) sel / (o) narodos
 nesztelenűl *tiptil* ćoral
 név *nume* (o) (a)nav
 nevet *a răde* asal
 nevetés *răs, răset* (o) asavipen (*asavimos*)
 nevez *a numi* (a)navărel / thol anav
 névnap *onomastică* biandipnasqo dĩves (děs)
 néz *a se uita* dikhel pes
 november *noiembrie* (i) nověmbra / nověmbro
 *nő *femeie* řuvli
 *növény *plantă* (o) vòtani
 növényevő *ierbivor* ćaralo / ćarxalno / ćarno

Ny

*nyakörv *lesă* menastarni / korrastrani
 *nyár *vară* (o) milaj
 *nyelv *limbă* (i) ćhib
 *nyereg *șa* (i) zen
 *nyolc *opt* oxto
 *nyúl *iepure* (o) řořoj
 nyúlánk *zvelt* ućosanărdó

O, Ó

okos, eszes *deřtept* godăver
 október *octombrie* (o) oktòbro / (o) muxlăločhon
 olaj *ulei* (o) zet
 *oldal, lap *pagină* (i) rig / (i) patrin
 *olló *foarfece* (i) kat
 olt *a stinge* bitharel / (*fig. d. lumină, sete etc.*)

mudarel

olvad *a se topi* **bilől**
olvas *a citi* **ginavel / drabarel / cítisarel (cítìl)**
*óra *ceas* **časò**; ébresztő óra *ceas deșteptător*
zangavno; fali óra *ceas de perete* **(o) vaxtan**
óra oră **òra**
ordít *a țipa* **cingadel / cipil**
*orgona *lilic* **liliàko**
óriás *urias*, *gigant* **barovaž**
orosz *rus* **rùso** (s.m.); **rusikano** (adj.)
*oroszlán *leu* **(o) šagar**
*orsó *fus* **(o) katlo**
*orr *nas* **(o) nakh**
*ország *țară* **(o) them**
ostor *bici* **čugni**
*osztály *clasă* **klàsa**
ott *acolo* **kothe**; addig *până acolo* **zi kothe**
óv, véd *a ocroti* **(a)rakhel / brakhel**

Ö, Ó

*ó *el* **vov**
*ó *ea* **voj**
*ökör *bou* **(o) guruv**
ölben *a lua în brațe* **lel / liel angalănthe / angalănthe**
ön *dumneavoastră tume*; *domniile voastre* **tumare rajimata**
önt *a turna*, *a vărsa* **čhorel**
*öntő *vărsător* **čhorno**
öntöz, bevizez *a iriga*, *a uda* **panărel / del pani**
*öntöző *stropitoare* **panărni**
önző *egoist* **korkoralo**
*öregember *moș* **phuro / (o) phuromurš**
öröm *bucurie* **(i) loš**
örvend *a bucura* (pe cineva) **lošarel** (varekas)
örvendezik *a se bucura* **lošöl**
*őserdő *junglă* **(o) bangoveš**
ösvény *potecă* **(o) dromorro**
*ősz *toamnă* **(o) angloivend / (o) durmilaj / (o) durårdomilaj / (i) tàmna**
*őszibarack *piersică* **pèrsika**
őszinte *sincer* **bioxavno**
összekever *a amesteca* **xamimel / xamisarel**
*öt *cinci* **panž**
öv *cordon* **(o) rotăço simìri**
*óz *căprioară* **šukarbužnõrri**

P

*pad *bancă* (în parc, școală) **(o) skamin(d) / (i) phal bešipnasqi**
*padlízán *vânăță* **padližano / (o) padližaj**
*palota *palat* **(o) kher thagaresqo / (i) filatin / (i) thagarlin / (o) palàto / (i) avlin**
palló, kishíd *podeț* **(i) phurtõrri / (o) podùco**
*pap *popă*, *preot* **(o) rašaj**
*papíryukasztó *perforator* (pentru hârtie) **xivărno lilenqo**

*paprika *ardei* **(i) icali**
papucs *papuc* **(o) papùci**
*paradicsom *roșii loli* / **paradàjka**
*paraszt *țăran* **gavutno**
*park *park* **pàrko / (o) pàrki**
*páma *pernă* **(o) šerand**
*part *mal* **(o) ucothan / (o) mào(s)**
*paszta *pastă* **pàsta**
*patak *pârâu* **lenõrri**
*patkó *potcoavă* **pètalo(s)**
patkol *a potcovi* **petalàrel**
*pávo *păun* **(o) pauj / thol pètala**
pázsit n. *gyep*
péntek *vineri* **(o) paraštuj**
*péznz *bani* **(e) love**
*péznztár *casă* **kàssa lovenqi**
*perec *covrig* **(o) gevrèko**
*piac *piață* **(o) pazàri / (i) diz**
pici, apró, kisméretű, pici *mărunt* **xurdo / xurdorro**
pillanat *secundă* **sekùnda / (i) dujtorri**
*pince *pivniță* **(o) telutnokherkotor**
*pingvin *pinguin* **pingvìno**
*pipa *pipă* **pipa / lulàva**
*pipacs *mac* **lolàrdi luludı / (i) ratvali**
pipál *a fuma din pipă* **cîrdel / piel anθar i lulàva**
pipe *bobocel* (de găscă) **papinõrri**
*piros *roșu* **lolo**
*pizsama *pijama* **pižàma / pižàma**
*pohár *pahar* **(o) taxtaj**
*pók *păianjăn* **pînžino**
polc *etajeră* **umblavdiphal**
pont *punct* **(o) viram**
*ponty *crap* **kràbo**
por *praf* **pràxo**
poros *prăfuit* **praxalo**
*postás *poștaș* **(o) poštàri / poštàšo**
*posta *poștă* **pòšta**
pöttyök *picățele*, *buline* **viramorre**
pöttyös *cu buline* (picățele) **viramorreñça**
próba *probă* **(i) pròba / (o) zumavipen**
próbál *a proba* **zumavel / probisarel**
pucol, tisztít, takarít *a curăța* **(š)užàrel / (v) užàrel**
puha *moale* **kovlo**
*pult *teighea* **(i) bikiniphal**
*pulyka *curcă* **tùtka**
*pulykakakas *curcan* **(o) tutkàno**
puma *puma* **pùma**
*pumpa *pompă* **pòmpa**

R

*radír, radírgumi *radieră*, *gumă* **gòma / khosni**
rajta *pe el* **les**
rajta *pe ea* **la / lan**
*rajz *desen* **čitro**
rajzol *a desena* **čitrel**
rak *a așeza* **thol / thovel**
*rák *rac* **(o) karavdi**

raktár *magazie* (i) inkerlin
 ravasz *șmecher* phirdo / phirno
 regény *roman* romàno / butbuxli paramìci
 reggel *dimineață* (i) texarin / (i) javin
 reggeli *mic dejun* (o) tiknoxaben (tiknoxamos) /
javinaço (texarutno) xaben
 reggelizik *a servi micul dejun xal javinăçe*
(javinăthe) / **xal texarinăçe** (texarinăthe)
 régi *veche* purani
 régi *vechi* purano
 rend *ordine* (o) biuštavipen (biuštavimos) /
òrdina
 rendet tart *a păstra ordine inkerel o biuštavipen /*
(i) òrdina
 rendetlen *dezordonat* biuštavutno / biordonàlo /
biordonime
 *rendőr *polițist* šingalo (kanralo, poralo, siralo,
šeralo, tangalo)
 *rendőrautó *mașina poliției* (o) vurdon e
šingalipnasqo
 rendőrség *poliție* (o) šingalipen / (i) policia
 *rénszarvas *ren* rëno
 *répa *sfeclă* (i) brăzba
 repül *a zbura* xuräl / xurăvel
 repülő *zburător* xurăvalo
 *repülőgép *avion* xurävno / aviòno / (o) aviòni
 rét *luncă* (i) pašalilen
 *retek *ridiche* phuvthulali
 rizs *orez* (o) rizo / rizi
 *róka *vulpe* resutni / vešćorni (vešesqicorni) /
hùlpa / i kirvi vešesqi
 rokon *rudă* ratpašutno / pašratno
 román *român* 1. rumùncò (s.m.).
 2. rumunikano (adj.)
 ront *a strica* romol / rimosarel
 rossz *rău* nasul / zungalo
 rosszindulató *răuvoitor* nasulthovdo
 rosszkedvű *indispus* boldino / boldo
 rovar *insectă* žigània
 rózsa *trandafir* (i) ròza / (o) trandafiro
 *rózsaszín *roz* rozalo
 *ruca *rață* račni / rùca
 *rugó, íj *arc* (o) durcirditòri
 *ruha, kabát *haină* surtùko / (o) jàbas
 rügy *mugur* patrinăço šerorro

S

sajt *cașcaval* kaškavàlo / (o) xivlãrdokiral
 *sakk *șah* šàho
 sakkozik *a juca șah* khelel šàho
 *sál *șal, fular* dikhlo menăço / korrăço
 *saláta *salată* salàta
 salveta *șervețel* mosqodik(h)lo
 sánta *șchiop* bango
 *sapka *șapcă* (i) stadī(k)
 *sár *noroi* (i) čik
 *sárga *galben* žilto / gàlbeno / šargome
 *sárkány *zmeu* zmèvo / (o) šarkàni

*sátor *cort căra* (càkra) / katùna
 seb *rană* phukni
 segít *a ajuta* (a)žutil / (a)žutisarel / del vast
(vastdel) / thol o phiko
 segítség *ajutor* (a)žutòri
 semmi *nimic* khanć
 senki *nimeni* nikon / khonik
 séta *plimbare* (o) phiravipen (phiravimos)
 sétál *a se plimba* phiravel pes
 *sí *skiuri* (e) skiură / (e) ski - phală
 siet *a se grăbi* sigărel pes
 siker *succes* (o) baxtagor
 sikeres *cu succes* baxtagoreça
 síma *neted* čardo
 sír, bõg *a plânge* rovel
 *sír *mormânt* (o) limori
 *sirály *peșcăruș* (o) bašno derăvaço
 *sisak *coif* (i) učistadī(k)
 *só *sare* (o) lon
 *sofőr *șofer* šofèro / (o) šofèri
 sok *mult* but
 *sor *rând, coadă* (o) šir / (i) pori(k)
 sorba *pe rând* širesthe
 sós *sărat* lonărdo (londo)
 *sótartó *solniță* (i) lonlin
 sovány n. *gyenge*
 *söpör, seper *mătură* (i) šuval
 *söpör *a mătura* šulavel / šilavel
 *sör *bere* bira / lovina
 sőt *ba din contră* mamujutnesθar
 sötét *întuneric* tunāriko
 *spárga *sfoară* dori
 *stadion *stadion* stadiòno / (o) stadiòni
 *stránd *strand* štràndo / (o) štràndi
 *strucc *struț* štrúco
 sùg *a șopti* kovlesphenel
 súly *greutate* (o) pharipen (pharimos)
 suttog *a șușoti* pašphenel / pašmothovel
 süket *surd* kašuko
 sül *a se prăji* peköl / pekel pes
 sült *friptură* (o) pekipen (pekimos)
 *sün *arici* kanzürka / kanralo balo / niglo
 süt *a prăji* pekel
 *sütő, kemence *cuptor* (o) bov
 sütőtök *dovleac, bostan* (o) dudum

SZ

szabadban *în aer liber* anθ-o vestipen / anθ-o
vesto àero
 *száj *gură* (o) muj
 *szakács *bucătar* kiravno
 *szakáll *barbă* (o) čhor
 *szalad *a alergia* našel
 szalámi *salam* salàmo / (o) salàmi
 *száll *a zbura* xuräl / xurăvel
 *szalma *pai* (o) phus / (i) sulum
 szalonna *slănină* šunka
 *szalvéta *șervețel* mosqodikhlo / mosqokhosno

*szamár *măgar* **(o) xer / (o) magàri**
 *számítógép *calculator* **ginàrno**
 *számol *a socoti* **ginel / ginavel**
 *szán *sanie* **(o) xaiv**
 *szándál *sanda* **sandàla**
 szár *tulpinã* **sanimurukli**
 száraz *uscat, arid* **šuko**
 szarv *corn* **(o) šing**
 *szarvas *cerb* **(o) čerbo(s) / (o) šingvaž**
 száz *sută* **(i) šel**
 szed *a culege* **kidel**
 *szeg *cui* **(i) karfin**
 szegény *sărac* **čoro (čororro)**
 széjjelnéz *a se uita în jur* **trujaldikhel / dikhel**
trujal
 *szék *scaun* **(o) skamin(d)**
 *szekér *căruță* **(o) vurdon**
 *szekrény *dulap* **(o) dolàpi / (o) šifonièri**
 szél *marginè* **(i) rig**
 szelid *blând* **kovlo**
 *szem *ochi* **jakh**
 *szemét *gunoi* **(o) gunoj / (e) čhudimata**
 szemfüles, élénk *vioi* **živalo**
 szemtelen *obraznic* **bilazalo / bilazutno**
 *szemüveg *ochelari* **(e) dikhvalinã**
 szép *frumos* **šukar**
 szépen *frumos* (adv.) **šukares**
 szeptember *septembrie* **(o) drakhaločhon /**
(o) septembro / (i) septembra
 szerda *miercuri* **(o) tetradīdives**
 szerencse *noroc* **(i) baxt**
 szerény *modest* **čororro**
 szeret *a iubi* **kamel / jubisarel (jubil)**
 szeretet *iubire* **(o) kamipen (kamimos) /**
(o) jubisaripen (jubisarimos)
 szikla *stâncã* **(o) sanoplajin**
 *szilva *prunã* **(o) kilav**
 színes *colorat* **rangãrdo / rangãralo / fãrbime /**
kolorime
 *színház *teatru* **tãtro / (o) tãtri**
 *szív *inimã* **(o) dĩ / (o) odĩ / (v)ilo**
 *szivacs *burete* **khosno / suslãrno / svõnga**
 *szivattyús kút *fântânã artezianã* **xutipnasqi**
xaning
 *szoba *camerã* **sõba / livni**
 *szobor *statuie* **statua**
 szófogadatlan *neascultãtor* **bikandutno**
 szófogadó *cuminte* **kandutno**
 *szoknya *fustã* **fista / cõxa**
 szól *a grãi, a rosti* **vakãrel**
 szolgál *slugã* **sluga / servãnta**
 szombat *sãmbãtã* **sãvato / sãbato;**
 (adv.) **savatone**
 szomj *sete* **(i) truš**
 szomszéd *vecin* **perutno**
 szomszéd nõ *vecinã* **perutni**
 szorgalmas *sãrguincios* **butãrno**
 szó *a țese* **katlõl**
 szõke *blond* **pašgãlbeno / pašžilto**

*szõlõ *strugure* **(i) drakh**
 *szõnyeg *carpetã, covor* **poniãva**
 *szúnyog *țânțar* **(o) kodõni (kudõni)**
 szúr, csíp *a înțepa* **phusel (phusavel)**
 szõcs *cojocar* **(o) kožokãri**
 szülõk *pãrinți* **(i) daj thaj o dad / (e) dada / mirre**
manuša
 *szürke *gri* **učaralo / sivo**

T

*tábor *tabãrã* **tãboro / (o) tãbori**
 *táncol *a dansa* **khelel**
 takács *țesãtor* **khuvno**
 takarít *a face curat* **(š)užãrel / (v)užãrel**
 *takaró *pãturã* **kuri**
 *tál *oalã* **piri**
 *tálca *tavã* **sini / sinia**
 tálal *a servi masa* **thol (anel) xaben / xamos**
 támad *a ataca* **del trad / xutel e maripnasθe**
 táncol *a dansa* **khelel**
 *táncoló *dansator* **khelno**
 tanít *a preda* **siklãrel**
 *tanító *învãțãtor* **siklãrno**
 *tanítónõ *învãțãtoare* **siklãrni**
 tanul *a învãța* **siklõl / siklõvel**
 *tanuló *elev* **siklõvno**
 *tanuló leány *elevã* **siklõvni**
 tanya *cãtun* **gavorro**
 *tányér *farfurie* **(buxlo)čaro**
 táplálkozik *a se hrãni* **parvarel pes**
 tapsol *a aplauda* **marel anθar vasta / vastmarel**
 *taraj *creastã* **(la gãinã, cocoș) miriklãli**
 tárgy *lucru* **butĩ**
 *tarisznya *traistã* **galavo / trãsta / gonorro**
 társ *coleg* **kolègo**
 tart *a ține* **inkerel**
 tartozik *a fi dator, a datora* **vov si vunžilutno**
 *táska *geantã* **gonorro**
 *tavasz *primãvarã* **(o) anglomilaj / pašmilaj /**
ternomilaj / jekhtomilaj
 te *tu tu*
 tea *ceai* **čãjo / tèa**
 tegnap *ieri* **iž**
 *tehén *vacã* **guruvni**
 teher *greutate, povarã* **(o) pharipen / pharimos**
 *teherautó *camion* **kamiõno / (o) kamiõni**
 *tej *lapte* **(o) thud**
 tejfõl *smãntãnã* **smetãna / thudesqi krèma**
 *teknõs *broascã țestoasã* **učhardi žãmba**
(xutãvni)
 *tél *iarnã* **(o) ivend**
 *Télapó *Moș Crãciun* **E krečunesqo Phuro**
 tele *plin* **pherdo**
 *telefon *telefon* **telefonò / (o) telefonì**
 *templom *bisericã* **khangeri**
 *tenger *mare* **(i) derãv (dorãv)**
 *tengerpart *plajã* **(i) kišajlin**
 *térd *genunchi* **(i) koč; (i) čang** (diferit acceptat de

la un dialect la altul)
 terem, megterem *a crește, a face mare* **barărel**
 terít *a așterne* **buxlărel**
 *térkép *hartă* **màpa**
 termálvíz *apă termală* **termàlo pani**
 termet *statură* **(o) učipen (učímos)**
 termetes, izmos *robust* **thulovaž**
 tervez *a planifica* **butanglaldikhel**
 *test *corp* **trùpo / (o) trùpi**
 testvér *frate* **(o) phral**
 tesz *a pune* **thol / thovel**
 *tészta *prăjitură* **guglipàsta**
 *tető *acoperiș* **učarno / čhatlo**
 tetű *păduche* **(o) žuv**
 *teve *cămilă* **zenăli**
 ti *voi* **tume**
 *tigris *tigru* **tigro / (o) tigrí**
 *tinta *cerneală* **(i) bodlin**
 *tintatartó *călimară* **bodlinăqi valinōrri /**
bodlinăqo kavanozorro
 tiszta *curat* **(š)užo / (v)užo**
 tisztít *a curăța* **užarel (šuzărel, vužarel)**
 titkos *ascuns* **garavdo**
 titok *secret* **tàjna / (o) biphenipen (biphenimos)**
 *tíz *zece* **deš**
 tízórai *gustare* **(o) pašxaben (pašxamos)**
 *tó *lac* **talo**
 *tojás *ou* **anro / arro / vanro**
 *tol, lők *a împinge* **(i)spidel**
 *toll *pană* **(o) por**
 *toll *stîlou* **(o) nevopor**
 *tolltartó *penar* **(o) pormoxtonorro / (o) porkašter**
 tor *pomană* **o xaben mulenqo**
 *tornaterem *sală de gimnastică* **gimnastikaqi**
sòba
 torta *tort* **tòrto / (o) tòrti**
 tovább *mai departe* **maj / po dur**
 *tök *dovleac* **(o) dudum**
 *tölgyfa *stejar* **(o) strižari**
 *töltöttkáposzta *sarma* **sarmà**
 *tömb *bloc* **blòko / (o) blòki / (o)**
 török *turc* **1. xoraxaj (s.m.). 2. xoraxano (adj.)**
 töröl *a șterge* **khosel**
 *törpe *pitic* **xurdorro**
 történet *poveste* **paramiçi**
 törvény *lege* **thami / kris**
 *törzs *trunchi* **murukli**
 *traktor *tractor* **traktòro / (o) traktòri**
 tréfa *glumă* **(o) pheras**
 trófea *trofeu* **trofèo**
 *trolibusz *troleibuz* **trolejbùzo / bùzo**
 *trombita *trompetă* **žangavni / trùba**
 tud *a ști* **žanel**
 tudomány *știință* **(o) žanipen / žanimos**
 *tulipán *lalea* **(o) thulphand**
 *túró *brânză* **(o) kiral**
 *tű *ac* **(i) suv**
 *tűkőr *oglinďă* **glinda / (i) dikhvalin /**
(o) gledàlos / (o) gendàlos

tűkröz *a oglindi* **dikhvalinărel**
 *túske *spin* **kanro (karro)**
 *tűz *foc* **(i) jag**
 tűzes *focos, înfocat* **jagalo**
 *tűzoltó *pompier* **jagmudarno**

TY

*tyúk *găină* **kaxni / khajni**

U, Ú

*uborka *castravete* **xiro**
 *udvar *curte* **(i) bar**
 ugat, vakkant *a lătra* **bašel**
 *ugrál *a sări* **xutel / xutăvel / del trad**
 *ugrókötél *coardă* **xutipnasqi dori**
 új *nou* **nevo**
 *ujj *deget* **(o) naj**
 unoka *nepot* **ùnuko / nepòto / phralesqo čhavo**
(raklo)
 unokahúg *nepoată* **ùnuka / nepòta / phenăqi**
čhaj (čhej) / rakli
 úszik *a înota* **notil / notisarel**
 úszógumi *colac de înot* **notipnasqi gòma**
 *út *drum* **(o) drom**
 *utca *stradă* **stràda / (v)ùlica**
 *útkeresztvező *dés* **intersecție**
(o) dromtrušulăripen / dromtrušulărimos
 utolsó *ultima* **(i) agorutni / (i) palutni**
 utolsó *ultimul* **(o) agorutno / (o) palutno**

Ü, Ű

ügyes *priceput* **sazanglo**
 *ültet *a sădi* **votanărel**
 *ünnep *sărbătoare* **(o) barodives**
 ünnepel *a serba* **festivisarel**
 ünnepley *serbare* **(o) festivipen**
 üres *gol* (deșertat de conținut) **čučo**
 úrhajó *navă cosmică* **kosmikano bero**
 ütő *hangszer* **instrument de percuție** **maripnasqo**
instrumento / bašavno
 úz *a goni* **našavel / (siges)tradel**

V

vacsora *cină* **rătăqo xaben (xamos)**
 *vacsorázik *a cina* **xal rătăqe**
 vad *sălbatic* **divio / vešesqo**
 vád *învinuire* **(o) došalăripen (došalărimos)**
 vadász *vânător* **(o) cirditòri**
 *vaddisznó *porc mistreț* **vešalobalo**
 *vág *a tăia* **čhinel**
 *vaj *unt* **(o) khil**
 váj *a scormoni* **opralxunavel**
 vajon *oare* **kadă si**
 vak *orb, nevăzător* **koro**

vakáció *vacanță* **vakànca**
 *vakkant *a lătra* **bašel**
 valaha *cândva, în trecut* **varekana**
 változatos *diferit, variat* **ververutno**
 *vályu *jgheab* **xaningaqi balani**
 van, létezik *există, este si*
 *vándormadár, költözőmadár *pasăre călătoare*
phiralićirikli
 *vár *a aștepta* **(a)žukerel**
 *vár *cețate* **(i) filatin**
 *várazozik *a aștepta* **(a)žukerel**
 *varjú *cioroi* **(o) koràngos**
 *varjú *cioară* **(i) korangin / (i) kurung**
 *város *oraș* **(o) fòros / (i) diz**
 *vas *fier* **(o) sastri**
 vasárnap *duminică* **kurko**
 *vásár *târg* **(o) pazàri / (o) panàiri**
 *vásárlás *cumpărături* **(e) kinimata**
 vásárol *a cumpăra* **kinel**
 vastag *gros* **thulo**
 *vasút *cale ferată* **sastrutno drom**
 *vászon *pânză* **(o) poxtan**
 *váza *vază* **vàza**
 véd, óv *a ocroti* **(a)rakhel / brakhel**
 *veder *ciută* **bradi**
 vég *capăt, margine* **(o) agor**
 vékony *subțire* **sano**
 vén *bătrân* **phuro**
 vén *bătrână* **phuri**
 *vendéglő *restaurant* **restorànto / (o) restorànti**
 ver *a bate* **marel**
 vér *sânge* **(o) rat**
 veréb *vrabie* **ćirikli**
 vers, mondóka *poezie* **poèzia / poèmo**
 vesz *a lua* **lel / liel**
 veszekedik *a se certa* **xal pes**
 vét *a semăna* **thol sumunce**
 vét *a greși* **došarel / kerel doš**
 vétek, kár *păcat* **(o) bezex**
 *vetés *lan* **(i) dīvlin**
 vetítő *proiector* **projektòro / (o) projektòri**
 vezet *a conduce* **tradel**
 vidám *vesel, voios* **vesto / mesto**
 vigyázz! *fi atent!, atenție!* **dikh!, dikhen!**
 világ *lume* **lùmia / (o) sundal**
 világ, fény **(i) dud / (i) odud**
 világít *a lumina* **dudărel**
 *villa *furculiță* **(i) štarfin**
 *villámcsapás *trăsnet* **rondèto**
 *villamos *tramvai* **(o) tramvajo**
 villanylámpa *veioză* **dudărnòrri**
 *villanyozdony *locomotivă electrică* **elektrikani**
lokomotiva
 *villanyvasút *tren electric* **elektrikano trino**
 vipera *viperă* **vipera**
 *virág *floare* **luludī / luluzi**
 *virágárus nő **luludāli / luludīni**
 virágzik *a înflori* **luludōi**
 *viselet *port, costum* **(o) xurāvipen (xurāvimos) /**

kostumo; nemzeti ~ port național **themutno**
kostumo
 viselkedés *purta* **(o) phiravipen (phiravimos)**
 viskó *cocioabă* **ćororro kherorro**
 visz *a duce* **ingerel / phiravel** (a purta)
 *vitorlás *corabie* **bero**
 *víz *apă* **(o) pani / (o) paj**
 vizes *umed* **kingo / suslo; panālo**
 *vizibicikli *hidrobicicletă* **panālibicikla**
 *viziló *hipopotam* **hipopotàmo / paněsqo grast**
 *vízöntő *vărsător* **ćhorno**
 von *a atrage* **cirdel**
 vonal *linie* **(i) vortorrin**
 vonalas *cu linii* **vortorrinalo**
 *vonalzó *riglă* **(i) vortorrin**
 vonat *tren* **trino**
 vonzó *atrăgător* **cirdalo**
 *vödör *găleată* **bradi**
 vörösbegy *măcăleandru e lole* – **kolinesqi ćirikli**

X

*xilofon *xilofon* **ksilofòno / (o) ksilofòni**

Z

zaj *zgomot* **(o) bašibaš / (o) xamipen (xamimos)**
 *zakó *sacou* **surtùko / (o) jàbas**
 zápor *aversă* **(o) sigalobrišind**
 *zászló *steag* **bajràko / (o) barăx**
 *zebra *zebră* **zèbra**
 zene *muzică* **mùzika**
 zeneszerző *compozitor* **kompozitòro /**
(o) kompozitòri
 *zerge *capră-sălbatică* **vešesqi buzni**
 *zokni *șosetă* **ćoràpa**
 *zongora *pian* **piàno / (o) piàni**
 *zöld *verde* **zèleno**
 *zöldseges bolt *aprozar* **zelenimatenqi bikinlin**
 zömök *corpulent* **thulovaž**

ZS

*zsák *sac* **gono**
 *zseb *buzunar* **posoći / posotī**
 *zsebkendő *batistă* **nakhali / nakhdik(h)lo**
 zsemle *chiflă* **manrorro**
 *zsinór *șnur* **doròrri**
 zsír *untură* **(o) ćiken**
 *zsiráf *girafă* **žiràfa / menāli**